

BG AL RU IT ES GE FR BIH CRO PL RO TR DE EN

AR PT MK HU GR

Zilan

Stand Blender
ZLN3925



INSTRUCTION MANUAL

1000 Watt

220-240V

50-60 Hz

www.zilan.com.tr

EN SCAN THE QR CODE TO ACCESS THE DIGITAL MANUAL IN ALL LANGUAGES.

DE SCANNEN SIE DEN QR-CODE, UM AUF DAS DIGITALE HANDBUCH IN ALLEN SPRACHEN ZUZUGREIFEN.

TR TŪM DİLLERDEKİ DİJİTAL KILAVUZA ERİŞMEK İÇİN QR KODUNU TARAYIN.

RO SCANAȚI CODUL QR PENTRU A ACCESA MANUALUL DIGITAL ÎN TOATE LIMBILE.

PL ZESKANUJ KOD QR, ABY UZYSKAĆ DOSTĘP DO CYFROWEJ INSTRUKCJI WE WSZYSTKICH JĘZYKACH.

CRO-BIH SKENIRAJTE QR KOD ZA PRISTUP DIGITALNOM PRIRUČNIKU NA SVIM JEZICIMA.

FR SCANEZ LE CODE QR POUR ACCÉDER AU MANUEL NUMÉRIQUE DANS TOUTES LES LANGUES.

GE დაასკანირეთ QR კოდი, რათა მიიღოთ წვდომა ციფრულ სახელმძღვანელოზე ყველა ენაზე.

ES ESCANEE EL CÓDIGO QR PARA ACCEDER AL MANUAL DIGITAL EN TODOS LOS IDIOMAS.

IT SCANSIONARE IL CODICE QR PER ACCEDERE AL MANUALE DIGITALE IN TUTTE LE LINGUE.

RU ОТСКАНИРУЙТЕ QR-КОД, ЧТОБЫ ПОЛУЧИТЬ ДОСТУП К ЦИФРОВОМУ РУКОВОДСТВУ НА ВСЕХ ЯЗЫКАХ.

AL SKANONI KODIN QR PËR TË AKSESUAR MANUALIN DIGJITAL NË TË GJITHA GJUHËT.

BG СКАНИРАЙТЕ QR КОДА, ЗА ДА ПОЛУЧИТЕ ДОСТЪП ДО ЦИФРОВОТО РЪКОВОДСТВО НА ВСИЧКИ ЕЗИЦИ.

GR ΣΑΡΩΣΤΕ ΤΟΝ ΚΩΔΙΚΟ QR ΓΙΑ ΤΗ ΑΠΟΚΤΗΣΕΤΕ ΠΡΟΣΒΑΣΗ ΣΤΟ ΨΗΦΙΑΚΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΣΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΓΛΩΣΣΕΣ.

HU OLVASSA BE A QR-KÓDOT, HOGY HOZZÁFÉRJEN A DIGITÁLIS KÉZIKÖNYVHÖZ MINDEN NYELVEN.

MK СКЕНИРАЈТЕ ГО QR-КОДОТ ЗА ПРИСТАП ДО ДИГИТАЛНОТО УПАТСТВО НА СИТЕ ЈАЗИЦИ.

SR SKENIRAJTE QR KOD ZA PRISTUP DIGITALNOM UPUTSTVU NA SVIM JEZICIMA.

CZ NASKENUJTE QR KÓD PRO PŘÍSTUP K DIGITÁLNÍMU NÁVODU VE VŠECH JAZYCÍCH.

PT DIGITALIZE O CÓDIGO QR PARA ACEDER AO MANUAL DIGITAL EM TODOS OS IDIOMAS.

UA ВІДСКАНУЙТЕ QR-КОД, ЩОБ ОТРИМАТИ ДОСТУП ДО ЦИФРОВОГО ПОСІБНИКА ВСІМА МОВАМИ.

NL SCAN DE QR-CODE OM TOEGANG TE KRIJGEN TOT DE DIGITALE HANDLEIDING IN ALLE TALEN.

LT NUSKAITYKITE QR KODĄ, KAD PASIEKTUMĖTE SKAITMENINĮ VADOVĄ VISOMIS KALBOMIS.

LV NOSKENĒJIET QR KODU, LAI PIEKĻŪTU DIGITĀLAJAI ROKASGRĀMATAI VISĀS VALODĀS.

EE SKANNIGE QR-KOOD, ET PÄÄSEDA LIGI DIGITAALSELE JUHENDILE KÕIGIS KEELTES.

SI SKENIRAJTE QR KODO ZA DOSTOP DO DIGITALNEGA PRIROČNIKA V VSEH JEZIKIH.

SK NASKENUJTE QR KÓD, ABY STE ZÍSKALI PRÍSTUP K DIGITÁLNEMU NÁVODU VO VŠETKÝCH JAZYKOCH.

SE SKANNA QR-KODEN FÖR ATT FÅ TILLGÅNG TILL DEN DIGITALA MANUALEN PÅ ALLA SPRÅK.

NO SKANN QR-KODEN FOR Å FÅ TILGANG TIL DEN DIGITALE BRUKSANVISNINGEN PÅ ALLE SPRÅK.

AR للوصول إلى الدليل الرقمي بجميع اللغات QR امسح رمز

FA را اسکن کنید تا به دفترچه راهنمای دیجیتال به تمام زبان‌ها دسترسی پیدا کنید QR کد



PLEASE NOTE THAT THE DEVICE MANUAL CAN BE CREATED FOR MORE THAN ONE MODEL.
INFORMATION YOUR DEVICE CAN NOT BE CONTAINING THE FUNCTION LISTED IN THE MANUAL.

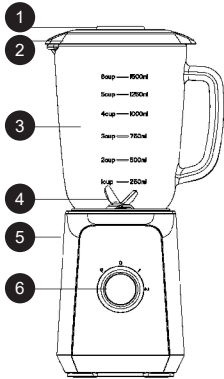
GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS & WARNINGS

- Before using this device please read the instruction manual carefully.
- Please make sure the rated voltage is the same as the voltage that you used.
- Please keep the instructions, the guaranty certificate, the sales receipt, and if possible, the carton with the inner packaging!
- The device is intended exclusively for private use and not for commercial use, not for professional use!
- Always remove the plug from the socket whenever the device is not in use when attaching accessory parts, cleaning the device, or whenever a disturbance occurs. Switch off the device beforehand. Pull on the plug, not on the cable.
- To protect children from the dangers of electrical appliances, never leave them unsupervised with the device. Consequently, when selecting the location for your device, do so in such a way that children do not have access to the device. Take care to ensure that the cable does not hang down.
- Test the device and the cable regularly for damage. If there is damage of any kind, the device should not be used.
- Do not allow children to play with the device. Do not let children play with packaging material such as plastic bags.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with physical, sensory, or mental disabilities, or lack of experience and knowledge, provided that they are supervised or have been given instructions on how to use the appliance safely and understand the possible hazards. Cleaning and user maintenance should not be done by children unless they are under 8 years old and unsupervised.
- Do not repair the device yourself, but rather consult an authorized expert in case of a problem.
- For safety reasons, a broken or damaged mains lead may only be replaced by an equivalent lead from the manufacturer, our customer service department, or a similar qualified person.
- Keep the device and the cable away from heat, direct sunlight, moisture, sharp edges, and the like.
- Switch off the device and unplug it, when you are not using the device.
- Use only original accessories provided by the supplier.

EN

- Do not use the device outdoors. (Unless the device is designed to be used outside.) Always protect against zero or sub-zero temperatures.
- Never use near water (bathtub, sink, etc.). The appliance should not be exposed to rain or moisture. Only use the device when your hands are dry.
- If the device falls into water, unplug it before taking it out of the water. Do not touch the water source. The device must be checked by a specialist before it is used again. To avoid the risk of electric shock, do not clean the device with water or immerse it in water.
- Use the device only for the intended purpose.
- This device must only be operated when connected to a grounded socket installed in accordance with regulations. Make sure that the supply voltage corresponds to the voltage stated on the type plate.
- Damages that occur when the device is used for purposes other than those specified in the instructions or is used incorrectly or is not repaired by experts are not covered by the warranty.
- Always use the device on a flat and horizontal surface.
- The device should not be used anymore after, in case of falling on a hard surface from height. Even invisible damage may cause negative effects on the functional safety of the device. The device can only be used after being checked by a professional.
- Never carry or pull the device by holding the power plug as there is a risk of a short circuit due to cable breakage. Do not bend, pinch, or pull the power cord over sharp edges.
- If there is a ventilation hole, do not cover it. Do not pour any liquid or powder into the ventilation holes.
- Do not insert fingers or other objects into the open parts of the device.
- No liability is accepted in case of damage caused by improper use or failure to comply with these instructions.
- Do not overfill the appliance, be aware of the maximum capacity while using it. The level must be between MIN and MAX marks.
- Be cautious while handling the sharp cutting blades, emptying the bowl/jar, and cleaning.
- Even though there are safety locks and the appliance would not work while the cover is open keep hands and utensils out of container while blending to reduce risk of severe injury to persons or damage the appliance. A scraper may be used but must be used only when the blender is not running.
- Do not switch on the appliance without food or water. Make sure you have some kind of liquid inside your mixture while blending.

GET TO KNOW YOUR STAND BLENDER



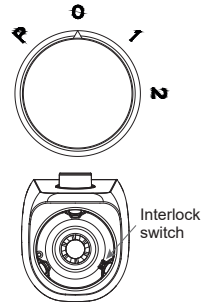
1. Measuring cup
2. Lid
3. Glass jar
4. Knife unit
5. Main body
6. Rotary switch

SPEED CONTROL PANEL

The blender has 2 speeds:

- "0" - Off
- "1" - Low speed
- "2" - High speed
- "P" - Pulse

Warning: Ensure that the glass jar is correctly placed onto the main body. When the glass jar is properly seated, it pushes the safety lock, allowing the device to operate. If the glass jar is not fully in place, the product will not function.



USING THE APPLIANCE

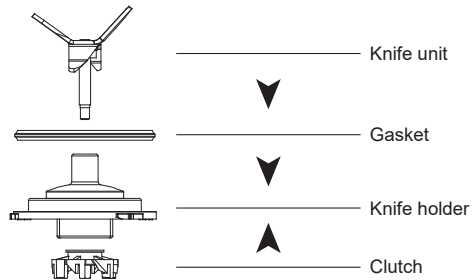
To Assemble

- Before using the product for the first time, wash all parts except the main body in warm, soapy water. Rinse and dry them thoroughly.

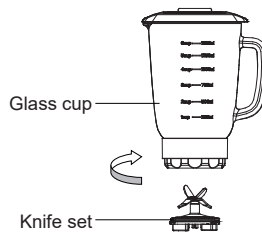
CAUTION: Never immerse the main body in water or any other liquids. Avoid using abrasive cleaners on any part of the product. Do not place any parts in a dishwasher or extremely hot water.

- Place the blade unit onto the blade base and screw it in tightly.

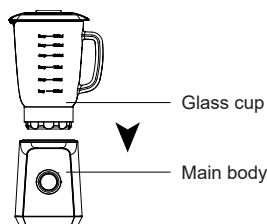
CAUTION: Do not forget to place the gasket.



- Place the blade base and blade unit on the cup base.



- Place the main body on a flat, stable surface, then place the assembled glass jar on top of the main body and secure it in place.



TO USE THE BLENDER

CAUTION: Do not operate the product until it is properly assembled.

- Ensure the product is unplugged from the electrical outlet.
- Pour liquid ingredients into the pitcher.
- Wash all solid ingredients and cut them into pieces small enough to fit into the cup.
- The pitcher has a 1500 milliliter capacity. Do not overfill it.

CAUTION: Do not use the product for mashing or grinding heavy foods (e.g., potatoes or meats) or to stir thick mixtures (e.g., dough).

- After filling the pitcher with ingredients, place the lid with the measuring cup securely onto the cup.
- Plug the product into a standard 220-240 volt AC electrical outlet.
- Turn the dial to the desired speed (1 or 2 - lowest or highest) or hold the dial in the "Pulse" position for pulse.

CAUTION: Never operate the product empty.

NOTE: If the blades are not operating smoothly, stop the product and add some liquid or reduce the contents in the cup.

- Turn off the product by turning the dial to the "0" position and then unplug the product from the electrical outlet.

WARNING: Always unplug the product when it is not in use or will be left unattended.

- When the blades have stopped, the cup can be removed from the main body.

CARE AND MAINTENANCE

WARNING: Always ensure the product is unplugged from the electrical outlet before relocating, assembling, disassembling, or cleaning it.

CAUTION: Before disassembling the product for cleaning, ensure the blades have completely stopped and use caution when attaching or detaching them, as they are extremely sharp.

- Always clean the product immediately after each use. Wash all parts except the main body in warm, soapy water, then rinse and dry them thoroughly. Never immerse the motor housing in water or other liquids. Never use abrasive cleaners on any part of the product. Do not place any parts in a dishwasher or extremely hot water.
- To disassemble the cup for thorough cleaning, turn the blade base counterclockwise and remove it, then remove the blades and the gasket from the pitcher. Use a small brush (not included) to remove particles of food lodged underneath the blades. To reassemble, replace the gasket and the blades into the bottom of the cup, then turn the blade base clockwise to tighten it onto the cup (refer to the parts illustration).
- Store the product in a cool, dry place.

CAUTION: Care should be taken when handling the sharp cutting blades, emptying the bowl, and during cleaning. Switch off the appliance and disconnect it from the power supply before changing accessories or approaching parts that move in use.

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent, or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Correct Disposal of this product



- This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU.
- To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.
- To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

BITTE BEACHTEN SIE, DASS DAS GERÄTEHANDBUCH, INFORMATIONEN FÜR MEHR ALS EIN MODELL BEINHALTEN KANN. IHR GERÄT KÖNNTE MÖGLICHERWEISE NICHT DIE IN DER BEDIENUNGSANLEITUNG ERWÄHNTEN FUNKTIONEN BESITZEN. DIESE SPRACHE WURDE MIT HILFE VON KÜNSTLICHER INTELLIGENZ ÜBERSETZT.

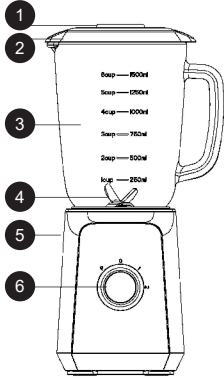
ALLGEMEINE SICHERHEITSANWEISUNGEN & WARNHINWEISE

- Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Verwendung dieses Geräts sorgfältig durch.
- Stellen Sie sicher, dass die Nennspannung mit der Spannung übereinstimmt, die Sie verwenden.
- Bitte bewahren Sie die Anleitung, das Garantiezertifikat, den Kaufbeleg und, wenn möglich, den Karton mit der Innenverpackung auf!
- Das Gerät ist ausschließlich für den privaten Gebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen oder professionellen Gebrauch!
- Trennen Sie immer den Stecker vom Netz, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist, wenn Zubehörteile angebracht, das Gerät gereinigt oder bei einer Störung aufgetreten ist. Schalten Sie das Gerät vorher aus. Ziehen Sie am Stecker, nicht am Kabel.
- Um Kinder vor den Gefahren elektrischer Geräte zu schützen, lassen Sie sie niemals unbeaufsichtigt mit dem Gerät. Wählen Sie daher den Standort für Ihr Gerät so, dass Kinder keinen Zugang dazu haben. Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht herabhängt.
- Überprüfen Sie das Gerät und das Kabel regelmäßig auf Schäden. Bei Schäden jeglicher Art darf das Gerät nicht verwendet werden.
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen. Lassen Sie Kinder nicht mit Verpackungsmaterial wie Plastiktüten spielen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit körperlichen, sensorischen oder geistigen Einschränkungen oder mangelnder Erfahrung und Wissen verwendet werden, vorausgesetzt, sie werden beaufsichtigt oder haben Anweisungen zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten und verstehen die möglichen Gefahren. Reinigung und Wartung sollten nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind unter 8 Jahren alt und unbeaufsichtigt.
- Reparieren Sie das Gerät nicht selbst, sondern wenden Sie sich im Falle eines Problems an einen autorisierten Fachmann.
- Aus Sicherheitsgründen darf ein defektes oder beschädigtes Netzkabel nur durch ein gleichwertiges Kabel des Herstellers, unseres Kundendienstes oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden.
- Halten Sie das Gerät und das Kabel fern von Wärme, direkter Sonneneinstrahlung, Feuchtigkeit, scharfen Kanten und ähnlichem.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker, wenn Sie das Gerät nicht benutzen.
- Verwenden Sie nur Originalzubehör, das vom Lieferanten bereitgestellt wird.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien (es sei denn, das Gerät ist für den Außeneinsatz geeignet). Schützen Sie es immer vor null oder Minusgraden.
- Verwenden Sie das Gerät niemals in der Nähe von Wasser (Badewanne, Waschbecken usw.). Das Gerät darf nicht Regen oder Feuchtigkeit

ausgesetzt werden. Verwenden Sie das Gerät nur, wenn Ihre Hände trocken sind.

- Fällt das Gerät ins Wasser, ziehen Sie den Stecker, bevor Sie es aus dem Wasser holen. Berühren Sie die Wasserquelle nicht. Das Gerät muss von einem Fachmann überprüft werden, bevor es wieder verwendet wird. Um das Risiko eines Stromschlags zu vermeiden, reinigen Sie das Gerät nicht mit Wasser oder tauchen Sie es nicht ins Wasser.
- Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck.
- Dieses Gerät darf nur betrieben werden, wenn es an eine geerdete Steckdose angeschlossen ist, die gemäß den Vorschriften installiert wurde. Stellen Sie sicher, dass die Versorgungsspannung der Spannung auf dem Typenschild entspricht.
- Schäden, die auftreten, wenn das Gerät für andere Zwecke als die in der Anleitung angegebenen verwendet wird, oder bei unsachgemäßer Verwendung oder nicht fachgerechter Reparatur, sind nicht von der Garantie abgedeckt.
- Verwenden Sie das Gerät immer auf einer flachen und horizontalen Oberfläche.
- Das Gerät sollte nicht mehr verwendet werden, wenn es nach einem Fall auf einen harten Untergrund gefallen ist. Selbst unsichtbare Schäden können die funktionale Sicherheit des Geräts beeinträchtigen. Das Gerät kann nur nach Überprüfung durch einen Fachmann weiter verwendet werden.
- Tragen oder ziehen Sie das Gerät niemals, indem Sie den Stromstecker halten, da die Gefahr eines Kurzschlusses durch Kabelbruch besteht. Biegen, quetschen oder ziehen Sie das Stromkabel nicht über scharfe Kanten.
- Falls vorhanden, decken Sie keine Lüftungsöffnungen ab. Gießen Sie keine Flüssigkeit oder Pulver in die Lüftungsöffnungen.
- Führen Sie keine Finger oder anderen Gegenstände in die offenen Teile des Geräts ein.
- Es wird keine Haftung für Schäden übernommen, die durch unsachgemäße Verwendung oder Nichteinhaltung dieser Anleitung entstehen.
- Überfüllen Sie das Gerät nicht, achten Sie auf die maximale Kapazität während der Verwendung. Der Füllstand muss zwischen den MIN- und MAX-Markierungen liegen.
- Seien Sie vorsichtig beim Umgang mit den scharfen Schneidklingen, beim Entleeren der Schüssel/ des Behälters und bei der Reinigung.
- Obwohl Sicherheitsschlösser vorhanden sind und das Gerät nicht funktioniert, wenn der Deckel geöffnet ist, halten Sie Hände und Utensilien während des Mischens aus dem Behälter, um das Risiko von schweren Verletzungen oder Schäden am Gerät zu reduzieren. Ein Schaber darf nur verwendet werden, wenn der Mixer nicht läuft.
- Schalten Sie das Gerät nicht ein, wenn keine Lebensmittel oder Flüssigkeit vorhanden sind. Achten Sie darauf, dass immer eine Flüssigkeit im Mixgut ist, während Sie mixen.

LERNEN SIE IHREN STANDMIXER KENNEN



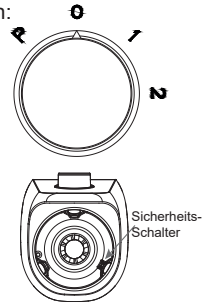
1. Messbecher
2. Deckel
3. Glasbehälter
4. Messer-Einheit
5. Hauptkörper
6. Drehschalter

DREHZAHLKONTROLLE

Der Mixer hat 2 Geschwindigkeiten:

- "0" - Aus
- "1" - Niedrige Geschwindigkeit
- "2" - Hohe Geschwindigkeit
- "P" - Puls

Warnung: Stellen Sie sicher, dass der Glasbehälter korrekt auf den Hauptkörper gesetzt ist. Wenn der Glasbehälter richtig sitzt, wird der Sicherheitsriegel betätigt, sodass das Gerät betrieben werden kann. Wenn der Glasbehälter nicht vollständig eingesetzt ist, funktioniert das Produkt nicht.



ANWENDUNG DES GERÄTS

Zum Zusammenbauen

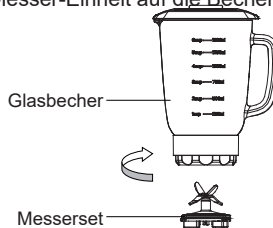
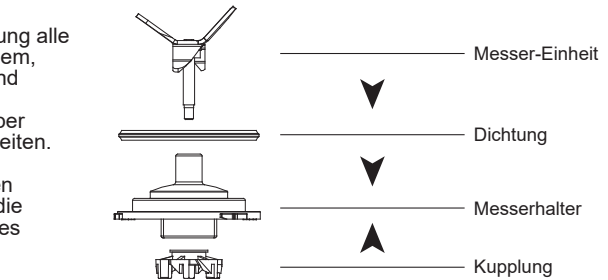
- Waschen Sie vor der ersten Verwendung alle Teile außer dem Hauptkörper in warmem, seifigem Wasser. Spülen Sie sie ab und trocknen Sie sie gründlich.

VORSICHT: Tauchen Sie den Hauptkörper niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel an irgendwelchen Teilen des Produkts. Stellen Sie keine Teile in die Geschirrspülmaschine oder in sehr heißes Wasser.

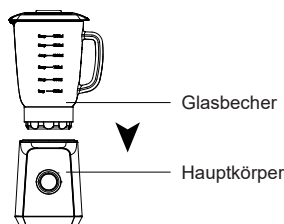
- Setzen Sie die Messer-Einheit auf die Messerbasis und schrauben Sie sie fest.

VORSICHT: Vergessen Sie nicht, die Dichtung anzubringen.

- Setzen Sie die Messerbasis und die Messer-Einheit auf die Becherbasis.



- Stellen Sie den Hauptkörper auf eine flache, stabile Oberfläche und setzen Sie den zusammengebauten Glasbehälter oben auf den Hauptkörper und sichern Sie ihn.



BEDIENUNG DES MIXERS

VORSICHT: Betreiben Sie das Gerät nicht, bevor es nicht ordnungsgemäß zusammengebaut wurde.

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät vom Stromnetz getrennt ist.
- Gießen Sie flüssige Zutaten in den Messbecher.
- Waschen Sie alle festen Zutaten und schneiden Sie sie in kleine Stücke, die in den Becher passen.
- Der Messbecher hat ein Fassungsvermögen von 1500 Millilitern. Füllen Sie ihn nicht über.

VORSICHT: Verwenden Sie das Gerät nicht zum Zerdrücken oder Mahlen von schweren Lebensmitteln (z. B. Kartoffeln oder Fleisch) oder zum Rühren von dickflüssigen Mischungen (z. B. Teig).

- Nachdem der Messbecher mit Zutaten gefüllt wurde, setzen Sie den Deckel mit dem Messbecher sicher auf den Becher.
- Schließen Sie das Gerät an eine normale 220-240 Volt AC Steckdose an.
- Drehen Sie den Regler auf die gewünschte Geschwindigkeit (1 oder 2 - niedrigste oder höchste) oder halten Sie den Regler in der "Pulse"-Position für Impulsbetrieb.

VORSICHT: Betreiben Sie das Gerät niemals ohne Inhalt.

HINWEIS: Wenn die Messer nicht reibungslos arbeiten, stoppen Sie das Gerät und fügen Sie etwas Flüssigkeit hinzu oder reduzieren Sie den Inhalt im Becher.

- Schalten Sie das Gerät aus, indem Sie den Regler auf die "0"-Position drehen und das Gerät anschließend vom Stromnetz trennen.

WARNUNG: Trennen Sie das Gerät immer vom Stromnetz, wenn es nicht in Gebrauch ist oder unbeaufsichtigt bleibt.

- Wenn die Messer gestoppt sind, kann der Becher vom Hauptkörper entfernt werden.

PFLEGE UND WARTUNG

WARNUNG: Stellen Sie sicher, dass das Gerät immer vom Stromnetz getrennt ist, bevor Sie es bewegen, zusammenbauen, zerlegen oder reinigen.

VORSICHT: Bevor Sie das Gerät zur Reinigung zerlegen, stellen Sie sicher, dass die Messer vollständig gestoppt sind, und seien Sie vorsichtig, wenn Sie sie anbringen oder abnehmen, da sie extrem scharf sind.

- Reinigen Sie das Gerät immer sofort nach jedem Gebrauch. Waschen Sie alle Teile außer dem Hauptgehäuse in warmem, seifigem Wasser, spülen Sie sie ab und trocknen Sie sie gründlich. Tauchen Sie das Motorenhäusle niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel für Teile des Geräts. Stellen Sie keine Teile in die Geschirrspülmaschine oder in extrem heißes Wasser.
- Um den Becher für eine gründliche Reinigung zu zerlegen, drehen Sie die Messerbasis gegen den Uhrzeigersinn und entfernen Sie sie, nehmen Sie die Messer und die Dichtung aus dem Messbecher. Verwenden Sie eine kleine Bürste (nicht im Lieferumfang enthalten), um Lebensmittelpartikel unter den Messern zu entfernen. Um den Becher wieder zusammenzusetzen, setzen Sie die Dichtung und die Messer in den Boden des Bechers ein und drehen Sie dann die Messerbasis im Uhrzeigersinn, um sie auf dem Becher zu fixieren (siehe Teilezeichnung).
- Lagern Sie das Gerät an einem kühlen, trockenen Ort.

VORSICHT: Seien Sie vorsichtig beim Umgang mit den scharfen Schneidmessern, beim Entleeren des Behälters und während der Reinigung. Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es vom Stromnetz, bevor Sie Zubehör wechseln oder Teile ansprechen, die während des Gebrauchs in Bewegung sind.

- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Serviceagenten oder ähnlichen qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.

Importeur:

Enstore GmbH, Rudolf-Diesel-Straße 7, 71154 Nufringen/Germany

Korrekte Entsorgung dieses Produkts



- Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass dieses Produkt in der EU nicht mit anderem Hausmüll entsorgt werden darf.
- Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu verhindern, recyceln Sie es verantwortungsvoll, um die nachhaltige Wiederverwendung von Materialressourcen zu fördern.
- Um Ihr gebrauchtes Gerät zurückzugeben, nutzen Sie bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder kontaktieren Sie den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde. Er kann dieses Produkt umweltgerecht recyceln.

CIHAZ KILAVUZU BİRDEN FAZLA MODEL BİLGİSİ İÇİN OLUŞTURULMUŞ OLABİLECEĞİNİ LÜTFEN DİKKATE ALINIZ.
CIHAZINIZ, KILAVUZ İÇERİSİNDE BAHSİDİLEN ÖZELLİKLERİ İÇERMİYOR OLABİLİR.
BU DİL YAPAY ZEKA YARDIMI İLE ÇEVİRİLMİŞTİR.

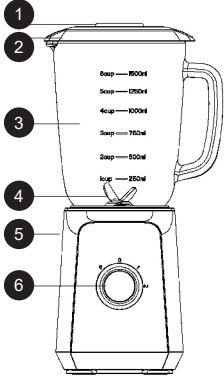
GENEL GÜVENLİK TALİMATLARI & UYARILAR

- Bu cihazı kullanmadan önce lütfen kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyun.
- Lütfen kullanılan voltajın değerlendirilmiş voltajla aynı olduğundan emin olun.
- Talimatları, garanti belgesini, satış fişini ve mümkünse iç ambalajı olan kartonu saklayın!
- Cihaz yalnızca özel kullanım içindir, ticari veya profesyonel kullanım için değil!
- Cihaz kullanılmadığında her zaman fişi prizden çıkarın, aksesuar parçalarını takarken, cihazı temizlerken veya bir arıza meydana geldiğinde. Cihazı kapatmadan önce prizi çekin, kabloyu çekmeyin.
- Elektrikli cihazların tehlikelerinden çocukları korumak için gözetimsiz bırakmayın. Bu nedenle cihazınız için yer seçerken, çocukların cihaza erişimini önleyecek şekilde yer seçin. Kablonun sarkmamasına dikkat edin.
- Cihazı ve kabloyu düzenli olarak hasar açısından kontrol edin. Herhangi bir hasar durumunda cihaz kullanılmamalıdır.
- Çocukların cihazla oynamasına izin vermeyin. Plastik torba gibi ambalaj malzemeleriyle oynamalarına izin vermeyin.
- Bu cihaz, güvenli kullanımı sağlamak için talimatlar verilmişse ve tehlikeleri anlamışlarsa, 8 yaş ve üzeri çocuklar ile fiziksel, duyuşsal veya zihinsel engeli olan veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir. Çocuklar, 8 yaş altındaysa ve gözetimsizse, temizlik ve kullanıcı bakımı yapmamalıdır.
- Cihazı kendiniz tamir etmeyin, sorun olması durumunda bir yetkili uzmana danışın.
- Güvenlik nedeniyle, kırık veya hasarlı bir güç kablosu sadece üretici, müşteri hizmetleri departmanı veya benzer nitelikteki bir kişi tarafından değiştirilmelidir.
- Cihazı, ısı, doğrudan güneş ışığı, nem, keskin kenarlar vb. gibi unsurlardan uzak tutun.
- Cihazı kapatın ve kullanmadığınızda fişi prizden çekin.
- Yalnızca tedarikçi tarafından sağlanan orijinal aksesuarları kullanın.
- Cihazı dış mekanda kullanmayın. (Cihaz dış mekan kullanımı için tasarlanmışsa hariç.) Her zaman sıfır veya eksi sıcaklıklara karşı koruma sağlayın.

TR

- Asla suya yakın kullanmayın (küvet, lavabo vb.). Cihaz yaęmur veya nemden korunmalıdır. Cihazı sadece elleriniz kuruyken kullanın.
- Cihaz suya düşerse, suya çıkmadan önce fiři ekin. Su kaynaęına dokunmayın. Cihaz, tekrar kullanılmadan önce bir uzman tarafından kontrol edilmelidir. Elektrik arpması riskini önlemek için cihazı suyla temizlemeyin veya suya batırmayın.
- Cihazı sadece belirtilen amaçlar için kullanın.
- Bu cihaz, yalnızca yönetmeliklere uygun řekilde monte edilmiř bir topraklı prizde baęlıyken çalıřtırılmalıdır. Besleme geriliminin tip plakadaki gerilime uygun olduęundan emin olun.
- Talimatlarda belirtilmeyen amaçlar için, yanlış kullanım veya uzmanlar tarafından onarılmayan durumlar için oluřan hasarlar garanti kapsamı dıřındadır.
- Cihazı her zaman düz ve yatay bir yüzeyde kullanın.
- Cihazın sert bir yüzeyden yüksekte düřmesi durumunda artık kullanılmamalıdır. Görünmez hasarlar bile cihazın fonksiyonel güvenlięi üzerinde olumsuz etkiler yaratabilir. Cihaz, bir profesyonel tarafından kontrol edildikten sonra kullanılabilir.
- Cihazı kabloda kırılma riski nedeniyle g fiřiyle tařımayın veya çekmeyin. Güç kablosunu keskin kenarlardan geçirmeyin, bükmeyin veya çekmeyin.
- Havalandırma delięi varsa, onu kapatmayın. Havalandırma deliklerine sıvı veya toz dökmeyin.
- Cihazın açık kısımlarına parmak veya dięer nesneleri sokmayın.
- Yanlış kullanım veya bu talimatlara uyulmaması durumunda meydana gelen hasarlardan dolayı sorumluluk kabul edilmez.
- Cihazı ařırı doldurmayın, kullanırken maksimum kapasiteyi göz önünde bulundurun. Seviye MIN ve MAX iřaretleri arasında olmalıdır.
- Keskin kesme bıçaklarıyla, kaba/jar bořaltma ve temizleme iřlemleri yaparken dikkatli olun.
- Güvenlik kilitleri olsa da, karıřtırma sırasında konteynerin içine elleri veya araçları sokmayın, ciddi yaralanma riskini azaltmak için. Karıřtırıcı çalıřmadıęında sadece bir spatula kullanılabilir.
- Yiyecek veya su olmadan cihazı açmayın. Karıřtırırken karıřımınızın içinde bir tür sıvı olduęundan emin olun.

BLENDERİNİZİ TANIYIN



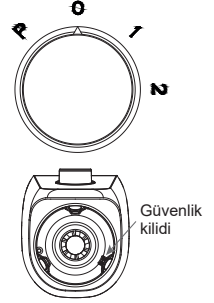
1. Ölçü kabı
2. Kapak
3. Cam hazne
4. Bıçak ünitesi
5. Ana gövde
6. Döner anahtar

HIZ KONTROL PANELİ

Blenderin 2 hız seviyesi vardır:

- "0" - Kapalı
- "1" - Düşük hız
- "2" - Yüksek hız
- "P" - Darbe (Pulse) modu

Uyarı: Cam haznenin ana gövdeye doğru şekilde yerleştirildiğinden emin olun. Cam hazne yerine oturduğunda güvenlik kilidini iter ve cihaz çalışır. Cam hazne yerine tam oturtulmadığında ürün çalışmaz.



CİHAZIN KULLANIMI

Montaj

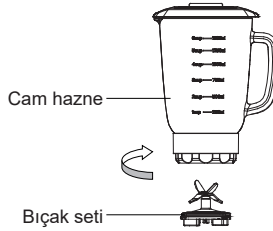
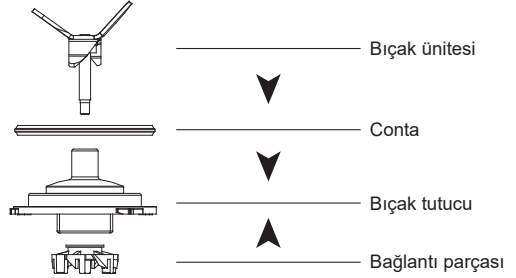
- Ürünü ilk kez kullanmadan önce, ana gövde hariç tüm parçaları ılık sabunlu suyla yıkayın. Ardından iyice durulayıp kurulayın.

DİKKAT: Ana gövdeyi asla suya veya başka bir sıvıya daldırmayın. Ürünün hiçbir parçasında aşındırıcı temizleyiciler kullanmayın. Parçaları bulaşık makinesine veya aşırı sıcak suya koymayın.

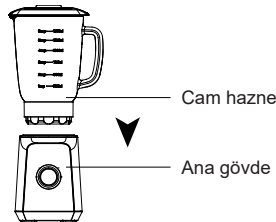
- Bıçak ünitesini bıçak tabanına yerleştirin ve sıkıca vidalayın.

DİKKAT: Contayı yerleştirmeyi unutmayın.

- Bıçak tabanını ve bıçak ünitesini hazne tabanına yerleştirin.



- Ana gövdeyi düz ve sabit bir yüzeye yerleştirin, ardından monte edilmiş cam hazneyi ana gövdenin üstüne koyup yerine oturtun.



BLENDERİN KULLANIMI

DİKKAT: Ürün tamamen monte edilmeden çalıştırmayın.

- Ürünün fişinin prizden çekili olduğundan emin olun.
- Sıvı malzemeleri hazneye dökün.
- Katı malzemeleri yıkayın ve hazneye sığacak kadar küçük parçalara ayırın.
- Haznenin kapasitesi 1500 mililitredir. Aşırı doldurmayın.

DİKKAT: Ürünü ağır yiyecekleri ezme veya öğütmek (örn. patates veya et) ya da yoğun karışımları karıştırmak (örn. hamur) için kullanmayın.

- Hazneyi malzemelerle doldurduktan sonra, ölçü kabı ve kapağı güvenli bir şekilde hazneye yerleştirin.
- Ürünü standart 220-240 volt AC prizine takın.
- Kadranı istenilen hıza çevirin (1 veya 2 - düşük veya yüksek hız) veya "Pulse" konumunda tutarak darbeli çalıştırın.

DİKKAT: Ürünü boş çalıştırmayın.

NOT: Bıçaklar düzgün çalışmıyorsa, ürünü durdurun, biraz sıvı ekleyin veya haznedeki içeriği azaltın.

- Ürünü kapatmak için kadranı "0" konumuna getirin ve ardından fişini prizden çekin.
- UYARI:** Ürün kullanılmadığında veya gözetimsiz bırakılacaksa daima fişini prizden çekin.
- Bıçaklar tamamen durduğunda, hazne ana gövdeden çıkarılabilir.

BAKIM VE TEMİZLİK

UYARI: Ürünü taşımadan, monte etmeden, sökmeden veya temizlemeden önce daima fişinin prizden çekili olduğundan emin olun.

DİKKAT: Temizlik için ürünü sökmeden önce bıçakların tamamen durduğundan emin olun ve bıçakları takarken veya çıkarırken dikkatli olun, çünkü son derece keskindirler.

- Ürünü her kullanımdan hemen sonra temizleyin. Ana gövde hariç tüm parçaları ılık, sabunlu suyla yıkayın, ardından iyice durulayıp kurulayın. Motor gövdesini asla suya veya başka sıvılara daldırmayın. Ürünün herhangi bir parçasında aşındırıcı temizleyiciler kullanmayın. Hiçbir parçayı bulaşık makinesine veya aşırı sıcak suya koymayın.
- Hazneyi detaylı temizlemek için, bıçak tabanını saat yönünün tersine çevirerek çıkarın, ardından bıçakları ve contayı hazneden ayırın. Bıçakların altına sıkışmış yiyecek parçacıklarını temizlemek için küçük bir fırça (dahil değildir) kullanın. Tekrar monte etmek için contayı ve bıçakları haznenin altına yerleştirin, ardından bıçak tabanını saat yönünde çevirerek sıkıca sabitleyin.
- Ürünü serin ve kuru bir yerde saklayın.

DİKKAT: Keskin bıçakları tutarken, hazneyi boşaltırken ve temizlik sırasında dikkatli olun. Aksesuarları değiştirirken veya cihazın çalışırken hareket eden parçalarına yaklaşımdan önce cihazı kapatın ve fişini prizden çekin.

- Besleme kablosu hasar görürse, tehlike oluşmasını önlemek için üretici, yetkili servis veya benzer şekilde yetkili kişiler tarafından değiştirilmelidir.

Türkiye Distribütörü: ZİLAN HOME
Mahmutbey Mahallesi, 2660 Sokak No:23/31
34218 Bağcılar/İstanbul, Türkiye zilanturkiye@zilan.com.tr

Uygun ürün imhası



- İşbu işaret, mevcut ürünün AB içerisinde diğer evsel atıklarla birlikte imha edilmemesi gerektiğini belirtmektedir.
- Kontrol edilmemiş atık bertarafının çevreye ve insan sağlığına verebileceği muhtemel zararları önlemek adına, ürünü sorumluluk içinde maddi kaynakların sürdürülebilir yeniden kullanımına teşvik adına geri dönüştürün.
- Kullandığınız cihazın iadesi için, lütfen iade ve toplama sistemlerini kullanın veya ürünün satın alındığı bayi ile iletişime geçin. Çevresel güvenli geri dönüşüm için mevcut ürünü sizden alacaklardır.

RENĂINĂI CĂ MANUALUL INFORMATIV A FOST CREAT PENTRU MAI MULTE MODELE ALE ACESTUI DISPOZITIV ESTE POSIBIL CA UNELE CARACTERISTICI MENȚIONATE ÎN MANUAL SĂ NU FIE DISPONIBILE PE DISPOZITIVULUI DVS. ACEASTĂ LIMBĂ A FOST TRADUSĂ CU AJUTORUL INTELIGENȚEI ARTIFICIALE.

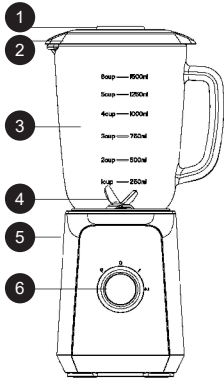
INSTRUCȚIUNI ȘI AVERTISMENTE GENERALE DE SIGURANȚĂ

- Înainte de a utiliza acest dispozitiv, citiți cu atenție manualul de instrucțiuni.
- Asigurați-vă că tensiunea nominală este aceeași cu tensiunea utilizată.
- Păstrați instrucțiunile, certificatul de garanție, chitanța de vânzare și, dacă este posibil, cartonul cu ambalajul interior!
- Dispozitivul este destinat exclusiv utilizării private și nu pentru utilizare comercială sau profesională!
- Întotdeauna scoateți mufa din priză atunci când dispozitivul nu este în uz, când atașați piese de schimb, curățați dispozitivul sau când apare o defecțiune. Opriți dispozitivul înainte. Trageți de mufă, nu de cablu.
- Pentru a proteja copiii de pericolele aparatelor electrice, nu îi lăsați niciodată nesupravegheați cu dispozitivul. În consecință, atunci când selectați locația dispozitivului, asigurați-vă că copiii nu au acces la acesta. Aveți grijă să nu atârne cablul.
- Testați regulat dispozitivul și cablul pentru daune. Dacă există daune de orice fel, dispozitivul nu trebuie folosit.
- Nu permiteți copiilor să se joace cu dispozitivul. Nu lăsați copiii să se joace cu materialele de ambalaj, cum ar fi pungi din plastic.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de 8 ani și peste și de persoane cu deficiențe fizice, senzoriale sau mentale, sau fără experiență și cunoștințe, cu condiția ca aceștia să fie supravegheați sau să fi primit instrucțiuni despre cum să utilizeze aparatul în siguranță și să înțeleagă pericolele posibile. Curățarea și întreținerea nu trebuie efectuate de copii, cu excepția cazului în care sunt sub 8 ani și nesupravegheați.
- Nu reparați dispozitivul singuri, ci consultați un expert autorizat în caz de problemă.
- Din motive de siguranță, un cablu de alimentare spart sau deteriorat poate fi înlocuit doar cu un cablu echivalent de la producător, departamentul nostru de servicii pentru clienți sau o persoană calificată similară.
- Păstrați dispozitivul și cablul departe de căldură, lumina directă a soarelui, umezeală, margini ascuțite și altele asemenea.
- Opriți dispozitivul și scoateți-l din priză atunci când nu îl utilizați.
- Utilizați doar accesorii originale furnizate de furnizor.
- Nu utilizați dispozitivul în aer liber. (Cu excepția cazului în care dispozitivul este proiectat pentru utilizare în exterior.) Protejați-l

întotdeauna împotriva temperaturilor sub zero.

- Nu utilizați niciodată lângă apă (cadă, chiuvetă etc.). Aparatul nu trebuie expus la ploaie sau umezeală. Folosiți dispozitivul doar când aveți mâinile uscate.
- Dacă dispozitivul cade în apă, scoateți-l din apă înainte de a-l deconecta. Nu atingeți sursa de apă. Dispozitivul trebuie verificat de un specialist înainte de a fi utilizat din nou. Pentru a evita riscul de electrocutare, nu curățați dispozitivul cu apă și nu-l scufundați în apă.
- Utilizați dispozitivul doar pentru scopul pentru care este destinat.
- Acest dispozitiv trebuie operat numai atunci când este conectat la o priză cu împământare instalată conform reglementărilor. Asigurați-vă că tensiunea de alimentare corespunde tensiunii indicate pe placă de tip.
- Daunele care apar atunci când dispozitivul este utilizat pentru scopuri altele decât cele specificate în instrucțiuni sau este utilizat incorect sau nu este reparat de experți nu sunt acoperite de garanție.
- Utilizați întotdeauna dispozitivul pe o suprafață plată și orizontală.
- Dispozitivul nu trebuie utilizat după ce a căzut pe o suprafață dură de la o înălțime. Chiar și daunele invizibile pot afecta siguranța funcțională a dispozitivului. Dispozitivul poate fi utilizat doar după ce a fost verificat de un profesionist.
- Nu transportați și nu trageți dispozitivul ținând de mufa de alimentare, deoarece există riscul unui scurtcircuit datorită ruperii cablului. Nu îndoiți, strângeți sau trageți cablul de alimentare peste margini ascuțite.
- Dacă există o gaură de ventilație, nu o acoperiți. Nu turnați lichide sau pulberi în găurile de ventilație.
- Nu introduceți degete sau alte obiecte în părțile deschise ale dispozitivului.
- Nu se acceptă nicio responsabilitate în caz de daune cauzate de utilizarea necorespunzătoare sau nerespectarea acestor instrucțiuni.
- Nu umpleți excesiv aparatul, fiți atenți la capacitatea maximă în timpul utilizării. Nivelul trebuie să fie între semnele MIN și MAX.
- Fiți precauți în timp ce manipulați lamele tăietoare ascuțite, golind bolul/recipientul și curățându-l.
- Deși există blocaje de siguranță și aparatul nu va funcționa atunci când capacul este deschis, păstrați mâinile și ustensilele departe de container în timp ce amestecați, pentru a reduce riscul de vătămări grave sau daune aparatelor. O racletă poate fi utilizată, dar trebuie folosită numai atunci când blenderul nu este în funcțiune.
- Nu porniți aparatul fără alimente sau apă. Asigurați-vă că aveți un fel de lichid în amestecul dumneavoastră în timp ce amestecați.

CUNOAȘTEȚI BLENDERUL VERTICAL



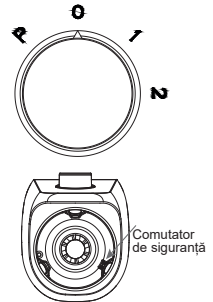
1. Pahar gradat
2. Capac
3. Borcan de sticlă
4. Unitate de cuțite
5. Corp principal
6. Comutator rotativ

PANOU DE CONTROL AL VITEZEI

Blenderul are 2 viteze:

- "0" - Oprit
- "1" - Viteză mică
- "2" - Viteză mare
- "P" - Puls

Avertisment: Asigurați-vă că borcanul de sticlă este plasat corect pe corpul principal. Când borcanul de sticlă este așezat corespunzător, acesta apasă pe siguranța de blocare, permitând funcționarea aparatului. Dacă borcanul de sticlă nu este complet fixat, produsul nu va funcționa.



UTILIZAREA APARATULUI

Asamblare

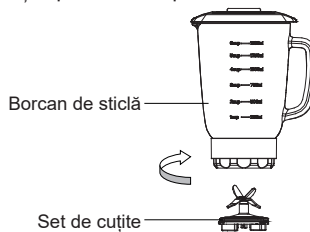
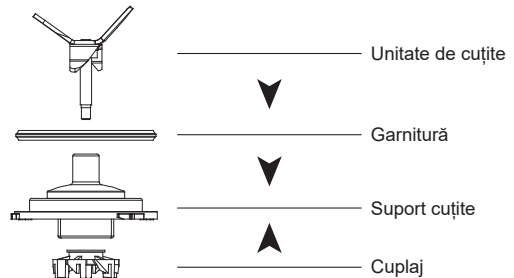
- Înainte de prima utilizare a produsului, spălați toate piesele, cu excepția corpului principal, în apă caldă cu săpun. Clătiți-le și uscați-le bine.

ATENȚIE: Nu scufundați niciodată corpul principal în apă sau în alte lichide. Evitați utilizarea produselor de curățare abrazive pe orice parte a produsului. Nu introduceți nicio piesă în mașina de spălat vase sau în apă extrem de fierbinte.

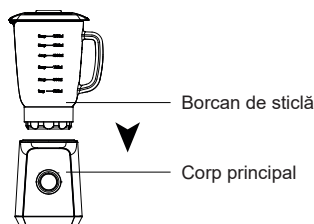
- Așezați unitatea de cuțite pe baza lamei și înșurubați-o strâns.

ATENȚIE: Nu uitați să puneți garnitura.

- Așezați baza lamei și unitatea de cuțite pe baza recipientului.



- Așezați corpul principal pe o suprafață plană și stabilă, apoi fixați borcanul de sticlă asamblat deasupra corpului principal și asigurați-l în poziție.



UTILIZAREA BLENDERULUI

ATENȚIE: Nu utilizați produsul până când nu este asamblat corect.

- Asigurați-vă că produsul este deconectat de la priză.
- Turnați ingredientele lichide în recipient.
- Spălați toate ingredientele solide și tăiați-le în bucăți suficient de mici pentru a încăpea în cupă.
- Recipientul are o capacitate de 1500 mililitri. Nu îl supraîncărcați.

ATENȚIE: Nu utilizați produsul pentru a zdrobi sau măcina alimente grele (de exemplu, cartofi sau carne) sau pentru a amesteca compoziții groase (de exemplu, aluat).

- După ce ați umplut recipientul cu ingrediente, fixați capacul cu paharul gradat în siguranță pe cupă.
- Conectați produsul la o priză electrică standard de 220-240 V CA.
- Rotiți butonul la viteza dorită (1 sau 2 - cea mai mică sau cea mai mare) sau mențineți butonul în poziția "Pulse" pentru impulsuri.

ATENȚIE: Nu utilizați niciodată produsul gol.

NOTĂ: Dacă lamele nu funcționează uniform, opriți produsul și adăugați puțin lichid sau reduceți cantitatea de ingrediente din cupă.

- Opriți produsul rotind butonul în poziția "0", apoi deconectați-l de la priză.

AVERTISMENT: Deconectați întotdeauna produsul de la priză atunci când nu este utilizat sau va fi lăsat nesupravegheat.

- După ce lamele s-au oprit complet, cupa poate fi îndepărtată de pe corpul principal.

ÎNGRIJIRE ȘI ÎNTREȚINERE

AVERTISMENT: Asigurați-vă întotdeauna că produsul este deconectat de la priză înainte de a-l muta, asambla, dezasambla sau curăța.

ATENȚIE: Înainte de a dezasambla produsul pentru curățare, asigurați-vă că lamele s-au oprit complet și manevrați-le cu precauție, deoarece sunt extrem de ascuțite.

- Curățați întotdeauna produsul imediat după fiecare utilizare. Spălați toate piesele, cu excepția corpului principal, în apă caldă cu săpun, apoi clătiți-le și uscați-le bine. Nu scufundați niciodată carcasa motorului în apă sau alte lichide. Nu folosiți agenți de curățare abrazivi pentru nicio parte a produsului. Nu introduceți nicio piesă în mașina de spălat vase sau în apă foarte fierbinte.
- Pentru a dezasambla cupa în vederea unei curățări temeinice, rotiți baza lamei în sens antiorar și îndepărtați-o, apoi scoateți lamele și garnitura din recipient. Folosiți o perie mică (neinclusă) pentru a îndepărta resturile de alimente rămase sub lame. Pentru reasamblare, puneți garnitura și lamele în partea inferioară a cupei, apoi rotiți baza lamei în sens orar pentru a o fixa pe cupă (consultați ilustrația pieselor).
- Depozitați produsul într-un loc răcoros și uscat.

ATENȚIE: Manevrați cu grijă lamele ascuțite, goliți bolul cu atenție și fiți precaut în timpul curățării. Opriți aparatul și deconectați-l de la sursa de alimentare înainte de a schimba accesoriile sau de a atinge părțile în mișcare în timpul utilizării.

- Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, de un agent de service autorizat sau de o persoană calificată similar, pentru a evita orice pericol.

Importator: • S.C. Zilanrom Trading S.r.l. Sos. Bucuresti-Urziceni nr 64B, Afumati, Jud ilfov (office@zilan.ro)
• S.C. Scule si Unelte Design S.r.l. Strada 3, nr 11A, Afumati, jud ilfov (office@zilanofficial.ro)

Eliminarea corectă a acestui produs



- Această marcă indică faptul că acest produs nu trebuie eliminat împreună cu alte deșeuri menajere în întreaga UE.
- Pentru a preveni posibilele daune aduse mediului înconjurător sau sănătății umane prin eliminarea necontrolată a deșeurilor, reciclați-l responsabil pentru a promova reutilizarea durabilă a resurselor materiale.
- Pentru a returna dispozitivul utilizat, vă rugăm să utilizați sistemele de returnare și colectare sau să contactați comerciantul de la care ați achiziționat produsul. Aceștia pot prelua acest produs pentru reciclarea sigură a mediului înconjurător.

INSTRUKCJA OBSŁUGI URZĄDZENIA MOŻE BYĆ STWORZONA DLA WIĘCEJ NIŻ JEDNEGO MODELU.
URZĄDZENIE NIE MOŻE POSIADAĆ FUNKCJI WYMIENIONYCH W INSTRUKCJI.

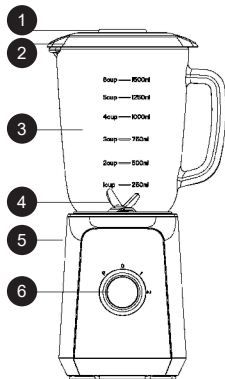
INSTRUKCJE OGÓLNE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA I OSTRZEŻENIA

- Przed użyciem urządzenia przeczytaj uważnie instrukcję obsługi.
- Upewnij się, że napięcie znamionowe w Twojej sieci jest takie samo, jak napięcie, wskazane na urządzeniu.
- Zachowaj instrukcję, certyfikat gwarancyjny, paragon sprzedaży i, jeśli to możliwe, karton z opakowaniem!
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego, a nie do użytku komercyjnego ani profesjonalnego!
- Zawsze wyjmuj wtyczkę z gniazdka, gdy urządzenie nie jest używane oraz podczas podłączania akcesoriów, czyszczenia urządzenia lub gdy wystąpią zakłócenia. Wyłącz urządzenie wcześniej. Ciągnij za wtyczkę, a nie za kabel.
- Aby chronić dzieci przed niebezpieczeństwami związanymi z urządzeniami elektrycznymi, nigdy nie pozostawiaj ich bez nadzoru przy urządzeniu. Dlatego wybierając miejsce dla urządzenia, rób to w taki sposób, aby dzieci nie miały do niego dostępu.
- Regularnie sprawdzaj urządzenie i kabel zasilający pod kątem uszkodzeń. W przypadku jakichkolwiek uszkodzeń nie należy używać urządzenia.
- Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem. Nie pozwalaj dzieciom bawić się materiałami opakowaniowymi, takim jak plastikowe torby.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku do 8 lat i starsze oraz osoby z niepełnosprawnością fizyczną, sensoryczną lub umysłową lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że znajdują się pod nadzorem lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją możliwe zagrożenia. Czyszczenie i konserwacja nie powinny być wykonywane przez dzieci w wieku do 8 lat i starsze oraz osoby z niepełnosprawnością fizyczną, sensoryczną lub umysłową lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, pozostające bez nadzoru.
- Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, ale w przypadku wystąpienia problemu skonsultuj się z autoryzowanym serwisem.
- Ze względów bezpieczeństwa uszkodzony lub zepsuty przewód sieciowy można wymienić wyłącznie na równoważny przewód producenta. Wymiana powinna być przeprowadzona przez naszego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowaną osobę.
- Trzymaj urządzenie i kabel z dala od źródeł ciepła, bezpośredniego światła słonecznego, wilgoci, ostrych krawędzi itp.
- Wyłącz urządzenie i odłącz je od zasilania, gdy nie używasz urządzenia.
- Używaj wyłącznie oryginalnych akcesoriów dostarczonych przez dostawcę.
- Nie używaj urządzenia na zewnątrz. (Chyba że urządzenie jest przeznaczone do użytku na zewnątrz) Zawsze chroń je przed

temperaturami poniżej zera stopni C.

- Nigdy nie używaj w pobliżu wody (wanna, umywalka itp.). Urządzenie nie powinno być narażone na deszcz lub wilgoć. Używaj urządzenia tylko wtedy, gdy masz suche ręce.
- Jeśli urządzenie wpadnie do wody, odłącz je od zasilania przed wyjęciem z wody. Urządzenie musi zostać sprawdzone przez specjalistę przed ponownym użyciem. Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem, nie czyść urządzenia wodą ani nie zanurzaj go w wodzie.
- Używaj urządzenia tylko zgodnie z przeznaczeniem.
- To urządzenie może być używane tylko wtedy, gdy jest podłączone do uziemionego gniazdka zainstalowanego zgodnie z lokalnymi przepisami. Upewnij się, że napięcie zasilania odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej.
- Uszkodzenia powstałe w wyniku użytkowania urządzenia w celach innych niż określone w instrukcji lub nieprawidłowego użytkowania lub nienaprawiania przez autoryzowane punkty serwisowe nie są objęte gwarancją.
- Zawsze używaj urządzenia na płaskiej i poziomej powierzchni.
- Urządzenia nie należy używać ponownie, jeśli spadnie z wysokości na twardą powierzchnię. Nawet niewidoczne uszkodzenia mogą mieć negatywny wpływ na bezpieczeństwo funkcjonalne urządzenia. Urządzenie można używać wyłącznie po sprawdzeniu przez autoryzowany punkt serwisowy.
- Nigdy nie przenoś ani nie ciągnij urządzenia, trzymając za przewód zasilający, ponieważ istnieje ryzyko zwarcia z powodu pęknięcia kabla. Nie zginać, nie ścisnąć ani nie przeciągać przewodu zasilającego po ostrych krawędziach.
- Jeśli jest otwór wentylacyjny, nie zakrywaj go. Nie wlewaj żadnych płynów ani proszków do otworów wentylacyjnych.
- Nie wkładaj palców ani innych przedmiotów do otwartych części urządzenia.
- Nie ponosimy żadnej odpowiedzialności w przypadku uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem lub nieprzestrzeganiem niniejszej instrukcji.
- Nie przepełniaj urządzenia, pamiętaj o maksymalnej pojemności podczas użytkowania. Poziom napełnienia musi znajdować się pomiędzy oznaczeniami MIN i MAX.
- Zachowaj ostrożność podczas obchodzenia się z ostrymi ostrzami, opróżniania miski/dzbanka i czyszczenia.
- Mimo że urządzenie jest wyposażone w blokady bezpieczeństwa, a pokrywa jest otwarta, trzymaj ręce i naczynia z dala od pojemnika podczas miksowania, aby zmniejszyć ryzyko poważnych obrażeń ciała lub uszkodzenia urządzenia. Można używać skrobaka, ale tylko wtedy, gdy blender nie pracuje.
- Nie włączaj urządzenia bez jedzenia lub wody. Upewnij się, że podczas miksowania w mieszance znajduje się jakiś płyn.

POZNAJ SWÓJ BLENDER STOJĄCY



1. Miareczkowany kubek
2. Pokrywa
3. Szklany kielich
4. Zespół noży
5. Korpus główny
6. Przełącznik obrotowy

PANEL STEROWANIA PRĘDKOŚCIĄ

Blender posiada 2 prędkości:

- "0" – Wyłączony
- "1" – Niska prędkość
- "2" – Wysoka prędkość
- "P" – Pulsacyjny

Uwaga: Upewnij się, że szklany kielich jest prawidłowo umieszczony na korpusie głównym. Gdy szklany kielich jest odpowiednio osadzony, naciska blokadę bezpieczeństwa, co umożliwia działanie urządzenia. Jeśli kielich nie jest całkowicie na swoim miejscu, produkt nie będzie działał.



UŻYWANIE URZĄDZENIA

Montaż

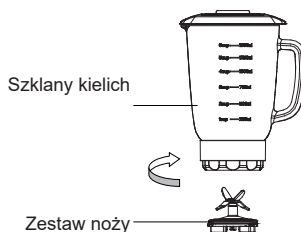
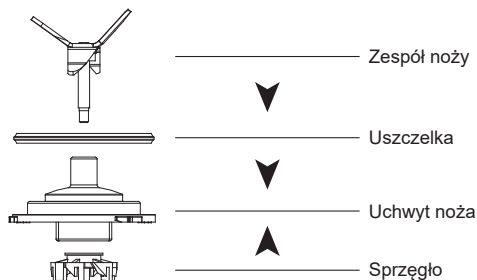
- Przed pierwszym użyciem umyj wszystkie części (z wyjątkiem korpusu głównego) w ciepłej wodzie z mydłem. Następnie dokładnie je wypłucz i osusz.

UWAGA: Nigdy nie zanurzaj korpusu głównego w wodzie ani w innych płynach. Unikaj stosowania środków ściernych do czyszczenia jakiegokolwiek części produktu. Nie wkładaj żadnych części do zmywarki ani do bardzo gorącej wody.

- Umieść zespół noży na podstawie noża i dokładnie go dokręć.

UWAGA: Nie zapomnij umieścić uszczelki.

- Umieść podstawę noża i zespół noży na podstawie kielicha.



- Ustaw korpus główny na płaskiej, stabilnej powierzchni, a następnie umieść zmontowany szklany kielich na korpusie głównym i zabezpiecz go na miejscu.



UŻYWANIE BLENDERA

OSTROŻNIE: Nie używaj produktu, dopóki nie zostanie prawidłowo złożony.

- Upewnij się, że produkt jest odłączony od gniazdka elektrycznego.
- Wlej płynne składniki do dzbanka.
- Umyj wszystkie stałe składniki i pokrój je na kawałki wystarczająco małe, aby zmieściły się w kubku.
- Dzbane ma pojemność 1500 mililitrów. Nie przepełniaj go.

OSTROŻNIE: Nie używaj produktu do rozdrabniania lub mielenia twardych produktów (np. ziemniaków lub mięsa) ani do mieszania gęstych mas (np. ciasta).

- Po napełnieniu dzbanka składnikami, umieść pokrywę z miarką i dokładnie ją zamocuj.
- Podłącz produkt do standardowego gniazdka elektrycznego 220-240 V AC.
- Przekręć pokrętko na wybraną prędkość (1 lub 2 – najniższą lub najwyższą) lub przytrzymaj pokrętko w pozycji "Pulse", aby użyć trybu pulsacyjnego.

OSTROŻNIE: Nigdy nie używaj produktu na pusty.

UWAGA: Jeśli ostrza nie pracują płynnie, zatrzymaj urządzenie i dodaj trochę płynu lub zmniejsz ilość składników w kubku.

- Wyłącz urządzenie, przekręcając pokrętko na pozycję "0", a następnie odłącz je od gniazdka elektrycznego.

OSTRZEŻENIE: Zawsze odłączaj produkt od zasilania, gdy nie jest używany lub gdy pozostanie bez nadzoru.

- Gdy ostrza przestaną się obracać, można wyjąć kubek z głównej części urządzenia.

KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

OSTRZEŻENIE: Zawsze upewnij się, że produkt jest odłączony od gniazdka elektrycznego przed jego przenoszeniem, montażem, demontażem lub czyszczeniem.

OSTROŻNIE: Przed demontażem urządzenia do czyszczenia upewnij się, że ostrza całkowicie się zatrzymały. Zachowaj ostrożność podczas ich zdejmowania i montowania, ponieważ są niezwykle ostre.

- Zawsze czyść produkt natychmiast po użyciu. Umyj wszystkie części oprócz korpusu silnika w ciepłej, mydlanej wodzie, a następnie dokładnie je wypłucz i wysusz. Nigdy nie zanurzaj obudowy silnika w wodzie ani innych płynach. Nigdy nie używaj środków ściernych do czyszczenia żadnej części produktu. Nie wkładaj żadnych części do zmywarki ani do bardzo gorącej wody.
- Aby rozłożyć kubek do dokładnego czyszczenia, obróć podstawę ostrza w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i zdejmij ją, a następnie wyjmij ostrza i uszczelkę z dzbanka. Użyj małej szczoteczki (brak w zestawie), aby usunąć resztki jedzenia znajdujące się pod ostrzami. Aby ponownie złożyć, umieść uszczelkę i ostrza na dnie kubka, a następnie obróć podstawę ostrza zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby dokręcić ją do kubka (patrz ilustracja części).
- Przechowuj produkt w chłodnym i suchym miejscu.

OSTROŻNIE: Należy zachować ostrożność podczas obchodzenia się z ostrymi ostrzami, opróżniania miski oraz czyszczenia. Wyłącz urządzenie i odłącz je od zasilania przed wymianą akcesoriów lub dotykaniem części ruchomych podczas użytkowania.

- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego autoryzowany serwis lub inną wykwalifikowaną osobę, aby uniknąć zagrożenia.

Importer: Zilan Polska Sp. z o.o., ul. gen. R. Kuklińskiego zilanpolska@zilan.com.tr

SERWIS: IBE Technologies Sp. z o.o., ul. gen. R. Kuklińskiego 14, 08-110 Siedlce

Prawidłowe utylizowanie tego produktu



- To oznaczenie wskazuje, że ten produkt nie powinien być usuwany wraz z innymi odpadami domowymi w całej UE.
- Aby zapobiec możliwym szkodom dla środowiska lub zdrowia ludzkiego wynikającym z niekontrolowanego usuwania odpadów, należy odpowiedzialnie je przetwarzać, aby promować zrównoważone ponowne wykorzystanie zasobów materialnych.
- Aby zwrócić zużyte urządzenie, skorzystaj z systemów zwrotu i zbiórki lub skontaktuj się ze sprzedawcą, u którego zakupiono produkt. Mogą oni przyjąć ten produkt do recyklingu w sposób bezpieczny dla środowiska.

MOLIMO DA IMATE U VIDU DA PRIRUČNIK UREDAJA MOŽE BITI IZRADEN ZA NA INFORMACIJE O VIŠE OD JEDNOG MODELA.
VAŠ UREDAJ, MOŽDA NE SADRŽI ZNAČAJKE OPISANE U PRIRUČNIKU.
OVAJ JEZIK JE PREVEDEN UZ POMOĆ UMJETNE INTELIGENCIJE.

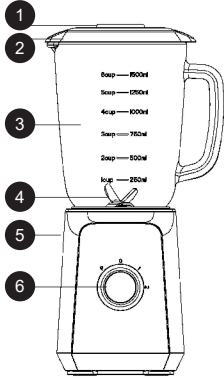
OPĆE SIGURNOSNE UPUTE I UPOZORENJA

- Prije upotrebe ovog uređaja pažljivo pročitajte upute za uporabu.
- Provjerite odgovara li nazivni napon uređaja naponu koji koristite.
- Sačuvajte upute, jamstveni list, račun o kupnji i, ako je moguće, kutiju s unutarnjom ambalažom!
- Uređaj je namijenjen isključivo za privatnu uporabu, a ne za komercijalnu ili profesionalnu uporabu!
- Uvijek izvucite utikač iz utičnice kada uređaj nije u uporabi, kada pričvršćujete dodatke, čistite uređaj ili kada dođe do smetnji u radu. Prije toga isključite uređaj. Povucite za utikač, a ne za kabel.
- Kako biste zaštitili djecu od opasnosti električnih uređaja, nikada ih ne ostavljajte bez nadzora s uređajem. Prilikom odabira mjesta za uređaj osigurajte da djeca nemaju pristup. Pazite da kabel ne visi prema dolje.
- Redovito provjeravajte uređaj i kabel na moguće oštećenje. Ako postoji bilo kakvo oštećenje, uređaj se ne smije koristiti.
- Ne dopustite djeci da se igraju s uređajem. Djeca ne smiju koristiti ambalažni materijal, poput plastičnih vrećica, za igru.
- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina te osobe s fizičkim, osjetilnim ili mentalnim poteškoćama, kao i osobe bez iskustva i znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili su dobile upute o sigurnoj uporabi i razumiju moguće opasnosti. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca mlađa od 8 godina bez nadzora.
- Nemojte sami popravljati uređaj, već se u slučaju problema obratite ovlaštenom servisu.
- Iz sigurnosnih razloga, oštećeni mrežni kabel smije zamijeniti isključivo proizvođač, ovlaštenu servis ili kvalificirana osoba.
- Držite uređaj i kabel podalje od izvora topline, izravne sunčeve svjetlosti, vlage, oštih rubova i sličnih opasnosti.
- Isključite uređaj i izvucite utikač iz utičnice kada ga ne koristite.
- Koristite isključivo originalne dodatke koje isporučuje proizvođač.
- Ne koristite uređaj na otvorenom (osim ako nije posebno dizajniran za vanjsku uporabu). Uvijek ga zaštitite od niskih i ispod-nultih temperatura.
- Nikada ne koristite uređaj u blizini vode (kade, umivaonika itd.). Uređaj ne smije biti izložen kiši ili vlazi. Uporaba je dopuštena samo s potpuno suhim rukama.
- Ako uređaj padne u vodu, prije vađenja isključite ga iz struje. Ne dodirujte izvor vode. Prije ponovne uporabe uređaj mora provjeriti

stručna osoba. Kako biste izbjegli rizik od strujnog udara, uređaj ne čistite vodom niti ga uranjajte u vodu.

- Uređaj koristite samo za predviđenu namjenu.
- Ovaj uređaj smije raditi samo kada je priključen na uzemljenu utičnicu instaliranu u skladu s propisima. Provjerite odgovara li napon napajanja navedenom na natpisnoj pločici uređaja.
- Šteta nastala korištenjem uređaja na način koji nije u skladu s uputama, nepravilnom uporabom ili popravcima koje nisu obavili stručnjaci ne pokriva jamstvo.
- Uvijek koristite uređaj na ravnoj i vodoravnoj površini.
- Uređaj se više ne smije koristiti ako padne s visine na tvrdi podlogu. Čak i nevidljiva oštećenja mogu negativno utjecati na sigurnost uređaja. Uređaj se smije koristiti tek nakon provjere od strane stručnjaka.
- Nikada ne nosite niti povlačite uređaj držeći ga za utikač jer postoji opasnost od kratkog spoja uslijed oštećenja kabela. Nemojte savijati, pritiskati niti povlačiti kabel preko oštih rubova.
- Ako uređaj ima ventilacijske otvore, nemojte ih prekrivati. Ne ulijevajte tekućine niti sipajte praškaste tvari u ventilacijske otvore.
- Nemojte umetati prste niti druge predmete u otvorene dijelove uređaja.
- Proizvođač ne preuzima odgovornost za štetu uzrokovanu nepravilnom uporabom ili nepoštivanjem ovih uputa.
- Nemojte prepuniti uređaj – tijekom uporabe pazite na maksimalni kapacitet. Razina mora biti između oznaka MIN i MAX.
- Budite oprezni pri rukovanju oštrim noževima, pražnjenju posude i čišćenju.
- Iako uređaj ima sigurnosne blokade i neće raditi dok je poklopac otvoren, nemojte stavljati ruke ni pribor u posudu tijekom rada kako biste spriječili ozbiljne ozljede ili oštećenje uređaja. Možete koristiti strugalicu, ali samo kada blender nije u radu.
- Nemojte uključivati uređaj bez hrane ili vode. Prije blendanja provjerite da mješavina sadrži neku vrstu tekućine.

UPOZNAJTE SVOJ STOJEĆI BLENDER



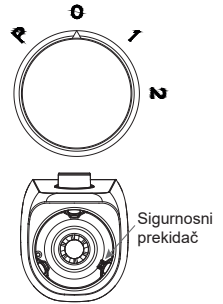
1. Mjerna čaša
2. Poklopac
3. Staklena posuda
4. Jedinica s noževima
5. Glavno kućište
6. Rotacijski prekidač

PANEL ZA KONTROLU BRZINE

Blender ima 2 brzine:

- "0" - Isključeno
- "1" - Niska brzina
- "2" - Visoka brzina
- "P" - Pulsni način

Upozorenje: Provjerite je li staklena posuda ispravno postavljena na glavno kućište. Kada je staklena posuda pravilno postavljena, aktivira sigurnosnu bravu, omogućujući rad uređaja. Ako staklena posuda nije potpuno na mjestu, uređaj neće raditi.



UPOTREBA UREĐAJA

Sastavljanje

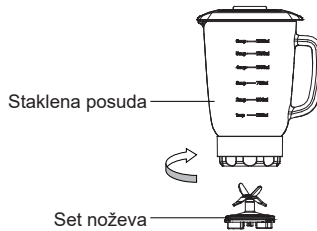
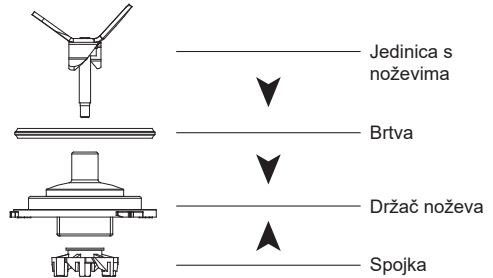
- Prije prve upotrebe operite sve dijelove, osim glavnog kućišta, u toploj vodi sa sapunom. Temeljito ih isperite i osušite.

PAŽNJA: Nikada ne uranjajte glavno kućište u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. Izbjegavajte korištenje abrazivnih sredstava za čišćenje. Nemojte stavljati dijelove u perilicu posuđa niti u izrazito vruću vodu.

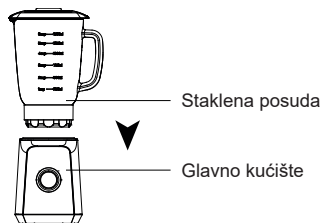
- Postavite jedinicu s noževima na bazu noževa i čvrsto je zavrните.

PAŽNJA: Ne zaboravite postaviti brtvu.

- Postavite bazu noževa i jedinicu s noževima na dno posude.



- Postavite glavno kućište na ravnu i stabilnu površinu, zatim stavite sastavljenu staklenu posudu na glavno kućište i osigurajte je na mjestu.



UPORABA BLENDERA

OPREZ: Ne koristite uređaj dok nije ispravno sastavljen.

- Provjerite je li uređaj isključen iz električne utičnice.
- Ulijevajte tekuće sastojke u vrč.
- Operite sve čvrste sastojke i narežite ih na komade dovoljno male da stanu u čašu.
- Vrč ima kapacitet od 1500 mililitara. Nemojte ga prepuniti.

OPREZ: Nemojte koristiti uređaj za gnječenje ili mljevenje tvrde hrane (npr. krumpira ili mesa) niti za miješanje gustih smjesa (npr. tijesta).

- Nakon što napunite vrč sastojcima, čvrsto postavite poklopac s mjernom čašicom na čašu.
- Uključite uređaj u standardnu električnu utičnicu od 220-240 V AC.
- Okrenite kotačić na željenu brzinu (1 ili 2 – najniža ili najviša) ili ga držite u položaju "Pulse" za pulsno miješanje.

OPREZ: Nikada ne koristite uređaj prazan.

NAPOMENA: Ako se oštrice ne okreću glatko, zaustavite uređaj i dodajte malo tekućine ili smanjite količinu sastojaka u čaši.

- Isključite uređaj okretanjem kotačića na položaj "0", a zatim ga iskopčajte iz električne utičnice.

UPOZORENJE: Uvijek iskopčajte uređaj kada ga ne koristite ili kada ga ostavljate bez nadzora.

- Nakon što se oštrice zaustave, čaša se može ukloniti s glavnog dijela uređaja.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

UPOZORENJE: Uvijek provjerite je li uređaj iskopčan iz električne utičnice prije premještanja, sastavljanja, rastavljanja ili čišćenja.

OPREZ: Prije rastavljanja uređaja radi čišćenja provjerite jesu li se oštrice potpuno zaustavile i budite oprezni prilikom njihovog pričvršćivanja ili uklanjanja, jer su izuzetno oštre.

- Uvijek očistite uređaj odmah nakon svake upotrebe. Operite sve dijelove osim glavnog kućišta u toplu vodu sa sapunom, a zatim ih temeljito isperite i osušite. Nikada nemojte uranjati motorno kućište u vodu ili druge tekućine. Nikada ne koristite abrazivna sredstva za čišćenje na bilo kojem dijelu uređaja. Nemojte stavljati dijelove u perilicu posuđa ili izlagati ih izuzetno vrućoj vodi.
- Za temeljito čišćenje čaše rastavite je tako da okrenete bazu s oštricama u smjeru suprotnom od kazaljke na satu i uklonite je, zatim uklonite oštrice i brtvu iz vrča. Upotrijebite malu četkicu (nije uključena) za uklanjanje ostataka hrane ispod oštrica. Za ponovno sastavljanje vratite brtvu i oštrice na dno čaše, a zatim okrenite bazu s oštricama u smjeru kazaljke na satu kako biste je pričvrstili na čašu (pogledajte ilustraciju dijelova).
- Spremite uređaj na hladno i suho mjesto.

OPREZ: Budite oprezni pri rukovanju oštrim noževima, pražnjenju posude i čišćenju. Isključite uređaj i odspojite ga iz napajanja prije zamjene dodatka ili dodirivanja dijelova koji se pomiču tijekom upotrebe.

- Ako je kabel napajanja oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, ovlašteni servis ili druga kvalificirana osoba kako bi se izbjegla opasnost.

Uvoznik za HR:

• ZED d.o.o. Industrijska cesta 5, 10360 Sesvete-HR

Tel: +385 01 2006 148

Uvoznik za BIH:

• Digitalis d.o.o. M.Spahe 2A/30, 72290 Novi Travnik-BiH

Tel: +387 61 095 095

Pravilno odlaganje ovog proizvoda



- Ovaj znak označava da se ovaj proizvod ne smije odlagati s drugim kućanskim otpadom u cijeloj EU.
- Kako biste spriječili moguću štetu okolišu ili ljudskom zdravlju od nekontroliranog odlaganja otpada, odložite ga odgovorno kako biste promicali održivo ponovno korištenje materijalnih resursa.
- Za povrat vašeg korištenog uređaja koristite sustave za povrat i prikupljanje ili se obratite trgovcu kod kojeg je proizvod kupljen. Oni mogu preuzeti ovaj proizvod za ekološki sigurno recikliranje.

VEUILLEZ PRENDRE EN CONSIDERATION QUE LE MANUEL UTILISATEUR DE L'APPAREIL PEUT ÊTRE PRÉPARÉ POUR PLUS QU'UN MODÈLE. IL SE PEUT QUE VOTRE APPAREIL NE POSSEDE PAS LES CARACTÉRISTIQUES QUI SONT CITÉES DANS LE MANUEL UTILISATEUR. CETTE LANGUE A ÉTÉ TRADUITE AVEC L'AIDE DE L'INTELLIGENCE ARTIFICIELLE.

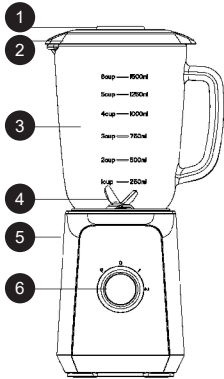
INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES & AVERTISSEMENTS

- Avant d'utiliser cet appareil, veuillez lire attentivement le manuel d'instructions.
- Veuillez vous assurer que la tension nominale est la même que celle que vous utilisez.
- Veuillez conserver les instructions, le certificat de garantie, le reçu de vente et, si possible, le carton avec l'emballage intérieur !
- Cet appareil est destiné exclusivement à un usage privé et non à un usage commercial ou professionnel !
- Débranchez toujours l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas, lors de la fixation d'accessoires, du nettoyage de l'appareil ou en cas de dysfonctionnement. Éteignez d'abord l'appareil. Tirez sur la fiche, et non sur le câble.
- Pour protéger les enfants des dangers liés aux appareils électriques, ne les laissez jamais sans surveillance avec l'appareil. Par conséquent, choisissez un emplacement pour votre appareil de manière à ce que les enfants ne puissent pas y avoir accès. Veillez à ce que le câble ne pende pas.
- Testez régulièrement l'appareil et le câble pour détecter d'éventuels dommages. En cas de dommage, l'appareil ne doit pas être utilisé.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil. Ne laissez pas les enfants jouer avec des matériaux d'emballage tels que des sacs en plastique.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles soient surveillées ou qu'elles aient reçu des instructions sur l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'elles en comprennent les dangers éventuels. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont moins de 8 ans et qu'ils sont surveillés.
- Ne réparez pas l'appareil vous-même ; en cas de problème, consultez un expert agréé.
- Pour des raisons de sécurité, un cordon d'alimentation endommagé ou défectueux ne peut être remplacé que par un cordon équivalent provenant du fabricant, de notre service après-vente ou d'une personne qualifiée.
- Tenez l'appareil et le câble à l'écart de la chaleur, de la lumière directe du soleil, de l'humidité, des arêtes vives et autres dangers similaires.
- Éteignez l'appareil et débranchez-le lorsque vous ne l'utilisez pas.
- N'utilisez que les accessoires d'origine fournis par le fabricant.
- Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur (sauf s'il est conçu pour une

utilisation en extérieur). Toujours le protéger des températures égales ou inférieures à zéro.

- Ne jamais utiliser l'appareil à proximité de l'eau (baignoire, évier, etc.). L'appareil ne doit pas être exposé à la pluie ou à l'humidité. Ne l'utilisez que lorsque vos mains sont sèches.
- Si l'appareil tombe dans l'eau, débranchez-le avant de le retirer. Ne touchez pas la source d'eau. L'appareil doit être vérifié par un spécialiste avant d'être réutilisé. Pour éviter tout risque d'électrocution, ne nettoyez pas l'appareil avec de l'eau et ne l'immergez pas.
- N'utilisez l'appareil que pour l'usage prévu.
- Cet appareil ne doit être utilisé que lorsqu'il est branché sur une prise de terre conforme aux réglementations en vigueur. Assurez-vous que la tension d'alimentation correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique.
- Les dommages résultant d'une utilisation non conforme aux instructions, d'une mauvaise manipulation ou de réparations effectuées par des non-professionnels ne sont pas couverts par la garantie.
- Utilisez toujours l'appareil sur une surface plane et horizontale.
- Après une chute sur une surface dure, l'appareil ne doit plus être utilisé. Même des dommages invisibles peuvent affecter sa sécurité de fonctionnement. L'appareil ne peut être utilisé qu'après une vérification par un professionnel.
- Ne transportez jamais l'appareil et ne tirez pas dessus en tenant la prise d'alimentation, car cela pourrait provoquer un court-circuit dû à une rupture du câble. Ne pliez pas, ne pincez pas et ne tirez pas le cordon d'alimentation sur des arêtes vives.
- Si l'appareil comporte une ouverture de ventilation, ne la recouvrez pas. Ne versez aucun liquide ou poudre dans les ouvertures de ventilation.
- Ne mettez pas les doigts ni d'autres objets dans les parties ouvertes de l'appareil.
- Aucune responsabilité ne sera acceptée en cas de dommages causés par une mauvaise utilisation ou le non-respect de ces instructions.
- Ne surchargez pas l'appareil et respectez la capacité maximale indiquée lors de son utilisation. Le niveau doit être compris entre les marques MIN et MAX.
- Faites attention lors de la manipulation des lames tranchantes, lors de la vidange du bol/récipient et du nettoyage.
- Même si des verrous de sécurité empêchent l'appareil de fonctionner lorsque le couvercle est ouvert, gardez toujours les mains et les ustensiles hors du récipient pendant le mixage afin de réduire le risque de blessures graves ou d'endommager l'appareil. Une spatule peut être utilisée, mais uniquement lorsque le blender est à l'arrêt.
- Ne mettez pas l'appareil en marche sans nourriture ou sans liquide. Assurez-vous d'avoir une certaine quantité de liquide dans votre mélange lors du mixage.

APPRENEZ À CONNAÎTRE VOTRE BLENDER SUR SOCLE



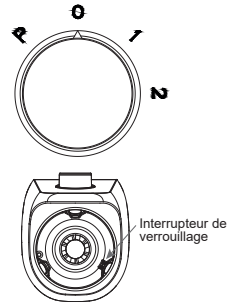
1. Gobelet doseur
2. Couverture
3. Bol en verre
4. Bloc couteaux
5. Corps principal
6. Sélecteur rotatif

PANNEAU DE CONTRÔLE DE LA VITESSE

Le mixeur dispose de 2 vitesses :

- "0" - Arrêt
- "1" - Vitesse faible
- "2" - Vitesse élevée
- "P" - Pulsation

AVERTISSEMENT : Assurez-vous que le pot en verre est correctement placé sur le corps principal. Lorsque le pot en verre est bien enclenché, il actionne le verrou de sécurité, permettant ainsi au dispositif de fonctionner. Si le pot en verre n'est pas complètement en place, le produit ne fonctionnera pas.



UTILISATION DE L'APPAREIL

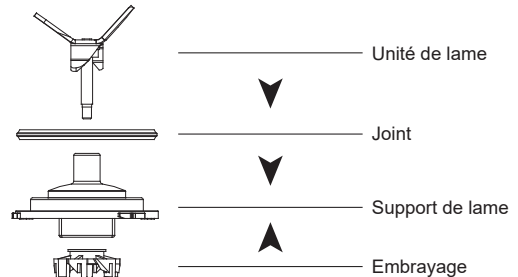
Pour assembler

- Avant d'utiliser le produit pour la première fois, lavez toutes les pièces sauf le corps principal dans de l'eau chaude savonneuse. Rincez et séchez-les soigneusement.

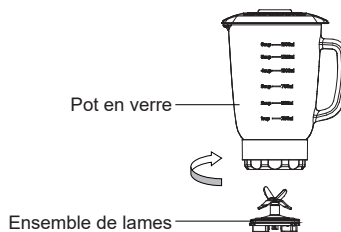
ATTENTION : Ne jamais immerger le corps principal dans l'eau ou tout autre liquide. Évitez d'utiliser des nettoyants abrasifs sur n'importe quelle partie du produit. Ne placez aucune pièce dans un lave-vaisselle ou dans de l'eau extrêmement chaude.

- Placez l'unité de lame sur la base de la lame et vissez-la fermement.

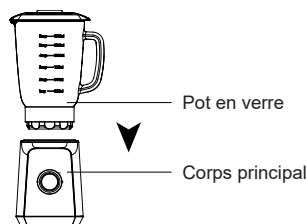
ATTENTION : N'oubliez pas de placer le joint.



- Placez la base de la lame et l'unité de lame sur la base du pot.



- Placez le corps principal sur une surface plane et stable, puis placez le pot en verre assemblé sur le corps principal et fixez-le en place.



UTILISATION DU MIXER

ATTENTION : Ne pas utiliser le produit tant qu'il n'est pas correctement assemblé.

- Assurez-vous que le produit est débranché de la prise électrique.
- Verser les ingrédients liquides dans le pichet.
- Laver tous les ingrédients solides et les couper en morceaux suffisamment petits pour tenir dans le gobelet.
- Le pichet a une capacité de 1500 millilitres. Ne pas le remplir à ras bord.
- **ATTENTION :** Ne pas utiliser le produit pour écraser ou mouliner des aliments lourds (par exemple, des pommes de terre ou de la viande) ni pour mélanger des préparations épaisses (par exemple, de la pâte).
- Après avoir rempli le pichet avec les ingrédients, placez le couvercle avec le gobelet doseur en toute sécurité sur le gobelet.
- Brancher le produit dans une prise électrique standard de 220-240 volts AC.
- Tourner le cadran à la vitesse souhaitée (1 ou 2 - la plus basse ou la plus élevée) ou maintenir le cadran en position " Pulse " pour un mélange par impulsions.

ATTENTION : Ne jamais faire fonctionner le produit à vide.

REMARQUE : Si les lames ne fonctionnent pas correctement, arrêtez le produit et ajoutez un peu de liquide ou réduisez la quantité dans le gobelet.

- Éteindre le produit en tournant le cadran à la position " 0 ", puis débrancher le produit de la prise électrique.

AVERTISSEMENT : Toujours débrancher le produit lorsqu'il n'est pas utilisé ou lorsqu'il est laissé sans surveillance.

- Lorsque les lames sont arrêtées, le gobelet peut être retiré du corps principal.

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

AVERTISSEMENT : Toujours s'assurer que le produit est débranché de la prise électrique avant de le déplacer, de l'assembler, de le démonter ou de le nettoyer.

ATTENTION : Avant de démonter le produit pour le nettoyage, assurez-vous que les lames se sont complètement arrêtées et faites preuve de prudence lors de l'attachement ou du détachement des lames, car elles sont extrêmement coupantes.

- Nettoyez toujours le produit immédiatement après chaque utilisation. Lavez toutes les pièces sauf le corps principal dans de l'eau tiède savonneuse, puis rincez et séchez-les soigneusement. Ne jamais immerger le boîtier moteur dans l'eau ou d'autres liquides. Ne jamais utiliser de nettoyeurs abrasifs sur aucune partie du produit. Ne placez aucune pièce dans un lave-vaisselle ou dans de l'eau très chaude.
- Pour démonter le gobelet pour un nettoyage approfondi, tournez la base de la lame dans le sens antihoraire et retirez-la, puis retirez les lames et le joint du pichet. Utilisez une petite brosse (non fournie) pour éliminer les particules alimentaires coincées sous les lames. Pour remonter, remettez le joint et les lames dans le bas du gobelet, puis tournez la base de la lame dans le sens horaire pour la fixer sur le gobelet (reportez-vous à l'illustration des pièces).
- Rangez le produit dans un endroit frais et sec.

ATTENTION : Soyez prudent lors de la manipulation des lames coupantes, de la vidange du bol et pendant le nettoyage. Éteignez l'appareil et déconnectez-le de l'alimentation avant de changer les accessoires ou d'approcher des pièces en mouvement.

- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes qualifiées similaires afin d'éviter tout danger.

IMPORTATEUR:

ZILAN FRANCE

9, Rue des Colonnes, 75002 Paris, France

N° TVA : FR72953802378 N° SIRET : 95380237800018

zilanfrance2023@gmail.com

Élimination correcte de ce produit



- Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets ménagers dans l'UE.
- Pour éviter tout dommage possible à l'environnement ou à la santé humaine dû à une élimination incontrôlée des déchets, recyclez-le de manière responsable pour favoriser la réutilisation durable des ressources matérielles.
- Pour retourner votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte ou contacter le détaillant où le produit a été acheté. Ils peuvent prendre ce produit pour un recyclage écologique sûr.

გთხოვთ, გაითვალისწინოთ, რომ მოწყობილობის სახელმძღვანელო შეიძლება შეიქმნას ერთზე მეტი მოდელის ინფორმაციისთვის. თქვენი მოწყობილობა შეიძლება არ მოიცავდეს სახელმძღვანელოში მითითებულ ფუნქციებს.

უსაფრთხოების ზოგადი ინსტრუქციები და გაფრთხილებები

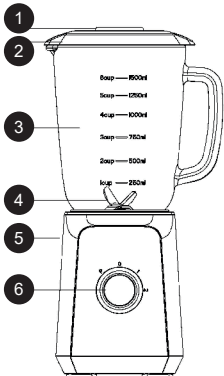
- ამ მოწყობილობის გამოყენებამდე, გთხოვთ, ყურადღებით წაიკითხოთ მომხმარებლის სახელმძღვანელო.
- დარწმუნდით, რომ მოწყობილობის ნომინალური ძაბვა იგივეა, რაც თქვენ იყენებთ.
- შეინახეთ ინსტრუქცია, საგარანტიო ბარათი, გაყიდვის ქვითარი და თუ შესაძლებელია, მუყაო შიდა შეფუთვით!
- მოწყობილობა განკუთვნილია მხოლოდ პირადი გამოყენებისთვის და არ არის კომერციული ან პროფესიული გამოყენებისთვის!
- ყოველთვის გამორთეთ მოწყობილობა, როდესაც ის არ არის გამოყენებული, აქსესუარების დაყენებისას, მოწყობილობის გაწმენდისას ან თუ რაიმე პრობლემაა. გამორთეთ მოწყობილობა წინასწარ. არ გაიყვანოთ კაბელი, გამოიღეთ შტეფსელი.
- ბავშვების დასაცავად ელექტრო მოწყობილობების საფრთხისგან, არასოდეს დატოვოთ მოწყობილობა უყურადღებოდ. ამიტომ, თქვენი მოწყობილობის მდებარეობის არჩევისას, აირჩიეთ ის ისე, რომ ბავშვებს არ შეეძლოთ მასზე წვდომა. დარწმუნდით, რომ კაბელი არ არის ჩამოკიდებული.
- რეგულარულად შეამოწმეთ მოწყობილობა და მისი კაბელი დაზიანებისთვის. თუ რაიმე სახის დაზიანებაა, მოწყობილობა არ უნდა იქნას გამოყენებული.
- არ დაუშვათ ბავშვებს მოწყობილობასთან თამაში. არ დაუშვათ ბავშვებს თამაში შესაფუთი მასალებით, როგორიცაა პლასტიკური ჩანთები.
- ამ ხელსაწყოს გამოყენება შეუძლიათ ფიზიკური, სენსორული ან გონებრივი შეზღუდული შესაძლებლობის მქონე პირებს ან გამოცდილების და ცოდნის ნაკლებობას, იმ პირობით, რომ მათ მიეცათ ზედამხედველობა ან ინსტრუქცია, როგორ გამოიყენონ მოწყობილობა უსაფრთხოდ და გააცნობიერონ შესაძლო საფრთხეები. გაწმენდა და მომხმარებლის მოვლა არ უნდა მოხდეს ზწლამდე ასაკის ბავშვებმა მეთვალყურეობის გარეშე.
- თავად არ შეაკეთოთ მოწყობილობა რაიმე პრობლემის შემთხვევაში, მიმართეთ უფლებამოსილ სპეციალისტს.
- უსაფრთხოების მიზეზების გამო, გატეხილი ან დაზიანებული ქსელის კაბელი შეიძლება შეიცვალოს მხოლოდ

ექვივალენტური კაბელით, რომელიც მოწოდებულია მწარმოებლის, ჩვენი მომხმარებელთა მომსახურების განყოფილების ან ანალოგიურად კვალიფიციური პირის მიერ.

- შეინახეთ მოწყობილობა და მისი კაბელი სითბოსგან, მზის პირდაპირი სხივებისგან, ტენიანობისგან, ბასრი კიდეებისგან და მსგავსებისგან.
- გამორთეთ მოწყობილობა და გამორთეთ ის, როცა არ იყენებთ.
- გამოიყენეთ მხოლოდ მომწოდებლის მიერ მოწოდებული ორიგინალური აქსესუარები.
- არ გამოიყენოთ მოწყობილობა გარეთ. (თუ მოწყობილობა არ არის განკუთვნილი გარე გამოყენებისთვის.)
- ყოველთვის დაიცავით ნულოვანი ან ნულამდე ტემპერატურისგან.
- არასოდეს გამოიყენოთ წყალთან ახლოს (აბაზანა, ნიჟარა და ა.შ.). მოწყობილობა არ უნდა ექვემდებარებოდეს წვიმას ან ტენიანობას. გამოიყენეთ მოწყობილობა მხოლოდ მაშინ, როცა ხელები მშრალია.
- თუ მოწყობილობა წყალში ჩავარდა, გამორთეთ იგი წყალში შესვლამდე. არ შეეხოთ წყლის წყაროს. მოწყობილობა ხელახლა გამოყენებამდე უნდა შემოწმდეს სპეციალისტის მიერ. ელექტრომოკის რისკის თავიდან ასაცილებლად, არ გაწმინდოთ მოწყობილობა წყლით და არ ჩაძიროთ წყალში.
- გამოიყენეთ მოწყობილობა მხოლოდ დანიშნულებისამებრ.
- ამ მოწყობილობის მუშაობა უნდა მოხდეს მხოლოდ სათანადოდ დამაგრებულ დამიწებულ სოკეტთან მიერთებისას. დარწმუნდით, რომ მიწოდების ძაბვა შეესაბამება ტიპის ფირფიტაზე მითითებულ ძაბვას.
- დაზიანებები, რომლებიც წარმოიქმნება, თუ მოწყობილობა გამოიყენება სხვა მიზნებისთვის, გარდა ინსტრუქციებში მითითებულისა, არასწორად გამოყენებული ან არ შეკეთდება ექსპერტების მიერ, არ ვრცელდება გარანტიით.
- ყოველთვის გამოიყენეთ მოწყობილობა ბრტყელ და ჰორიზონტალურ ზედაპირზე.
- თუ მოწყობილობა სიმაღლიდან მყარ ზედაპირზე ეცემა, ის აღარ უნდა გამოიყენოთ. უხილავმა დაზიანებამაც კი შეიძლება უარყოფითი გავლენა მოახდინოს მოწყობილობის ფუნქციონალურ უსაფრთხოებაზე. მოწყობილობის გამოყენება შესაძლებელია მხოლოდ პროფესიონალის მიერ შემოწმების შემდეგ.
- მოწყობილობის ტარებისას ან გაყვანისას ყოველთვის დაიჭირეთ ან გამოწიეთ დენის შტეფსელი, რადგან არსებობს

- კაბელის გატეხვის გამო მოკლე ჩართვის რისკი. არ მოხაროთ, არ დააჭიროთ ან არ გაჭიმოთ კვების კაბელი მკვეთრ კიდეებზე.
- თუ არის სავენტილაციო ხვრელი, არ დაფაროთ იგი. არ ჩაასხით სითხე ან ფხვნილი სავენტილაციო ღობეებში.
 - არ ჩადოთ თითები ან სხვა საგნები ღია ნაწილებში.
 - ჩვენ ვერ ვიგებთ პასუხისმგებლობას რაიმე ზიანს, რომელიც შეიძლება მოხდეს ამ ინსტრუქციების შეუსრულებლობის ან არასწორად გამოყენების შემთხვევაში.
 - არ შეავსოთ მოწყობილობა ზედმეტად, გამოყენებისას გაითვალისწინეთ მაქსიმალური სიმძლავრე. დონე უნდა იყოს MIN და MAX ნიშნებს შორის.
 - ფრთხილად იყავით ბასრი საჭრელი პირებით ჭურჭლის/ქილების დაცლისა და გაწმენდისას.
 - მიუხედავად იმისა, რომ არსებობს უსაფრთხოების საკეტები, არ ჩადოთ ხელები ან ხელსაწყოები კონტეინერში შერევისას, რათა შეამციროთ სერიოზული დაზიანების რისკი. როდესაც მიქსერი არ მუშაობს, შეგიძლიათ გამოიყენოთ მხოლოდ სპატული.
 - არ ჩართოთ მოწყობილობა საკვებისა და წყლის გარეშე. შერევისას დარწმუნდით, რომ თქვენს ნარევს აქვს გარკვეული სახის სითხე.

გაიცანით ბლენდერი



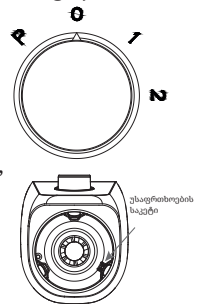
1. საბოში ჭიქა
2. სახურავი
3. შუშის თასი
4. დანა დანადგარი
5. ძირითადი სხეული
6. მბრუნავი გადამრთველი

სიჩქარის კონტროლის პანელი

ბლენდერს აქვს 2 სიჩქარის დონე:

- “0” – გამორთულია
- “1” - დაბალი სიჩქარე
- “2” - მაღალი სიჩქარე
- “P” - პულსის რეჟიმი

გაფრთხილება: დარწმუნდით, რომ მინის ქილა სწორად არის მოთავსებული მთავარ სხეულზე. მას შემდეგ, რაც მინის კამერა ადგილზეა, ის უბიძგებს უსაფრთხოების საკეტს და მოწყობილობა მუშაობს. პროდუქტი არ იმუშავებს, თუ მინის კამერა სათანადოდ არ არის დაყენებული.



მოწყობილობის გამოყენება

მონტაჟება

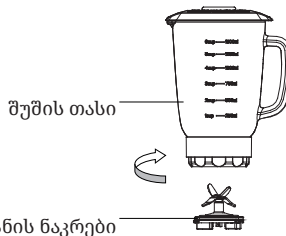
- პროდუქტის პირველად გამოყენებამდე გარეცხეთ ყველა ნაწილი ძირითადი სხეულის გარდა თბილი საპნიანი წყლით. შემდეგ ჩამოიბანეთ და კარგად გააშრეთ.

სიფრთხილე: არასოდეს ჩაყაროთ ძირითადი სხეული წყალში ან სხვა სითხეში. არ გამოიყენოთ აბრაზიული საწმენდები პროდუქტის რომელიმე ნაწილზე. არ მოათავსოთ ნაწილები ჭურჭლის სარეცხ მანქანაში ან ძალიან ცხელ წყალში.

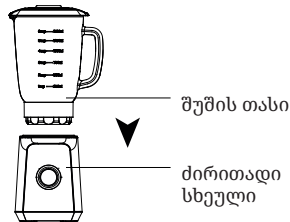
- მოათავსეთ დანა დანადგარი დანის ძირზე და მჭიდროდ დააბრუნე.

ყურადღება: არ დაგავიწყდეთ შუასადებების ჩასმა.

- მოათავსეთ დანის ძირი და დანის ერთეული თასის ბაზაზე.



- მოათავსეთ ძირითადი სხეული ბრტყელ და მდგრად ზედაპირზე, შემდეგ მოათავსეთ აწყობილი მინის კამერა მთავარ კორპუსზე და დააწკაპუნეთ ადგილზე.



ბლენდერის გამოყენება

ყურადღება: არ გამოიყენოთ პროდუქტი, თუ ის სრულად არ არის აწყობილი.

- დარწმუნდით, რომ პროდუქტი გამორთულია სოკეტიდან.
- თასში ჩაასხით თხევადი ინგრედიენტები.
- გარეცხეთ მყარი ინგრედიენტები და დაჭერით საკმარისად პატარა ნაჭრებად, რომ მოთავსდეს თასში.
- რეზერვუარის ტევადობა 1500 მილილიტრია. ზედმეტად არ შეავსოთ.

სიფრთხილე: არ გამოიყენოთ პროდუქტი მძიმე საკვების (მაგ. კარტოფილი ან ხორცი) დასაფქვავად ან დასაფქვავად ან სქელი ნარევების (მაგ. ცომი) დასარეცხად.

- ბუნკერის ინგრედიენტებით შევსების შემდეგ, საზომი ჭიქა და თავსახური უსაფრთხოდ მოათავსეთ ბუნკერში.
- შეაერთეთ პროდუქტი სტანდარტულ 220-240 ვოლტ ცვლადი განყოფილებაში.
- დააბრუნეთ ციფერბლატი სასურველ სიჩქარეზე (1 ან 2 - დაბალი ან მაღალი სიჩქარით) ან პულსზე დაჭერით “პულსი” პოზიციაზე.

ყურადღება: არ გამოიყენოთ პროდუქტი ცარიელი.

შენიშვნა: თუ პირები არ მუშაობს გამართულად, შეაჩერეთ პროდუქტი, დაამატეთ ცოტა სითხე ან შეამცირეთ შემცველობა თასში.

- პროდუქტის გამოსართავად, გადააბრუნეთ ციფერბლატი “0“-ზე და შემდეგ გამორთეთ ის განყოფილებიდან.

გაფრთხილება: ყოველთვის გამორთეთ პროდუქტი, როდესაც არ იყენებთ ან დარჩებით უყურადღებოდ.

- როდესაც პირები მთლიანად გაჩერდება, თასი შეიძლება ამოღებულ იქნას ძირითადი კორპუსიდან.

მოვლა და გაწმენდა

გაფრთხილება: ყოველთვის დარწმუნდით, რომ პროდუქტი გამორთულია გადატანამდე, აწყობამდე, დამლამდე ან გაწმენდამდე.

სიფრთხილე: პროდუქტის დაშლის წინ, დარწმუნდით, რომ პირები მთლიანად გაჩერდა და ფრთხილად იყავით პირების ჩასმის ან ამოღებისას, რადგან ისინი ძალიან ბასრია.

- გაწმინდეთ პროდუქტი ყოველი გამოყენების შემდეგ დაუყოვნებლივ. გარეცხეთ ყველა ნაწილი ძირითადი სხეულის გარდა თბილ, საპნიან წყალში, შემდეგ ჩამოიბანეთ და კარგად გააშრეთ. არასოდეს ჩაძირეთ ძრავის კორპუსი წყალში ან სხვა სითხეში. არ გამოიყენოთ აბრაზიული საწმენდები პროდუქტის რომელიმე ნაწილზე. არ მოათავსოთ ნაწილები ჭურჭლის სარეცხ მანქანაში ან ძალიან ცხელ წყალში.
- კამერის საფუძვლიანად გასაწმენდად, ამოიღეთ დანის საყრდენი საათის ისრის საწინააღმდეგოდ მობრუნებით, შემდეგ გამოაცალეთ პირები და ლუქი კამერიდან. გამოიყენეთ პატარა ფუნჯი (არ შედის) პირების ქვეშ ჩარჩენილი საკვების ნაწილაკების მოსაშორებლად. ხელახლა დასაწყობად მოათავსეთ ლუქი და პირები თასის ქვეშ, შემდეგ დააბრუნეთ დანის საფუძველი საათის ისრის მიმართულებით, რომ მყარად დაიმკროთ.
- შეინახეთ პროდუქტი გრილ და მშრალ ადგილას.

სიფრთხილე: ფრთხილად იყავით ბასრი პირების დამუშავებისას, თასის დაცლისას და გაწმენდის დროს. გამორთეთ დანადგარი და გამორთეთ ის ჭურჭლიდან, სანამ არ შეცვლით აქსესუარებს ან მიუახლოვდებით მოწყობილობის მოძრავ ნაწილებს, სანამ ის მუშაობს.

- თუ დენის კაბელი დაზიანებულია, ის უნდა შეიცვალოს მწარმოებლის, უფლებამოსილი სერვისის აგენტის ან მსგავსი კვალიფიკაციის მქონე პირის მიერ, რათა თავიდან აიცილოთ საფრთხე.

წარმოშობის ქვეყანა: თურქეთი იმპორტიორი : შპს ტექნოპაუს ,
205277608, ფარსადანის 5, 0131, თბილისი, საქართველო
შპს ზილან დიშ თიჯარეთ შტი, სტამბოლი, თურქეთი-ის დაკვეთით

პროდუქტის სათანადო განკარგვა



- ეს მარკირება მიუთითებს, რომ წინამდებარე პროდუქტი არ უნდა განადგურდეს სხვა საყოფაცხოვრებო ნარჩენებთან ერთად ევროკავშირის ფარგლებში.
- გარემოს და ადამიანის ჯანმრთელობისთვის შესაძლო ზიანის თავიდან ასაცილებლად ნარჩენების უკონტროლო განადგურებისგან, პროდუქტის პასუხისმგებლობით გადამუშავება და მატერიალური რესურსების მდგრადი ხელახალი გამოყენების ხელშეწყობა.
- თქვენ მიერ გამოყენებული მოწყობილობის დასაბრუნებლად გთხოვთ, გამოიყენოთ დამბრუნებისა და შეგროვების სისტემები ან დაუკავშირდით დილერს, ვისგანაც შეიძინეთ პროდუქტი. ისინი შეაგროვებენ თქვენგან არსებულ პროდუქტს ეკოლოგიურად უსაფრთხოდ გადამუშავებისთვის.

POR FAVOR CONSIDERE QUE EL MANUAL DEL PISPOSITIVO PUEDE SER ELABORADO CON INFORMACIÓN DE MÁS DE UN MODELO ES POSIBLE QUE SU DISPOSITIVO NO CONTenga LAS CARACTERÍSTICAS MENCIONADAS EN EL MANUAL. ESTE IDIOMA HA SIDO TRADUCIDO CON LA AYUDA DE INTELIGENCIA ARTIFICIAL.

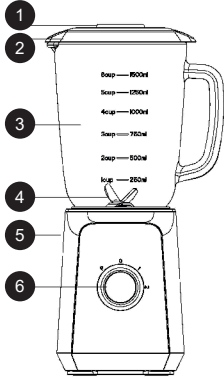
INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD Y ADVERTENCIAS

- Antes de usar este dispositivo, lea el manual de instrucciones cuidadosamente.
- Asegúrese de que el voltaje nominal sea el mismo que el voltaje que está utilizando.
- Guarde las instrucciones, el certificado de garantía, el recibo de compra y, si es posible, la caja con el embalaje interior.
- El dispositivo está destinado exclusivamente para uso privado y no para uso comercial ni profesional.
- Siempre retire el enchufe de la toma de corriente cuando el dispositivo no esté en uso, al adjuntar piezas accesorias, limpiar el dispositivo o cuando ocurra alguna anomalía. Apague el dispositivo antes. Tire del enchufe, no del cable.
- Para proteger a los niños de los peligros de los aparatos eléctricos, nunca los deje sin supervisión con el dispositivo. Por lo tanto, al seleccionar el lugar para su dispositivo, hágalo de tal manera que los niños no tengan acceso al dispositivo. Asegúrese de que el cable no cuelgue.
- Verifique regularmente el dispositivo y el cable en busca de daños. Si hay algún tipo de daño, no debe utilizarse el dispositivo.
- No permita que los niños jueguen con el dispositivo. No deje que los niños jueguen con materiales de embalaje, como bolsas de plástico.
- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o falta de experiencia y conocimiento, siempre que estén supervisados o se les haya dado instrucciones sobre cómo usar el aparato de manera segura y comprendan los posibles riesgos. La limpieza y el mantenimiento del aparato no deben ser realizados por niños a menos que sean menores de 8 años y no estén supervisados.
- No repare el dispositivo usted mismo, sino consulte a un experto autorizado en caso de un problema.
- Por razones de seguridad, el cable de red roto o dañado solo puede ser reemplazado por un cable equivalente del fabricante, nuestro departamento de atención al cliente o una persona cualificada similar.
- Mantenga el dispositivo y el cable alejados de calor, luz solar directa, humedad, bordes afilados y otros elementos similares.
- Apague el dispositivo y desconéctelo cuando no lo esté utilizando.
- Utilice solo accesorios originales proporcionados por el proveedor.
- No utilice el dispositivo en exteriores. (A menos que el dispositivo esté diseñado para ser usado en el exterior.) Siempre protéjalo contra temperaturas cero o bajo cero.

ES

- Nunca lo use cerca del agua (bañera, fregadero, etc.). El aparato no debe exponerse a la lluvia o humedad. Solo use el dispositivo cuando sus manos estén secas.
- Si el dispositivo cae al agua, desconéctelo antes de sacarlo del agua. No toque la fuente de agua. El dispositivo debe ser revisado por un especialista antes de usarse nuevamente. Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no limpie el dispositivo con agua ni lo sumerja en agua.
- Utilice el dispositivo solo para el propósito previsto.
- Este dispositivo solo debe operarse cuando esté conectado a una toma de corriente aterrizada instalada de acuerdo con las regulaciones. Asegúrese de que el voltaje de suministro sea el mismo que el indicado en la placa de tipo.
- Los daños que ocurran cuando el dispositivo se utilice para fines distintos a los especificados en las instrucciones, o si se utiliza incorrectamente o no es reparado por expertos, no están cubiertos por la garantía.
- Siempre use el dispositivo sobre una superficie plana y horizontal.
- El dispositivo no debe ser utilizado después de caer sobre una superficie dura desde una altura. Incluso un daño invisible puede afectar la seguridad funcional del dispositivo. El dispositivo solo puede ser utilizado después de ser revisado por un profesional.
- Nunca transporte ni tire del dispositivo sujetando el enchufe de alimentación, ya que existe el riesgo de un cortocircuito debido a la rotura del cable. No doble, pellizque ni tire del cable de alimentación sobre bordes afilados.
- Si hay un orificio de ventilación, no lo cubra. No vierta ningún líquido ni polvo en los orificios de ventilación.
- No inserte los dedos ni otros objetos en las partes abiertas del dispositivo.
- No se acepta responsabilidad en caso de daños causados por un uso indebido o por no cumplir con estas instrucciones.
- No sobrecargue el aparato, tenga en cuenta la capacidad máxima al usarlo. El nivel debe estar entre las marcas de MÍN y MÁX.
- Tenga cuidado al manipular las cuchillas de corte afiladas, al vaciar el tazón/frasco y al limpiar.
- Aunque existen bloqueos de seguridad y el aparato no funcionará mientras la tapa esté abierta, mantenga las manos y utensilios fuera del recipiente mientras mezcla para reducir el riesgo de lesiones graves o daño al aparato. Un raspador puede ser utilizado pero solo cuando la licuadora no esté funcionando.
- No encienda el aparato sin alimentos o agua. Asegúrese de que haya algún tipo de líquido dentro de la mezcla mientras la mezcla.

CONOZCA SU LICUADORA DE PIE



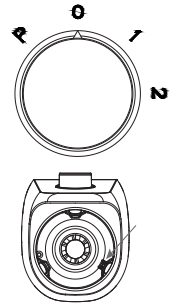
1. Taza medidora
2. Tapa
3. Jarra de vidrio
4. Unidad de cuchillas
5. Cuerpo principal
6. Interruptor rotatorio

PANEL DE CONTROL DE VELOCIDAD

La licuadora tiene 2 velocidades:

- "0" - Apagado
- "1" - Velocidad baja
- "2" - Velocidad alta
- "P" - Pulso

Advertencia: Asegúrese de que la jarra de vidrio esté correctamente colocada sobre el cuerpo principal. Cuando la jarra de vidrio esté correctamente colocada, activará el seguro de seguridad, permitiendo que el dispositivo funcione. Si la jarra de vidrio no está completamente en su lugar, el producto no funcionará.



Interruptor de seguridad

USO DEL APARATO

Para ensamblar

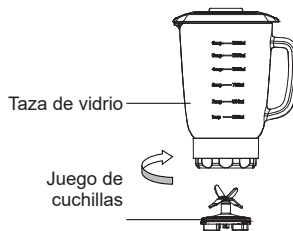
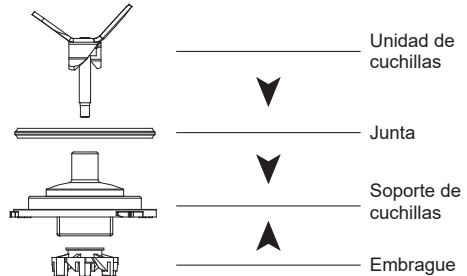
- Antes de usar el producto por primera vez, lave todas las partes, excepto el cuerpo principal, con agua tibia y jabón. Enjuáguelas y séquelas completamente.

PRECAUCIÓN: Nunca sumerja el cuerpo principal en agua ni en otros líquidos. Evite usar limpiadores abrasivos en cualquier parte del producto. No coloque ninguna parte en el lavavajillas ni en agua extremadamente caliente.

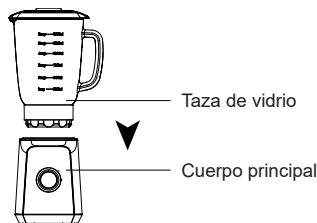
- Coloque la unidad de cuchillas sobre la base de las cuchillas y atorníllela bien.

PRECAUCIÓN: No olvide colocar la junta.

- Coloque la base de las cuchillas y la unidad de cuchillas sobre la base de la taza.



- Coloque el cuerpo principal sobre una superficie plana y estable, luego coloque la jarra de vidrio ensamblada sobre el cuerpo principal y asegúrela en su lugar.



USO DE LA LICUADORA

PRECAUCIÓN: No opere el producto hasta que esté correctamente ensamblado.

- Asegúrese de que el producto esté desenchufado de la toma de corriente.
- Vierta los ingredientes líquidos en la jarra.
- Lave todos los ingredientes sólidos y córtelos en trozos lo suficientemente pequeños para que quepan en el vaso.
- La jarra tiene una capacidad de 1500 mililitros. No la sobrellene.

PRECAUCIÓN: No use el producto para triturar o moler alimentos pesados (por ejemplo, papas o carnes) ni para mezclar masas espesas (por ejemplo, masa para pan).

- Después de llenar la jarra con los ingredientes, coloque la tapa con el medidor de forma segura sobre el vaso.
- Enchufe el producto en una toma de corriente eléctrica estándar de 220-240 voltios AC.
- Gire el dial a la velocidad deseada (1 o 2 - la más baja o la más alta) o mantenga el dial en la posición "Pulse" para pulsar.

PRECAUCIÓN: Nunca opere el producto vacío.

NOTA: Si las cuchillas no están funcionando de manera suave, detenga el producto y agregue algo de líquido o reduzca el contenido en el vaso.

- Apague el producto girando el dial a la posición "0" y luego desenchúfelo de la toma de corriente.

ADVERTENCIA: Siempre desenchufe el producto cuando no esté en uso o cuando se deje desatendido.

- Cuando las cuchillas se hayan detenido, se puede retirar el vaso del cuerpo principal.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

ADVERTENCIA: Siempre asegúrese de que el producto esté desenchufado de la toma de corriente antes de moverlo, ensamblarlo, desensamblarlo o limpiarlo.

PRECAUCIÓN: Antes de desensamblar el producto para limpiarlo, asegúrese de que las cuchillas se hayan detenido completamente y tenga cuidado al adjuntarlas o desadjuntarlas, ya que son extremadamente afiladas.

- Siempre limpie el producto inmediatamente después de cada uso. Lave todas las piezas excepto el cuerpo principal con agua tibia y jabonosa, luego enjuáguelas y séquelas completamente. Nunca sumerja la carcasa del motor en agua u otros líquidos. Nunca use limpiadores abrasivos en ninguna parte del producto. No coloque ninguna pieza en el lavavajillas ni en agua extremadamente caliente.
- Para desensamblar el vaso para una limpieza a fondo, gire la base de la cuchilla en sentido antihorario y retírela, luego retire las cuchillas y la junta de la jarra. Use un pequeño cepillo (no incluido) para quitar partículas de comida alojadas debajo de las cuchillas. Para volver a ensamblar, coloque la junta y las cuchillas en la parte inferior del vaso, luego gire la base de la cuchilla en sentido horario para ajustarla al vaso (consulte la ilustración de las piezas).
- Almacene el producto en un lugar fresco y seco.

PRECAUCIÓN: Debe tener cuidado al manipular las cuchillas de corte afiladas, vaciar el tazón y durante la limpieza. Apague el aparato y desconéctelo de la fuente de alimentación antes de cambiar los accesorios o acercarse a las partes que se mueven durante el uso.

- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas igualmente calificadas para evitar un peligro.

Disposición correcta de este producto



- Esta marca indica que este producto no debe desecharse con otros residuos domésticos en toda la UE.
- Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana debido a una disposición de residuos no controlada, recíclalo de manera responsable para promover el reuso sostenible de los recursos materiales.
- Para devolver tu dispositivo usado, utiliza los sistemas de devolución y recolección o contacta al minorista donde se compró el producto. Pueden llevar este producto para su reciclaje ambiental seguro.

SI PREGA DI NOTARE CHE IL MANUALE DI ISTRUZIONI POTREBBE ESSERE STATO CREATO PER LE INFORMAZIONI DI PIU' DI UN MODELLO. IL VOSTRO APPARECCHIO POTREBBE NON INCLUDERE LE CARATTERISTICHE DESCRITTE NEL MANUALE. QUESTA LINGUA È STATA TRADOTTA CON L'AIUTO DELL'INTELLIGENZA ARTIFICIALE.

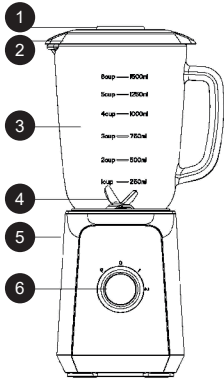
ISTRUZIONI GENERALI PER LA SICUREZZA E AVVERTENZE

- Prima di utilizzare questo dispositivo, leggere attentamente il manuale di istruzioni.
- Assicurarsi che la tensione nominale corrisponda alla tensione utilizzata.
- Conservare le istruzioni, il certificato di garanzia, la ricevuta di vendita e, se possibile, la scatola con l'imballaggio interno!
- Il dispositivo è destinato esclusivamente per uso privato e non per uso commerciale, né per uso professionale!
- Rimuovere sempre la spina dalla presa quando il dispositivo non è in uso, quando si collegano accessori, si pulisce il dispositivo o in caso di disturbi. Spegnerne il dispositivo prima. Tirare la spina, non il cavo.
- Per proteggere i bambini dai pericoli degli apparecchi elettrici, non lasciarli mai incustoditi con il dispositivo. Di conseguenza, quando si sceglie la posizione per il dispositivo, farlo in modo che i bambini non possano accedervi. Assicurarsi che il cavo non penda.
- Controllare regolarmente il dispositivo e il cavo per eventuali danni. Se ci sono danni di qualsiasi tipo, il dispositivo non deve essere utilizzato.
- Non lasciare che i bambini giochino con il dispositivo. Non far giocare i bambini con materiale di imballaggio come sacchetti di plastica.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con disabilità fisiche, sensoriali o mentali, o privi di esperienza e conoscenza, a condizione che siano supervisionati o abbiano ricevuto istruzioni su come utilizzare l'apparecchio in sicurezza e comprendano i possibili pericoli. La pulizia e la manutenzione dell'utente non devono essere effettuate dai bambini, a meno che non abbiano meno di 8 anni e siano sotto sorveglianza.
- Non riparare il dispositivo da soli, ma consultare un esperto autorizzato in caso di problemi.
- Per motivi di sicurezza, un cavo di alimentazione rotto o danneggiato può essere sostituito solo con un cavo equivalente fornito dal produttore, dal nostro servizio clienti o da una persona qualificata.
- Tenere il dispositivo e il cavo lontano da calore, luce solare diretta, umidità, bordi taglienti e simili.
- Spegnerne il dispositivo e staccare la spina quando non lo si utilizza.
- Utilizzare solo accessori originali forniti dal fornitore.
- Non utilizzare il dispositivo all'aperto. (A meno che il dispositivo non sia progettato per l'uso all'esterno.) Proteggere sempre da temperature inferiori o sotto zero.
- Non utilizzare mai vicino all'acqua (vasca da bagno, lavandino, ecc.).

L'apparecchio non deve essere esposto alla pioggia o all'umidità. Utilizzare solo il dispositivo quando le mani sono asciutte.

- Se il dispositivo cade in acqua, staccare la spina prima di tirarlo fuori dall'acqua. Non toccare la fonte di acqua. Il dispositivo deve essere controllato da uno specialista prima di essere riutilizzato. Per evitare il rischio di scosse elettriche, non pulire il dispositivo con acqua né immergerlo in acqua.
- Utilizzare il dispositivo solo per lo scopo previsto.
- Questo dispositivo deve essere utilizzato solo quando collegato a una presa a terra installata secondo le normative. Assicurarsi che la tensione di alimentazione corrisponda alla tensione indicata sulla targhetta del tipo.
- I danni che si verificano quando il dispositivo viene utilizzato per scopi diversi da quelli specificati nelle istruzioni o utilizzato in modo scorretto o non riparato da esperti non sono coperti dalla garanzia.
- Utilizzare sempre il dispositivo su una superficie piatta e orizzontale.
- Il dispositivo non deve essere utilizzato dopo essere caduto su una superficie dura da un'altezza. Anche danni invisibili possono causare effetti negativi sulla sicurezza funzionale del dispositivo. Il dispositivo può essere utilizzato solo dopo essere stato controllato da un professionista.
- Non trasportare o tirare il dispositivo tenendo la spina, poiché c'è il rischio di cortocircuito a causa della rottura del cavo. Non piegare, pizzicare o tirare il cavo di alimentazione su bordi taglienti.
- Se c'è un foro di ventilazione, non coprirlo. Non versare liquidi o polveri nei fori di ventilazione.
- Non inserire dita o altri oggetti nelle parti aperte del dispositivo.
- Non si accetta alcuna responsabilità per danni causati da uso improprio o mancato rispetto di queste istruzioni.
- Non sovraccaricare l'apparecchio, fare attenzione alla capacità massima durante l'uso. Il livello deve essere tra i segni MIN e MAX.
- Fare attenzione quando si maneggiano le lame di taglio affilate, quando si svuota la ciotola/barattolo e durante la pulizia.
- Anche se ci sono serrature di sicurezza e l'apparecchio non funzionerà mentre il coperchio è aperto, tenere le mani e gli utensili fuori dal contenitore durante la miscelazione per ridurre il rischio di gravi lesioni alle persone o danneggiare l'apparecchio. Un raschietto può essere utilizzato, ma deve essere usato solo quando il frullatore non è in funzione.
- Non accendere l'apparecchio senza cibo o acqua. Assicurarsi di avere qualche tipo di liquido all'interno della miscela durante la miscelazione.

CONOSCERE IL TUO FRULLATORE A PIANO



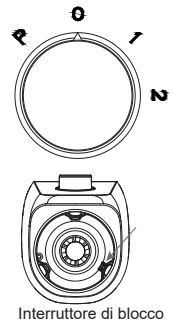
1. Bicchiere dosatore
2. Coperchio
3. Barattolo in vetro
4. Unità lama
5. Corpo principale
6. Interruttore rotante

PANNELLO DI CONTROLLO VELOCITÀ

Il frullatore ha 2 velocità:

- "0" - Spento
- "1" - Bassa velocità
- "2" - Alta velocità
- "P" - Pulse

Attenzione: Assicurati che il barattolo in vetro sia correttamente posizionato sul corpo principale. Quando il barattolo in vetro è correttamente inserito, preme il blocco di sicurezza, consentendo al dispositivo di funzionare. Se il barattolo in vetro non è completamente a posto, il prodotto non funzionerà.



Interruttore di blocco

UTILIZZO DELL'APPARECCHIO

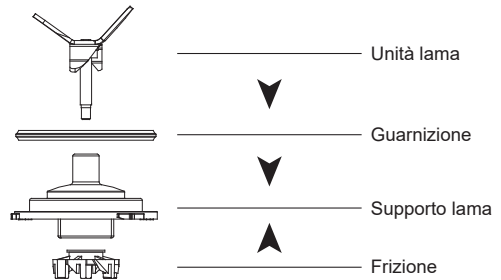
Per assemblare

- Prima di utilizzare il prodotto per la prima volta, lava tutte le parti, tranne il corpo principale, in acqua calda e sapone. Risciacqua e asciugale accuratamente.

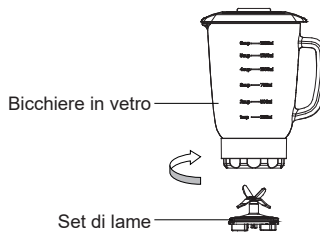
ATTENZIONE: Non immergere mai il corpo principale in acqua o in altri liquidi. Evita di usare detergenti abrasivi su qualsiasi parte del prodotto. Non mettere nessuna parte in lavastoviglie o in acqua estremamente calda.

- Posiziona l'unità lama sulla base della lama e avvitala saldamente.

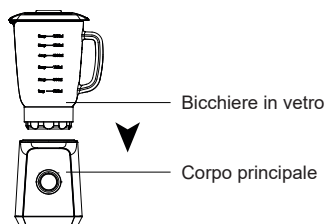
ATTENZIONE: Non dimenticare di posizionare la guarnizione.



- Posiziona la base della lama e l'unità lama sulla base del bicchiere.



- Posiziona il corpo principale su una superficie piana e stabile, quindi posiziona il bicchiere in vetro assemblato sopra il corpo principale e fissalo in posizione.



USO DEL BLENDER

ATTENZIONE: Non utilizzare il prodotto fino a quando non è correttamente assemblato.

- Assicurarsi che il prodotto sia scollegato dalla presa elettrica.
- Versare gli ingredienti liquidi nel contenitore.
- Lavare tutti gli ingredienti solidi e tagliarli in pezzi abbastanza piccoli da entrare nel bicchiere.
- Il contenitore ha una capacità di 1500 millilitri. Non riempirlo troppo.

ATTENZIONE: Non utilizzare il prodotto per schiacciare o macinare cibi pesanti (es. patate o carne) o per mescolare miscele dense (es. impasto).

- Dopo aver riempito il contenitore con gli ingredienti, posizionare il coperchio con il misurino in modo sicuro sul bicchiere.
- Collegare il prodotto a una presa elettrica standard 220-240 volt AC.
- Ruotare la manopola sulla velocità desiderata (1 o 2 - la più bassa o la più alta) o mantenere la manopola nella posizione "Pulse" per il funzionamento a impulsi.

ATTENZIONE: Non far funzionare mai il prodotto a vuoto.

NOTA: Se le lame non funzionano in modo fluido, spegnere il prodotto e aggiungere un po' di liquido o ridurre il contenuto nel bicchiere.

- Spegner il prodotto ruotando la manopola sulla posizione "0" e poi scollegare il prodotto dalla presa elettrica.

AVVERTENZA: Scollegare sempre il prodotto quando non viene utilizzato o quando verrà lasciato incustodito.

- Quando le lame si sono fermate, è possibile rimuovere il bicchiere dal corpo principale.

CURA E MANUTENZIONE

AVVERTENZA: Assicurarsi sempre che il prodotto sia scollegato dalla presa elettrica prima di spostarlo, assemblarlo, smontarlo o pulirlo.

ATTENZIONE: Prima di smontare il prodotto per la pulizia, assicurarsi che le lame si siano fermate completamente e fare attenzione quando si attaccano o staccano, in quanto sono estremamente affilate.

- Pulire sempre il prodotto immediatamente dopo ogni utilizzo. Lavare tutte le parti, tranne il corpo principale, in acqua calda e sapone, quindi risciacquare e asciugarle accuratamente. Non immergere mai la parte motore in acqua o altri liquidi. Non utilizzare detergenti abrasivi su nessuna parte del prodotto. Non mettere le parti in lavastoviglie o in acqua molto calda.
- Per smontare il bicchiere per una pulizia completa, girare la base delle lame in senso antiorario e rimuoverla, quindi rimuovere le lame e la guarnizione dal contenitore. Usare una piccola spazzola (non inclusa) per rimuovere i residui di cibo sotto le lame. Per rimontare, sostituire la guarnizione e le lame sul fondo del bicchiere, quindi girare la base delle lame in senso orario per fissarla sul bicchiere (fare riferimento all'illustrazione delle parti).
- Conservare il prodotto in un luogo fresco e asciutto.

ATTENZIONE: Prestare attenzione quando si maneggiano le affilate lame da taglio, durante lo svuotamento della ciotola e durante la pulizia. Spegner l'apparecchio e scollegarlo dall'alimentazione prima di cambiare gli accessori o avvicinarsi alle parti in movimento durante l'uso.

- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di servizio o da persone adeguatamente qualificate per evitare pericoli.

Smaltimento corretto di questo prodotto



- Questa marcatura indica che questo prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici in tutta l'UE.
- Per evitare possibili danni all'ambiente o alla salute umana derivanti da uno smaltimento non controllato dei rifiuti, riciclarlo responsabilmente per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.
- Per restituire il dispositivo usato, utilizzare i sistemi di ritorno e raccolta o contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto. Possono prendere questo prodotto per un riciclo sicuro per l'ambiente.

ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ, ЧТО ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ УСТРОЙСТВА ПОДГОТОВЛЕНО ДЛЯ РАЗЛИЧНЫХ МОДЕЛЕЙ. В ВАШЕМ УСТРОЙСТВЕ МОГУТ ОТСУТСТВОВАТЬ НЕКОТОРЫЕ ФУНКЦИИ, ОПИСАННЫЕ В ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ. ЭТОТ ЯЗЫК БЫЛ ПЕРЕВЕДЁН С ПОМОЩЬЮ ИСКУССТВЕННОГО ИНТЕЛЛЕКТА.

ОБЩИЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Перед использованием этого устройства внимательно прочитайте инструкцию.
- Убедитесь, что номинальное напряжение устройства совпадает с напряжением, которое вы используете.
- Храните инструкцию, гарантийный талон, чек и, если возможно, коробку с внутренней упаковкой!
- Устройство предназначено исключительно для частного использования, а не для коммерческого и профессионального использования!
- Всегда извлекайте вилку из розетки, когда устройство не используется, при установке дополнительных частей, при очистке устройства или при возникновении неисправности. Отключите устройство перед этим. Тяните за вилку, а не за провод.
- Чтобы защитить детей от опасности, связанной с электрическими приборами, никогда не оставляйте их без присмотра с этим устройством. Поэтому, выбирая место для установки устройства, делайте это так, чтобы дети не имели к нему доступа. Убедитесь, что провод не свисает.
- Регулярно проверяйте устройство и кабель на наличие повреждений. Если обнаружены повреждения, устройство не следует использовать.
- Не позволяйте детям играть с устройством. Не позволяйте детям играть с упаковочным материалом, таким как пластиковые пакеты.
- Это устройство могут использовать дети старше 8 лет и люди с физическими, сенсорными или умственными нарушениями, или не имеющие опыта и знаний, при условии, что они находятся под присмотром или получили инструкции по безопасному использованию устройства и понимают возможные опасности. Очистка и техническое обслуживание не должны выполняться детьми, если они младше 8 лет и без присмотра.
- Не ремонтируйте устройство самостоятельно, а обратитесь к авторизованному специалисту в случае возникновения проблемы.
- По соображениям безопасности поврежденный или неисправный шнур питания может быть заменен только аналогичным шнуром от производителя, нашего сервисного центра или квалифицированным специалистом.
- Держите устройство и кабель вдали от источников тепла, прямого солнечного света, влаги, острых краев и т.д.
- Выключайте устройство и вынимайте вилку из розетки, когда не используете устройство.
- Используйте только оригинальные аксессуары, предоставленные поставщиком.
- Не используйте устройство на улице (если только оно не

предназначено для использования на улице). Всегда защищайте от нулевых и минусовых температур.

- Никогда не используйте устройство рядом с водой (ванна, раковина и т.д.). Устройство не должно подвергаться воздействию дождя или влаги. Используйте устройство только тогда, когда ваши руки сухие.
- Если устройство упало в воду, вытяните вилку до того, как вынете его из воды. Не прикасайтесь к источнику воды. Устройство должно быть проверено специалистом перед повторным использованием. Чтобы избежать риска поражения электрическим током, не чистите устройство водой и не погружайте его в воду.
- Используйте устройство только по назначению.
- Это устройство должно использоваться только при подключении к заземленной розетке, установленной в соответствии с нормативами. Убедитесь, что подающее напряжение соответствует напряжению, указанному на табличке типа.
- Повреждения, возникающие при использовании устройства не по назначению или при неправильном использовании, а также при отсутствии ремонта у специалистов, не покрываются гарантией.
- Всегда используйте устройство на ровной и горизонтальной поверхности.
- Устройство не должно использоваться после падения на жесткую поверхность с высоты. Даже невидимые повреждения могут повлиять на функциональную безопасность устройства. Устройство можно использовать только после проверки профессионалом.
- Никогда не переносите и не тяните устройство, держа за вилку, так как это может привести к короткому замыканию из-за повреждения кабеля. Не сгибайте, не заземляйте и не тяните провод питания через острые края.
- Если есть вентиляционные отверстия, не закрывайте их. Не лейте жидкость или порошок в вентиляционные отверстия.
- Не вставляйте пальцы или другие предметы в открытые части устройства.
- Мы не несём ответственности за повреждения, вызванные неправильным использованием или несоответствием этим инструкциям.
- Не переполняйте устройство, учитывайте максимальную ёмкость при его использовании. Уровень должен быть между отметками MIN и MAX.
- Будьте осторожны при обращении с острыми режущими лезвиями, опорожнении чаши/банки и чистке.
- Несмотря на наличие блокировок безопасности, и устройство не будет работать, пока крышка открыта, держите руки и предметы подальше от контейнера во время смешивания, чтобы уменьшить риск серьезных травм или повреждения устройства. Лопатка может использоваться, но только когда блендер не работает.
- Не включайте устройство без пищи или воды. Убедитесь, что в вашей смеси есть жидкость, прежде чем приступить к смешиванию.

ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ВАШИМ СТАЦИОНАРНЫМ БЛЕНДЕРОМ



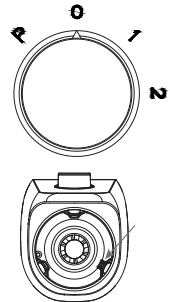
ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ СКОРОСТЬЮ

Блендер имеет 2 скорости:

- "0" — Выключено
- "1" — Низкая скорость
- "2" — Высокая скорость
- "P" — Пульс

Предупреждение:

Убедитесь, что стеклянная банка правильно установлена на основной корпус. Когда стеклянная банка правильно установлена, она активирует защитный замок, позволяя устройству работать. Если стеклянная банка не установлена до конца, продукт не будет работать.



Переключатель блокировки

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА

Сборка

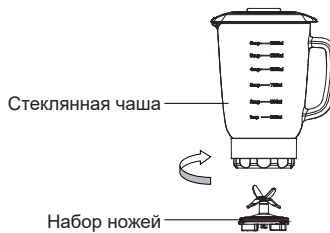
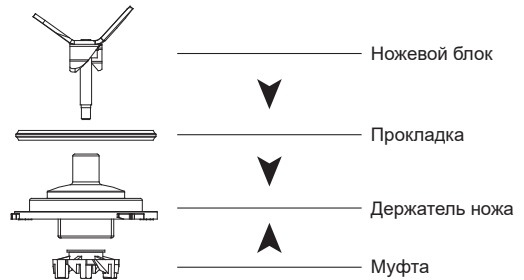
- Перед первым использованием промойте все части, кроме основного корпуса, в теплой мыльной воде. Хорошо ополосните и тщательно высушите их.

ОСТОРОЖНО: Никогда не погружайте основной корпус в воду или другие жидкости. Избегайте использования абразивных чистящих средств на любых частях устройства. Не помещайте части в посудомоечную машину или в очень горячую воду.

- Установите ножевой блок на основание ножа и плотно закрутите.

ОСТОРОЖНО: Не забудьте установить прокладку.

- Установите основание ножа и ножевой блок на основание чаши.



- Установите основной корпус на ровную, стабильную поверхность, затем поместите собранную стеклянную банку сверху на основной корпус и зафиксируйте её на месте.



ИСПОЛЬЗОВАНИЕ БЛЕНДЕРА

ОСТОРОЖНО: Не используйте продукт до его правильной сборки.

- Убедитесь, что продукт отключен от электросети.
- Налейте жидкие ингредиенты в кувшин.
- Тщательно промойте все твердые ингредиенты и нарежьте их на куски, которые могут поместиться в чашу.
- Кувшин имеет емкость 1500 миллилитров. Не заполняйте его слишком сильно.

ОСТОРОЖНО: Не используйте продукт для пюреирования или измельчения твердых продуктов (например, картофеля или мяса) или для перемешивания густых смесей (например, теста).

- После того как кувшин наполнен ингредиентами, надежно установите крышку с мерной чашкой на чашу.
- Подключите продукт к стандартной розетке с напряжением 220-240 вольт переменного тока.
- Поверните регулятор на желаемую скорость (1 или 2 — минимальная или максимальная) или удерживайте регулятор в положении “Пульс” для импульсного режима.

ОСТОРОЖНО: Никогда не используйте продукт пустым.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если лезвия не работают плавно, остановите продукт и добавьте жидкость или уменьшите количество содержимого в чаше.

- Выключите продукт, повернув регулятор в положение “0”, затем отключите продукт от электросети.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Всегда отключайте продукт от сети, если он не используется или оставлен без присмотра.

- Когда лезвия остановятся, чашу можно снять с основного корпуса.

УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Всегда убедитесь, что продукт отключен от электросети перед перемещением, сборкой, разборкой или очисткой.

ОСТОРОЖНО: Перед разборкой продукта для очистки убедитесь, что лезвия полностью остановились, и соблюдайте осторожность при их установке или снятии, так как они чрезвычайно острые.

- Всегда очищайте продукт сразу после использования. Мойте все детали, кроме основного корпуса, в теплой мыльной воде, затем промойте и тщательно высушите. Никогда не погружайте моторный блок в воду или другие жидкости. Не используйте абразивные чистящие средства для любых частей продукта. Не размещайте детали в посудомоечной машине или в очень горячей воде.
- Чтобы разобрать чашу для тщательной очистки, поверните основание лезвий против часовой стрелки и снимите его, затем удалите лезвия и прокладку из кувшина. Используйте маленькую щетку (не входит в комплект) для удаления частиц пищи, застрявших под лезвиями. Для сборки замените прокладку и лезвия в нижней части чаши, затем поверните основание лезвий по часовой стрелке, чтобы закрепить его на чаше (см. иллюстрацию частей).
- Храните продукт в прохладном, сухом месте.

ОСТОРОЖНО: Будьте осторожны при обращении с острыми режущими лезвиями, при опорожнении чаши и в процессе очистки. Отключите прибор и отсоедините его от источника питания перед заменой аксессуаров или приближением к частям, которые движутся в процессе работы.

- Если поврежден сетевой шнур, его должен заменить производитель, его сервисный агент или квалифицированные специалисты, чтобы избежать опасности.

Правильная утилизация этого продукта



- Эта маркировка указывает, что этот продукт не должен утилизироваться вместе с другими бытовыми отходами во всей Европейской Союзе.
- Чтобы предотвратить возможный вред для окружающей среды или здоровья человека от неуправляемой утилизации отходов, утилизируйте его ответственно для продвижения устойчивого повторного использования материальных ресурсов.
- Чтобы вернуть свое использованное устройство, воспользуйтесь системами возврата и сбора или свяжитесь с розничным продавцом, где был приобретен продукт. Они могут принять этот продукт для безопасной утилизации среды.

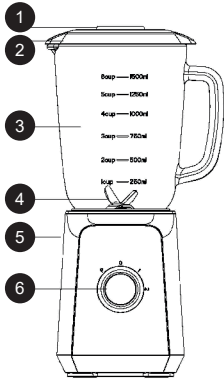
JU LUTEM KUJDES SE MANUALI I PAJISJES MUND TË KRIJOHET PËR MË SHUMË SE NJË MODEL.
INFORMACION PAJISJA JUAJ NUK MUND TË PËRMBANË FUNKSIONIN E LENDUAR NË MANUAL.
KJO GJUHË ËSHTË PËRKTHYER ME NDIHMËN E INTELIGJENCËS ARTIFICIALE.

UDHËZIME TË PËRGJITHSHME PËR SIGURINË DHE PARALAJMËRIME

- Përpara përdorimit të këtij pajisjeje, ju lutemi lexoni me kujdes manualin e udhëzimeve.
- Ju lutemi sigurohuni që voltagji i përcaktuar të jetë i njëjtë me voltagjin që përdorni.
- Ju lutemi mbani udhëzimet, certifikatën e garancisë, faturën e shitjes, dhe nëse është e mundur, kartonin me paketimin e brendshëm!
- Pajisja është e destinuar ekskluzivisht për përdorim privat dhe jo për përdorim komercial ose profesional!
- Çdoherë hiqni plug-in nga prizë kur pajisja nuk është në përdorim, kur bashkoni pjesë aksesorë, pastroni pajisjen, ose kur ndodh një problem. Priteni pajisjen para. Hidhni plug-in, jo kabllon.
- Për të mbrojtur fëmijët nga rreziqet e pajisjeve elektrike, mos i lini ata pa mbikëqyrje me pajisjen. Prandaj, kur zgjidhni vendndodhjen për pajisjen, bëjeni në një mënyrë që fëmijët të mos kenë qasje në pajisjen. Sigurohuni që kablli të mos ngrihet.
- Testoni pajisjen dhe kabllon rregullisht për dëmtime. Nëse ka dëmtime të çdo lloji, pajisja nuk duhet përdorur.
- Nuk duhet lejuar fëmijët të luajnë me pajisjen. Mos i lini fëmijët të luajnë me materialet e paketimit, siç janë çantat plastike.
- Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijët mbi 8 vjeç dhe persona me aftësi të kufizuara fizike, sensore, ose mendore, ose mungesë përvoja dhe njohurie, me kusht që ata të mbikëqyren ose të kenë marrë udhëzime se si ta përdorin pajisjen në mënyrë të sigurt dhe të kuptojnë rreziqet e mundshme. Pastrimi dhe mirëmbajtja nga përdoruesit nuk duhet të bëhen nga fëmijët, përveçse nëse janë nën 8 vjeç dhe pa mbikëqyrje.
- Nuk duhet të riparoni pajisjen vetë, por të konsultoheni me një ekspert të autorizuar në rast problemi.
- Për arsye sigurie, një kablo e dëmtuar ose e thyer mund të zëvendësohet vetëm me një kablo të barabartë nga prodhuesi, departamenti ynë i shërbimit ndaj klientëve, ose një person i kualifikuar.
- Mbani pajisjen dhe kabllon larg nxehtësisë, dritës direkte të diellit, lagështisë, skajeve të mprehta dhe të tjera të ngjashme.
- Fikni pajisjen dhe hiqni plug-in kur nuk jeni duke përdorur pajisjen.
- Përdorni vetëm aksesoret origjinalë të ofruar nga furnizuesi.
- Nuk duhet ta përdorni pajisjen jashtë (përveçse pajisja është projektuar për përdorim jashtë). Gjithmonë mbronni nga temperaturat e nën-zero.

- Kurrë mos e përdorni afër ujit (vaska, lavaman, etj.). Pajisja nuk duhet të ekspozohet ndaj shiut ose lagështisë. Përdorni pajisjen vetëm kur duar të jenë të thata.
- Nëse pajisja bie në ujë, hiqni plug-in para se ta nxirrni nga uji. Mos e prekni burimin e ujit. Pajisja duhet kontrolluar nga një specialist përpara se të përdoret përsëri. Për të shmangur rrezikun e goditjes me elektricitet, mos e pastroni pajisjen me ujë ose mos e zhytni në ujë.
- Përdorni pajisjen vetëm për qëllimin e paraparë.
- Kjo pajisje mund të përdoret vetëm kur lidhet me një prizë të tokosur të instaluar në përputhje me rregulloret. Sigurohuni që voltagji i furnizimit të korrespondon me voltagjin e shënuar në tabelën e tipit.
- Dëmtimet që ndodhin kur pajisja përdoret për qëllime të tjera nga ato të specifikuara në udhëzime ose përdoret në mënyrë të gabuar ose nuk riparohet nga ekspertë nuk mbulohen nga garancia.
- Përdorni gjithmonë pajisjen në një sipërfaqe të sheshtë dhe horizontale.
- Pajisja nuk duhet të përdoret më pas, në rast se bie në një sipërfaqe të fortë nga një lartësi. Edhe dëmtimet e padukshme mund të ndikojnë në sigurinë funksionale të pajisjes. Pajisja mund të përdoret vetëm pas një kontrolli nga një profesionist.
- Kurrë mos e mbani ose tërhiqni pajisjen duke mbajtur plug-in, pasi ekziston rreziku i shkurtimit të qarkut për shkak të thyerjes së kabllot. Mos e përkulni, mos e fërkoni ose tërhiqni kabllon e energjisë përmes skajeve të mprehta.
- Nëse ka një hapësirë ventilimi, mos e mbuloni atë. Mos derdhni lëngje ose pluhur në hapësirat e ventilimit.
- Nuk duhet të vendosni gishta ose objekte të tjera në pjesët e hapura të pajisjes.
- Nuk pranohet asnjë përgjegjësi në rast dëmtimesh të shkaktuara nga përdorimi i gabuar ose mosrespektimi i këtyre udhëzimeve.
- Nuk e mbushni pajisjen tepër, jini të kujdesshëm për kapacitetin maksimal gjatë përdorimit. Niveli duhet të jetë midis shenjave MIN dhe MAX.
- Jini të kujdesshëm kur trajtoni tehet e mprehta të prerjes, derdhni tasin/ karikën dhe pastroni.
- Pavarësisht se ka blloqe sigurie dhe pajisja nuk do të funksionojë kur kapa është e hapur, mbani duar dhe mjete larg nga tenxherja gjatë blendarit për të ulur rrezikun e lëndimeve të rënda për individët ose dëmtimin e pajisjes. Mund të përdorni një pastrues, por vetëm kur blenda nuk është duke punuar.
- Mos e ndizni pajisjen pa ushqim ose ujë. Sigurohuni që të keni një lëng brenda përzierjes tuaj gjatë blendarit.

PËR TË NJOHUR BLENDERIN TUAJ



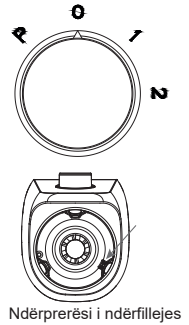
1. Kupa matëse
2. Kapak
3. Kupa qelqi
4. Njësia e thikës
5. Trupi kryesor
6. Ndërprerësi rotativ

PANELI I KONTROLLIT TË SHPEJTËSISË

Blenderi ka 2 shpejtësi:

- "0" - Fikur
- "1" - Shpejtësi e ulët
- "2" - Shpejtësi e lartë
- "P" - Puls

Kujdes: Sigurohuni që kupa qelqi është vendosur siç duhet mbi trupin kryesor. Kur kupa qelqi është e ulur saktë, ajo shtyn mekanizmin e bllokimit të sigurisë, duke mundësuar funksionimin e pajisjes. Nëse kupa qelqi nuk është vendosur plotësisht, produkti nuk do të funksionojë.



Ndërprerësi i ndërfilljejes

PËRDORIMI I PJESEVE

Për të montuar

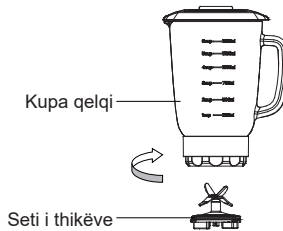
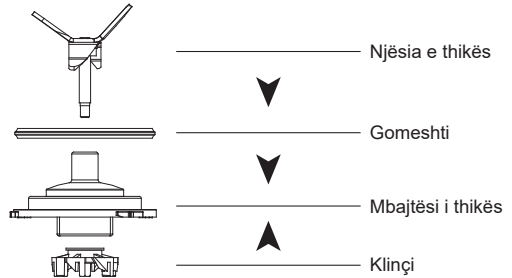
- Përpara se ta përdorni produktin për herë të parë, lani të gjitha pjesët përveç trupit kryesor në ujë të ngrohtë me sapun. Shpëllajini dhe thajini mirë.

KUJDES: Kurrë mos e futni trupin kryesor në ujë ose lëngje të tjera. Shmangni përdorimin e pastruesve abrazivë në asnjë pjesë të produktit. Mos i vendosni asnjë pjesë në lavastovilje ose në ujë shumë të nxehtë.

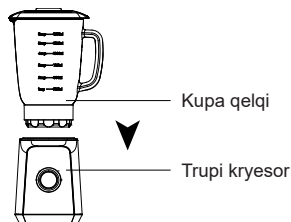
- Vendosni njësinë e thikës mbi bazën e thikës dhe ngjeshni fort.

KUJDES: Mos harroni të vendosni gomeshtin.

- Vendosni bazën e thikës dhe njësinë e thikës mbi bazën e kupës.



- Vendosni trupin kryesor mbi një sipërfaqe të qëndrueshme dhe të sheshtë, pastaj vendosni kupën e grumbulluar mbi trupin kryesor dhe sigurohuni që është vendosur siç duhet.



PËR TË PËRDORUR BLENDERIN

Kujdes: Mos e përdorni produktin derisa të jetë i montuar siç duhet.

- Sigurohuni që produkti të jetë i shkëputur nga prizat elektrike.
- Hidhni përbërësit lëngshëm në kupën matëse.
- Lani të gjithë përbërësit e ngurtë dhe i prisni në copa të mjaftueshme për t'u futur në kupë.
- Kupa ka një kapacitet prej 1500 mililitra. Mos e mbushni më shumë seç duhet.

Kujdes: Mos e përdorni produktin për të shtypur ose grirë ushqime të rënda (p.sh. patate ose mish) ose për të trazuar përzjerje të trasha (p.sh. brumë).

- Pas mbushjes së kupës me përbërës, vendosni kapakun me kupën matëse në mënyrë të sigurtë mbi kupë.
- Fikni produktin në një prizë elektrike standarde 220-240 volt.
- Kthejeni rotën në shpejtësinë e dëshiruar (1 ose 2 - më e ulët ose më e lartë) ose mbajeni rotën në pozitat "Pulse" për puls.

Kujdes: Kurrë mos e përdorni produktin bosh.

SHENIM: Nëse thikat nuk funksionojnë si duhet, ndaloni produktin dhe shtoni pak lëng ose zvogëlioni përmbytjen në kupë.

- Fikni produktin duke kthyer rotën në pozitat "0" dhe pastaj shkëputeni produktin nga prizat elektrike.

PARALAJMËRIM: Gjithmonë shkëputeni produktin kur nuk është në përdorim ose kur do të lihet pa mbikëqyrje.

- Kur thikat të ndalojnë, mund të hiqni kupën nga trupi kryesor.

KUJDES DHE MIRËMBATJE

PARALAJMËRIM: Sigurohuni që produkti të jetë i shkëputur nga prizat elektrike përpara se ta lëvizni, montoni, çmontoni ose pastroni atë.

Kujdes: Përpara se të çmontoni produktin për pastrim, sigurohuni që thikat të kenë ndaluar plotësisht dhe përdorni kujdes kur i bashkëngjithni ose i hiqni ato, pasi janë shumë të mprehta.

- Pastroni gjithmonë produktin menjëherë pas çdo përdorimi. Lani të gjitha pjesët përveç trupit kryesor në ujë të ngrohtë me sapun, pastaj shpëlajini dhe thahtini ato mirë. Mos e zhytni kurrë trupin e motorrit në ujë ose lëngje të tjera. Mos përdorni pastrues të ashpër në asnjë pjesë të produktit. Mos i vendosni pjesët në lavastovilje ose ujë shumë të nxehtë.
- Për të çmontuar kupën për një pastrim të thellë, kthejeni bazën e thikës në sensin kundër akrepave të orës dhe hiqeni atë, pastaj hiqni thikat dhe gasketin nga kupa. Përdorni një furçë të vogël (nuk është përfshirë) për të hequr pjesët e ushqimit që janë ngulitur nën thika. Për t'i rimontuar, vendosni gasketin dhe thikat në pjesën e poshtme të kupës, pastaj kthejeni bazën e thikës në drejtim të akrepave të orës për ta ngjeshur atë mbi kupë (referojuni ilustrimit të pjesëve).
- Ruani produktin në një vend të freskët dhe të thatë.

Kujdes: Duhet të bëni kujdes kur trajtoni thikat e mprehta të prerjes, duke zbrazur tasin dhe gjatë pastrimit. Çaktivizoni pajisjen dhe shkëputeni nga furnizimi me energji elektrike para se të ndryshoni aksesoret ose të afëroni pjesët që lëvizin gjatë përdorimit.

• Nëse kablli i furnizimit është i dëmtuar, ai duhet të zëvendësohet nga prodhuesi, agjenti i tij i shërbimit ose persona të kualifikuar për të shmangur rreziqet.

Ndalimi i saktë i këtij produkti



- Kjo shenjë tregon se ky produkt nuk duhet të hedhet me mbeturinat e tjera shtëpiake në të gjithë BE-në.
- Për të parandaluar dëmtimin e mundshëm të mjedisit ose shëndetit njerëzor nga hedhja e pa kontrolluar e mbeturinave, ricikloni atë me përgjegjësi për të promovuar rrizhvendosjen e qëndrueshme të burimeve materiale.
- Për të kthyer pajisjen tuaj të përdorur, ju lutemi përdorni sistemeshin e kthimit dhe mbledhjes ose kontaktini shitësin ku është blerë produkti. Ata mund të marrin këtë produkt për riciklim të sigurt të mjedisit.

МОЛЯ ВНИМАТЕЛНО ПРОЧЕТЕТЕ РЪКОВОДСТВОТО ЗА УПОТРЕБА НА УРЕДА ТЪЙ КАТО МОЖЕ ДА СЪДЪРЖА ИНФОРМАЦИЯ ЗА РАЗЛИЧНИ МОДЕЛИ ВАШИЯТ УРЕД Е ВЪЗМОЖНО ДА НЕ СЪДЪРЖА ИНФОРМАЦИЯ ЗА ФУНКЦИИТЕ, СОПОМЕНЕНИ В ТОВА РЪКОВОДСТВО. ТОЗИ ЕЗИК Е ПРЕВЕДЕН С ПОМОЩТА НА ИЗКУСТВЕН ИНТЕЛЕКТ.

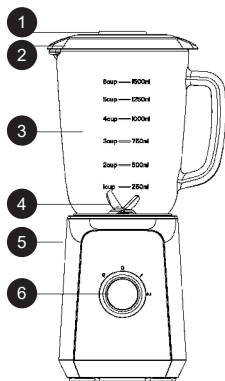
ОБЩИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Преди да използвате това устройство, моля, внимателно прочетете ръководството за употреба.
- Моля, уверете се, че номиналното напрежение е същото като напрежението, което използвате.
- Моля, съхранявайте инструкциите, гаранционния сертификат, касовия бон и, ако е възможно, картонената опаковка с вътрешната опаковка!
- Устройството е предназначено изключително за лична употреба, а не за търговска или професионална употреба!
- Винаги изваждайте щепсела от контакта, когато устройството не се използва, когато прикрепяте аксесоарни части, почиствате устройството или когато се появи някакво нарушение. Изключете устройството предварително. Издърпвайте щепсела, а не кабела.
- За да защитите децата от опасности, свързани с електрически уреди, никога не ги оставяйте без надзор с устройството. Следователно, когато избирате мястото за вашето устройство, правете го така, че децата да нямат достъп до него. Внимавайте кабелът да не виси.
- Редовно проверявайте устройството и кабела за повреди. Ако има каквато и да е повреда, не използвайте устройството.
- Не позволявайте на децата да играят с устройството. Не позволявайте на децата да играят с опаковъчни материали като найлонови торбички.
- Този уред може да се използва от деца на възраст 8 години и повече и от лица с физически, сензорни или умствени увреждания, или без опит и познания, при условие че са под надзор или са получили инструкции как безопасно да използват уреда и разбират възможните опасности. Почистването и поддръжката на уреда не трябва да се извършват от деца, освен ако не са под 8 години и не са без надзор.
- Не ремонтирайте устройството сами, а се консултирайте с упълномощен експерт в случай на проблем.
- По съображения за безопасност, прекъснат или повреден хранящ кабел може да бъде заменен само с еквивалентен кабел от производителя, нашия отдел за обслужване на клиенти или друго квалифицирано лице.
- Дръжте устройството и кабела далеч от топлина, пряка слънчева светлина, влага, остри ръбове и подобни.
- Изключвайте устройството и изваждайте щепсела, когато не използвате устройството.
- Използвайте само оригинални аксесоари, предоставени от доставчика.
- Не използвайте устройството на открито. (Освен ако устройството не е проектирано за употреба на открито.) Винаги го предпазвайте

от нула или поднормални температури.

- Никога не използвайте устройството в близост до вода (вана, мивка и т.н.). Уредът не трябва да бъде изложен на дъжд или влага. Използвайте устройството само когато ръцете ви са сухи.
- Ако устройството падне във вода, изключете го, преди да го извадите от водата. Не докосвайте водоизточника. Устройството трябва да бъде проверено от специалист, преди да бъде използвано отново. За да се избегне риск от електрически удар, не почиствайте устройството с вода и не го потапяйте във вода.
- Използвайте устройството само за предвидената цел.
- Това устройство трябва да се използва само когато е свързано към заземен контакт, инсталиран съгласно регулациите. Уверете се, че подаваното напрежение съвпада с напрежението, посочено на табелката с тип.
- Щетите, възникнали при използване на устройството за цели, различни от тези, посочени в инструкциите, или при неправилна употреба или ненавременен ремонт от експерти, не се покриват от гаранцията.
- Винаги използвайте устройството върху плоска и хоризонтална повърхност.
- Устройството не трябва да се използва след падане върху твърда повърхност от височина. Дори невидими повреди могат да окажат негативно влияние върху функционалната безопасност на устройството. Устройството може да се използва само след проверка от професионалист.
- Никога не носете или дърпайте устройството, като държите захранващия щепсел, тъй като съществува риск от късо съединение поради скъсване на кабела. Не огъвайте, не стиснете и не дърпайте захранващия кабел през остри ръбове.
- Ако има въздухоотвод, не го покривайте. Не изсипвайте течности или прах в отворите за вентилация.
- Не поставяйте пръсти или други обекти в откритите части на устройството.
- Не се поема отговорност за щети, причинени от неправилна употреба или неспазване на тези инструкции.
- Не преливайте уреда, бъдете внимателни с максималния капацитет по време на използването му. Нивото трябва да бъде между маркировките MIN и MAX.
- Бъдете внимателни при работа с остри ножови остриета, изпразване на купата/сът и почистване.
- Въпреки че има защитни заключвания и уредът няма да работи, когато капакът е отворен, дръжте ръцете и приборите извън контейнера по време на смесване, за да намалите риска от сериозни наранявания или повреда на уреда. Лопатката може да се използва, но само когато блендерът не работи.
- Не включвайте уреда без храна или вода. Уверете се, че имате някаква течност в сместа си при смесване.

ОПАЗНАВАЙТЕ СЕ С ВАШИЯ СТАНД БЛЕНДЕР



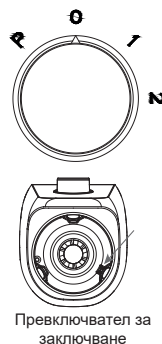
1. Мерителна чаша
2. Капак
3. Стъклен буркан
4. Ножова единица
5. Главно тяло
6. Ротационен превключвател

ПАНЕЛ ЗА КОНТРОЛ НА СКОРОСТТА

Блендерът има 2 скорости:

- "0" - Изключено
- "1" - Ниска скорост
- "2" - Висока скорост
- "P" - Пулс

Предупреждение: Уверете се, че стъкленият буркан е правилно поставен върху главното тяло. Когато стъкленият буркан е правилно поставен, той натиска заключващото устройство, позволявайки устройството да работи. Ако стъкленият буркан не е напълно поставен, продуктът няма да функционира.



ИЗПОЛЗВАНЕ НА УСТРОЙСТВОТО

За сглобяване

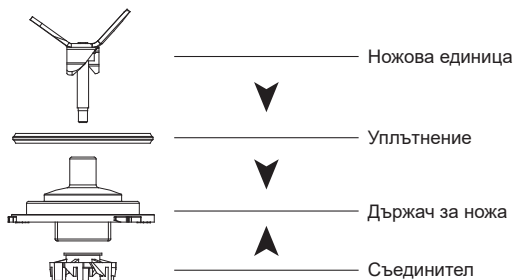
- Преди да използвате продукта за първи път, измийте всички части, с изключение на главното тяло, с топла сапунена вода. Изплакнете и изсушете ги добре.

ВНИМАНИЕ: Никога не потапяйте главното тяло във вода или други течности. Избягвайте да използвате абразивни почистващи препарати върху която и да е част от продукта. Не поставяйте части в съдомиялна машина или в много гореща вода.

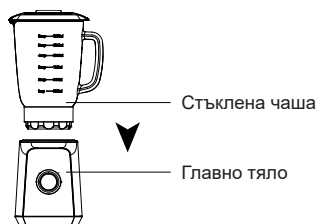
- Поставете ножовата единица върху основата на ножа и я завийте плътно.

ВНИМАНИЕ: Не забравяйте да поставите уплътнението.

- Поставете основата на ножа и ножовата единица върху основата на чашата.



- Поставете главното тяло на плоска, стабилна повърхност, след това поставете сглобената стъклена чаша върху главното тяло и я закрепете на място.



ИЗПОЛЗВАНЕ НА БЛЕНДЕРА

ВНИМАНИЕ: Не използвайте продукта, докато не бъде правилно сглобен.

- Уверете се, че продуктът е изключен от електрическата мрежа.
- Налейте течните съставки в чашата.
- Измийте всички твърди съставки и ги нарежете на парчета, достатъчно малки, за да се поберат в чашата.
- Чашата има капацитет от 1500 милилитра. Не я препълвайте.

ВНИМАНИЕ: Не използвайте продукта за намачкване или смилане на тежки храни (например картофи или месо) или за разбъркване на гъсти смеси (например тесто).

- След като напълните чашата със съставки, поставете капака с измервателната чаша сигурно върху чашата.
- Включете продукта в стандартен 220-240 волта АС електрически контакт.
- Завъртете диска на желаната скорост (1 или 2 - най-ниска или най-висока) или задръжте диска в позиция "Пулс" за пулсова функция.

ВНИМАНИЕ: Никога не използвайте продукта, когато е празен.

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако ножовете не работят гладко, спрете продукта и добавете малко течност или намалете количеството в чашата.

- Изключете продукта, като завъртете диска в позиция "0" и след това го изключете от електрическия контакт.

ВНИМАНИЕ: Винаги изключвайте продукта, когато не се използва или когато ще бъде оставен без надзор.

- Когато ножовете спрат, чашата може да бъде свалена от основното тяло.

ГРИЖА И ПОДДРЪЖКА

ВНИМАНИЕ: Винаги се уверявайте, че продуктът е изключен от електрическия контакт, преди да го премествате, сглобявате, разглобявате или почиствате.

ВНИМАНИЕ: Преди да разглобите продукта за почистване, уверете се, че ножовете са напълно спрели и използвайте внимание при поставянето или свалянето им, тъй като те са изключително остри.

- Винаги почиствайте продукта веднага след всяка употреба. Измийте всички части с изключение на основното тяло в топла сапунена вода, след което ги изплакнете и изсушете добре. Никога не потапяйте моторния корпус във вода или други течности. Никога не използвайте абразивни почистващи средства за части от продукта. Не поставяйте части в съдомиялна машина или в много гореща вода.
- За да разглобите чашата за задълбочено почистване, завъртете основата на ножа обратно на часовниковата стрелка и я премахнете, след което премахнете ножовете и уплътнението от чашата. Използвайте малка четка (не включена) за премахване на хранителни частици, останали под ножовете. За да сглобите отново, поставете уплътнението и ножовете в дъното на чашата, след което завъртете основата на ножа по часовниковата стрелка, за да я затегнете към чашата (вижте илюстрацията на частите).
- Съхранявайте продукта на хладно и сухо място.

ВНИМАНИЕ: Внимание при работа с остри ножове, изливане на съдържанието от чашата и при почистването. Изключете уреда и го изключете от захранването, преди да сменят аксесоари или да се приближават до части, които се движат по време на работа.

- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, неговия сервизен агент или квалифицирани лица, за да се избегнат опасности.

Правилно изхвърляне на този продукт



- Тази маркировка показва, че този продукт не трябва да се изхвърля с другите битови отпадъци в цяла Европейския съюз.
- За да се предотврати възможно вреди за околната среда или човешкото здраве от неконтролирано изхвърляне на отпадъци, рециклирайте го отговорно, за да се насърчи устойчивото повторно използване на материалните ресурси.
- За връщане на използвания от вас уред, моля, използвайте системите за връщане и събиране или се свържете с търговеца, от който сте закупили продукта. Те могат да вземат този продукт за екологично безопасно рециклиране.

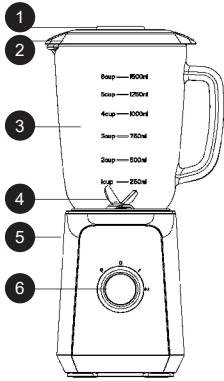
ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΣΗΜΕΙΩΣΤΕ: ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΔΗΜΙΟΥΡΓΗΘΕΙ ΓΙΑ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΑ ΑΠΟ ΕΝΑ ΜΟΝΤΕΛΛΟ. ΟΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΠΟΥ ΔΕΝ ΠΕΡΙΧΕΙ Ο ΔΙΚΟΣ ΣΑΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΚΑΤΑΓΡΑΦΟΥΝ ΣΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ. ΑΥΤΗ Η ΓΛΩΣΣΑ ΕΧΕΙ ΜΕΤΑΦΡΑΣΤΕΙ ΜΕ ΤΗ ΒΟΗΘΕΙΑ ΤΕΧΝΗΤΗΣ ΝΟΗΜΟΣΥΝΗΣ.

ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- Πριν χρησιμοποιήσετε αυτήν τη συσκευή, παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο οδηγιών.
- Παρακαλούμε βεβαιωθείτε ότι η ονομαστική τάση είναι η ίδια με την τάση που χρησιμοποιείτε.
- Παρακαλούμε κρατήστε τις οδηγίες, το πιστοποιητικό εγγύησης, την απόδειξη αγοράς και, αν είναι δυνατόν, το κουτί με την εσωτερική συσκευασία!
- Η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για προσωπική χρήση και όχι για εμπορική χρήση ή επαγγελματική χρήση!
- Αφαιρέστε πάντα το φως από την πρίζα όταν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται, όταν συνδέετε εξαρτήματα, καθαρίζετε τη συσκευή ή όταν συμβαίνει κάποιο πρόβλημα. Απενεργοποιήστε τη συσκευή πρώτα. Τραβήξτε το φως, όχι το καλώδιο.
- Για να προστατεύσετε τα παιδιά από τους κινδύνους των ηλεκτρικών συσκευών, μην τα αφήνετε ποτέ χωρίς επιτήρηση με τη συσκευή. Συνεπώς, όταν επιλέγετε την τοποθεσία για τη συσκευή, φροντίστε να μην έχουν πρόσβαση τα παιδιά σε αυτήν. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο δεν κρέμεται.
- Δοκιμάστε τη συσκευή και το καλώδιο τακτικά για ζημιές. Αν υπάρξει οποιαδήποτε ζημιά, η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται.
- Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή. Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με υλικά συσκευασίας όπως σακούλες πλαστικές.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με σωματικές, αισθητηριακές ή ψυχικές αναπηρίες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εφόσον επιβλέπονται ή τους έχουν δοθεί οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους πιθανούς κινδύνους. Η καθαριότητα και η συντήρηση της συσκευής δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά, εκτός εάν είναι κάτω των 8 ετών και χωρίς επιτήρηση.
- Μην επισκευάζετε τη συσκευή μόνοι σας, αλλά συμβουλευτείτε έναν εξουσιοδοτημένο ειδικό σε περίπτωση προβλήματος.
- Για λόγους ασφαλείας, το σπασμένο ή κατεστραμμένο καλώδιο ρεύματος μπορεί να αντικατασταθεί μόνο με αντίστοιχο καλώδιο από τον κατασκευαστή, την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών μας ή κάποιον παρόμοιο εξειδικευμένο επαγγελματία.
- Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο μακριά από θερμότητα, άμεσο ηλιακό φως, υγρασία, αιχμηρές άκρες κ.λπ.
- Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε την όταν δεν τη χρησιμοποιείτε.
- Χρησιμοποιήστε μόνο αυθεντικά αξεσουάρ που παρέχονται από τον προμηθευτή.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους. (Εκτός εάν

- η συσκευή είναι σχεδιασμένη για χρήση σε εξωτερικούς χώρους.) Προστατεύστε τη πάντα από θερμοκρασίες μηδέν ή κάτω του μηδενός.
- Μην τη χρησιμοποιείτε κοντά σε νερό (μπανιέρα, νιπτήρας κ.λπ.). Η συσκευή δεν πρέπει να εκτίθεται σε βροχή ή υγρασία. Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο όταν τα χέρια σας είναι στεγνά.
 - Εάν η συσκευή πέσει στο νερό, αποσυνδέστε την πριν την βγάλετε από το νερό. Μην αγγίζετε την πηγή νερού. Η συσκευή πρέπει να ελεγχθεί από έναν ειδικό πριν χρησιμοποιηθεί ξανά. Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, μην καθαρίζετε τη συσκευή με νερό ή την βυθίζετε στο νερό.
 - Χρησιμοποιήστε τη συσκευή μόνο για τον προορισμό της.
 - Αυτή η συσκευή πρέπει να λειτουργεί μόνο όταν είναι συνδεδεμένη σε πρίζα γείωσης που έχει εγκατασταθεί σύμφωνα με τις κανονισμούς. Βεβαιωθείτε ότι η τάση τροφοδοσίας είναι η ίδια με την τάση που αναφέρεται στην πινακίδα τύπου.
 - Ζημιές που προκύπτουν όταν η συσκευή χρησιμοποιείται για σκοπούς άλλους από αυτούς που καθορίζονται στις οδηγίες ή χρησιμοποιείται εσφαλμένα ή δεν επισκευάζεται από ειδικούς δεν καλύπτονται από την εγγύηση.
 - Χρησιμοποιήστε πάντα τη συσκευή σε επίπεδη και οριζόντια επιφάνεια.
 - Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται πλέον εάν πέσει σε σκληρή επιφάνεια από ύψος. Ακόμα και η αόρατη ζημιά μπορεί να έχει αρνητικές επιπτώσεις στην ασφάλεια λειτουργίας της συσκευής. Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο μετά από έλεγχο από επαγγελματία.
 - Μην κουβαλάτε ή τραβάτε τη συσκευή από το φως, καθώς υπάρχει κίνδυνος βραχυκυκλώματος λόγω θραύσης του καλωδίου. Μην λυγίζετε, πιέζετε ή τραβάτε το καλώδιο πάνω από αιχμηρές άκρες.
 - Εάν υπάρχει αεραγωγός, μην τον καλύπτετε. Μην ρίχνετε υγρά ή σκόνη στους αεραγωγούς.
 - Μην εισάγετε δάχτυλα ή άλλα αντικείμενα στα ανοιχτά μέρη της συσκευής.
 - Δεν αναλαμβάνεται καμία ευθύνη για ζημιές που προκαλούνται από ακατάλληλη χρήση ή μη συμμόρφωση με αυτές τις οδηγίες.
 - Μην υπερφορτώνετε τη συσκευή, προσέξτε τη μέγιστη χωρητικότητα κατά τη χρήση. Το επίπεδο πρέπει να είναι μεταξύ των σημείων MIN και MAX.
 - Να είστε προσεκτικοί κατά τη χειρισμό των αιχμηρών λεπίδων κοπής, κατά το άδειασμα του μπολ/δοχείου και κατά τον καθαρισμό.
 - Παρά το ότι υπάρχουν ασφάλειες ασφαλείας και η συσκευή δεν λειτουργεί όταν το κάλυμμα είναι ανοιχτό, κρατήστε τα χέρια και τα εργαλεία έξω από το δοχείο κατά τη διάρκεια του αναμίγματος για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρών τραυματισμών ή ζημιών στην συσκευή. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί ξύστρα, αλλά μόνο όταν η συσκευή δεν λειτουργεί.
 - Μην ενεργοποιείτε τη συσκευή χωρίς τροφή ή νερό. Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει κάποιο υγρό μέσα στο μείγμα σας κατά τη διάρκεια του αναμίγματος.

ΓΝΩΡΙΣΤΕ ΤΟ ΜΠΛΕΝΤΕΡ ΣΑΣ



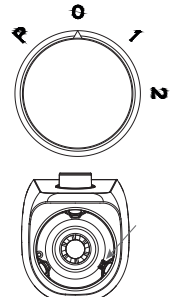
1. Μεζούρα
2. Καπάκι
3. Γυάλινο βάζο
4. Μονάδα λεπίδας
5. Κύριο σώμα
6. Διακόπτης περιστροφής

ΠΙΝΑΚΑΣ ΕΛΕΓΧΟΥ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ

Το μπλέντερ διαθέτει 2 ταχύτητες:

- "0" - Σβηστό
- "1" - Χαμηλή ταχύτητα
- "2" - Υψηλή ταχύτητα
- "P" - Παλμός

Προειδοποίηση: Βεβαιωθείτε ότι το γυάλινο βάζο είναι σωστά τοποθετημένο στο κύριο σώμα. Όταν το γυάλινο βάζο είναι σωστά τοποθετημένο, ενεργοποιεί το μηχανισμό ασφαλείας, επιτρέποντας στη συσκευή να λειτουργήσει. Εάν το γυάλινο βάζο δεν είναι πλήρως τοποθετημένο, το προϊόν δεν θα λειτουργήσει.



Διακόπτης ασφαλείας

ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

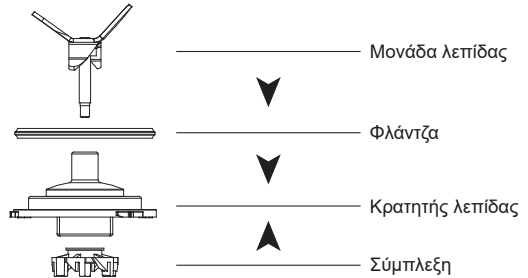
Για Συναρμολόγηση

- Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν για πρώτη φορά, πλύνετε όλα τα μέρη εκτός από το κύριο σώμα σε ζεστό, σαπουνόνερο. Ξεβγάλτε τα και στεγνώστε τα καλά.

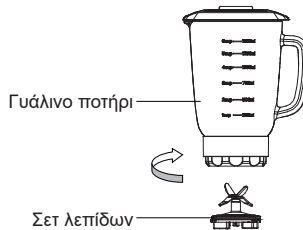
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην βυθίζετε το κύριο σώμα σε νερό ή άλλα υγρά. Αποφύγετε τη χρήση λειαντικών καθαριστικών σε οποιοδήποτε μέρος του προϊόντος. Μην τοποθετείτε κανένα μέρος σε πλυντήριο πιάτων ή σε πολύ ζεστό νερό.

• Τοποθετήστε τη μονάδα λεπίδας στη βάση λεπίδας και βιδώστε τη σφιχτά.

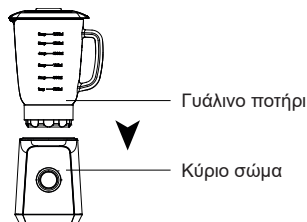
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην ξεχάσετε να τοποθετήσετε τη φλάντζα.



- Τοποθετήστε τη βάση λεπίδας και τη μονάδα λεπίδας στη βάση του ποτηριού.



- Τοποθετήστε το κύριο σώμα σε επίπεδη, σταθερή επιφάνεια και στη συνέχεια τοποθετήστε το συναρμολογημένο γυάλινο βάζο πάνω στο κύριο σώμα και ασφαλίστε το στη θέση του.



ΓΙΑ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΟ ΜΠΛΕΝΤΕΡ

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην λειτουργείτε το προϊόν μέχρι να συναρμολογηθεί σωστά.

- Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν είναι αποσυνδεδεμένο από την ηλεκτρική πρίζα.
- Ρίξτε τα υγρά υλικά στη κανάτα.
- Πλύνετε όλα τα στερεά υλικά και κόψτε τα σε κομμάτια μικρού μεγέθους για να χωρέσουν στο κύπελλο.
- Η κανάτα έχει χωρητικότητα 1500 χιλιοστόλιτρων. Μην την υπερφορτώνετε.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν για να πολτοποιήσετε ή να αλέσετε βαριά τρόφιμα (π.χ. πατάτες ή κρέατα) ή για να ανακατέψετε ηχητικές αναμειξεις (π.χ. ζύμη).

- Αφού γεμίσετε την κανάτα με τα υλικά, τοποθετήστε το καπάκι με το δοσομετρητή σωστά πάνω στο κύπελλο.
- Συνδέστε το προϊόν σε μια κανονική πρίζα 220-240 βολτ AC.
- Γυρίστε το ρυθμιστή στη επιθυμητή ταχύτητα (1 ή 2 - η χαμηλότερη ή η υψηλότερη) ή κρατήστε το ρυθμιστή στη θέση "Παλμός" για παλμό.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην λειτουργείτε ποτέ το προϊόν κενό.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εάν οι λεπίδες δεν λειτουργούν ομαλά, σταματήστε το προϊόν και προσθέστε λίγο υγρό ή μειώστε την ποσότητα στο κύπελλο.

- Σταματήστε το προϊόν γυρίζοντας το ρυθμιστή στη θέση "0" και στη συνέχεια αποσυνδέστε το από την ηλεκτρική πρίζα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Πάντα να αποσυνδέετε το προϊόν όταν δεν το χρησιμοποιείτε ή όταν το αφήνετε χωρίς επιτήρηση.

- Όταν οι λεπίδες έχουν σταματήσει, το κύπελλο μπορεί να αφαιρεθεί από το κύριο σώμα.

ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Πάντα να βεβαιώνετε ότι το προϊόν είναι αποσυνδεδεμένο από την ηλεκτρική πρίζα πριν από τη μετακίνηση, τη συναρμολόγηση, την αποσυναρμολόγηση ή τον καθαρισμό του.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν αποσυναρμολογήσετε το προϊόν για τον καθαρισμό, βεβαιωθείτε ότι οι λεπίδες έχουν σταματήσει εντελώς και χρησιμοποιήστε προσοχή κατά την τοποθέτηση ή αφαίρεσή τους, καθώς είναι εξαιρετικά αιχμηρές.

- Πάντα να καθαρίζετε το προϊόν αμέσως μετά από κάθε χρήση. Πλύνετε όλα τα μέρη εκτός από το κύριο σώμα σε ζεστό, σαπουνισμένο νερό, στη συνέχεια ξεπλύνετε και στεγνώστε τα καλά. Μην βυθίζετε τη μηχανή σε νερό ή άλλα υγρά. Μην χρησιμοποιείτε ακατέργαστους καθαριστικούς παράγοντες σε κανένα μέρος του προϊόντος. Μην τοποθετείτε κανένα μέρος στο πλυντήριο πιάτων ή σε πολύ ζεστό νερό.
- Για να αποσυναρμολογήσετε το κύπελλο για τον πλήρη καθαρισμό, γυρίστε τη βάση της λεπίδας αριστερόστροφα και αφαιρέστε την, στη συνέχεια αφαιρέστε τις λεπίδες και τη σφραγίδα από την κανάτα. Χρησιμοποιήστε μια μικρή βούρτσα (δεν περιλαμβάνεται) για να αφαιρέσετε τα υπολείμματα τροφίμων που έχουν κολλήσει κάτω από τις λεπίδες. Για να συναρμολογήσετε ξανά, τοποθετήστε τη σφραγίδα και τις λεπίδες στο κάτω μέρος του κυπέλλου, στη συνέχεια γυρίστε τη βάση της λεπίδας δεξιόστροφα για να την σφίξετε στο κύπελλο (ανατρέξτε στην απεικόνιση των εξαρτημάτων).
- Αποθηκεύστε το προϊόν σε δροσερό, ξηρό μέρος.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Πρέπει να λαμβάνεται προσοχή κατά το χειρισμό των αιχμηρών λεπίδων, κατά την εκκένωση του μπουλού και κατά τον καθαρισμό. Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε την από την τροφοδοσία πριν αλλάξετε τα αξεσουάρ ή προσεγγίσετε μέρη που κινούνται κατά τη χρήση.

- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον εκπρόσωπό του ή άλλους εξειδικευμένους τεχνικούς για να αποφευχθεί οποιοσδήποτε κίνδυνος.

ΣΩΣΤΗ ΔΙΑΘΕΣΗ ΑΥΤΟΥ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ



- Αυτή η σήμανση υποδεικνύει ότι αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα σε ολόκληρη την ΕΕ.
- Για να αποτραπούν δυνητικές βλάβες στο περιβάλλον ή στην ανθρώπινη υγεία από την ανεξέλεγκτη απόρριψη απορριμμάτων, ανακυκλώστε το υπεύθυνα για να προωθήσετε την αειφόρο επαναχρησιμοποίηση των υλικών πόρων.
- Για να επιστρέψετε τη χρησιμοποιημένη σας συσκευή, χρησιμοποιήστε τα συστήματα επιστροφής και συλλογής ή επικοινωνήστε με τον πωλητή από τον οποίο αγοράσατε το προϊόν. Μπορούν να πάρουν αυτό το προϊόν για ασφαλή ανακύκλωση προς όφελος του περιβάλλοντος.

KÉRJÜK VEGYE FIGYELEMBE, HOGY A HÁZI KÉSZÜLÉK KÉZIKÖNYVE TÖBB KÜLÖBÖZŐ KÉSZÜLÉKÉRT IS HASZNALHATÓ ILLETHET. AZ ÖN HÁZI KÉSZÜLÉKE NEM TARTALMAZHATJA A KÉZIKÖNYVBEN EMLÍTETT TULAJDONSÁGOKAT. EZT A NYELVET MESTERSÉGES INTELLIGENCIA SEGÍTSÉGÉVEL FORDÍTOTTÁK.

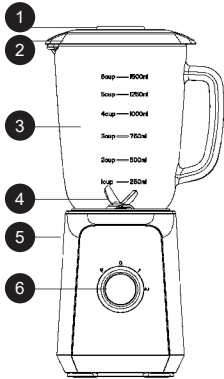
ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK ÉS FIGYELMEZTETÉSEK

- Mielőtt használatba venné a készüléket, kérjük, alaposan olvassa el az használati utasítást.
- Ügyeljen arra, hogy a készülék névleges feszültsége megegyezzen a használt feszültséggel.
- Kérjük, tartsa meg az utasításokat, a jótállási igazolást, a vásárlási nyugtát, és ha lehetséges, a kartondobozt és a belső csomagolást!
- A készülék kizárólag magánhasználatra készült, nem kereskedelmi vagy professzionális használatra!
- Mindig húzza ki a dugót a konnektorból, amikor a készüléket nem használja, amikor kiegészítőket csatlakoztat, tisztítja a készüléket, vagy ha bármilyen zavar lép fel. Először kapcsolja ki a készüléket. Húzza meg a dugót, ne a kábelt.
- A gyermekeket védelme érdekében ne hagyja őket felügyelet nélkül a készülékkel. Ezért amikor kiválasztja a készülék helyét, ügyeljen arra, hogy a gyermekek ne férhessenek hozzá. Gondoskodjon arról, hogy a kábel ne lógjon le.
- Rendszeresen ellenőrizze a készüléket és a kábelt a sérülések jeleire. Ha bármilyen sérülés van, a készüléket nem szabad használni.
- Ne engedje, hogy a gyermekek játsszanak a készülékkel. Ne hagyja, hogy a gyermekek a csomagolóanyagot, például műanyag zacskókat játsszanak.
- Ezt az eszközt 8 éves és idősebb gyermekek, illetve fizikai, érzékszervi vagy mentális fogyatékkal élő személyek, vagy tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek használhatják, feltéve, hogy felügyelet alatt állnak, vagy utasítást kaptak a készülék biztonságos használatára, és értik a lehetséges veszélyeket. A tisztítást és a karbantartást gyermekek nem végezhetik, hacsak nem 8 év alattiak, és nem felügyelik őket.
- Ne próbálja meg saját magának javítani a készüléket, hanem forduljon egy hivatalos szakemberhez problémák esetén.
- Biztonsági okokból a törött vagy sérült hálózati kábelt csak a gyártó, a vevőszolgálatunk vagy hasonló szakképzett személy cserélheti ki.
- Tartsa a készüléket és a kábelt távol a hőtől, közvetlen napfénytől, nedvességtől, éles szélektől és hasonlóktól.
- Kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a dugót, amikor nem használja.
- Használjon csak az eredeti kiegészítőket, amelyeket a szállító biztosít.
- Ne használja a készüléket szabadtéren. (Kivéve, ha a készülék

kültéri használatra van tervezve.) Mindig védje a nulla vagy mínusz hőmérséklettől.

- Soha ne használja víz közelében (fürdőkádban, mosdóban, stb.). A készüléket ne tegye ki esőnek vagy nedvességnek. Csak száraz kézzel használja a készüléket.
- Ha a készülék vízbe esik, húzza ki a dugót, mielőtt kiemelné a vízből. Ne érintse meg a vízforrást. A készüléket szakembernek kell ellenőriznie, mielőtt újra használni kezdi. Az elektromos sokk kockázatának elkerülése érdekében ne tisztítsa a készüléket vízzel, és ne merítse vízbe.
- Használja a készüléket kizárólag a tervezett célra.
- Ez a készülék csak akkor működtethető, ha megfelelően földelt konnektorhoz van csatlakoztatva, a szabályozásoknak megfelelően. Győződjön meg róla, hogy az ellátó feszültség megfelel a típusú táblán feltüntetett feszültségnek.
- A készülék nem megfelelő használatából, a hibás használatból, vagy ha nem szakszerűen javítják, keletkezett károk nem tartoznak a jótállás hatálya alá.
- Mindig használja a készüléket sík és vízszintes felületen.
- A készüléket nem szabad tovább használni, ha kemény felületre esett, magasságból. Még a láthatatlan sérülések is negatívan befolyásolhatják a készülék működési biztonságát. A készüléket csak akkor használhatja, ha szakember ellenőrizte.
- Soha ne cipelje vagy húzza a készüléket a tápkábel megfogásával, mert a kábel törése miatt rövidzárlat keletkezhet. Ne hajlítsa, ne szorítsa, és ne húzza a tápkábelt éles széléken.
- Ha van szellőzőnyílás, ne takarja le. Ne öntsön semmilyen folyadékot vagy port a szellőzőnyílásokba.
- Ne helyezzen ujjakat vagy más tárgyakat a készülék nyitott részeibe.
- Sérülésért nem vállalunk felelősséget, ha a készüléket nem megfelelően használják, vagy ha nem tartják be az utasításokat.
- Ne töltse túl a készüléket, figyeljen a maximális kapacitásra használat közben. A szintnek a MIN és MAX jelzések között kell lennie.
- Légy óvatos a vágóélek kezelésénél, a tálka/edény ürítésekor és tisztításkor.
- Noha biztonsági zárok is vannak, és a készülék nem működik, ha a fedél nyitva van, mindig tartsd távol a kezedet és a segédeszközöket a tartálytól, miközben turmixolás közben, hogy csökkentsd a súlyos sérülések kockázatát, illetve a készülék károsodását. A spatulát csak akkor használja, amikor a turmixoló nem működik.
- Ne kapcsolja be a készüléket étel vagy víz nélkül. Biztosítson valamilyen folyadékot a keverékben turmixolás közben.

ISMERD MEG A STAND MIXERT



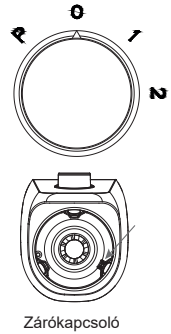
1. Mérőpohár
2. Fedél
3. Üvegedény
4. Kések
5. Főtest
6. Forgó kapcsoló

SEBESSÉG SZABÁLYOZÓ PANEL

A turmixgép 2 sebességgel rendelkezik:

- "0" - Ki
- "1" - Alacsony sebesség
- "2" - Magas sebesség
- "P" - Pulzus

Figyelmeztetés: Győződjön meg róla, hogy az üvegedény megfelelően van rögzítve a főtesthez. Ha az üvegedény megfelelően illeszkedik, az aktiválja a biztonsági zárat, lehetővé téve a készülék működését. Ha az üvegedény nincs teljesen a helyén, a termék nem működik.



A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

Összeszerelés

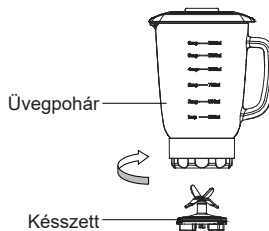
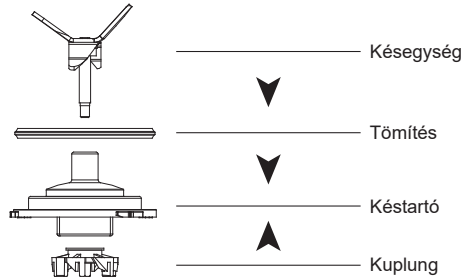
- A termék első használata előtt minden alkatrészt, kivéve a főtestet, mosson meg meleg, szappanos vízben. Alaposan öblítse le és szárítsa meg őket.

FIGYELEM: Soha ne merítse vízbe vagy más folyadékba a főtestet. Ne használjon súrolószereket a termék bármely alkatrészén. Ne tegye a részeket mosogatógépbe, és ne helyezze őket túl forró vízbe.

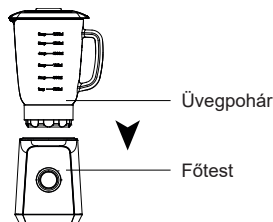
- Helyezze a késegységet a késalapra, és szorosan csavarja be.

FIGYELEM: Ne felejtse el elhelyezni a tömítést.

- Helyezze a késalapot és késegységet a poháralapra.



- Helyezze a főtestet sík, stabil felületre, majd helyezze rá az összeszerelt üvegedényt a főtestre, és rögzítse azt.



A BLENDER HASZNÁLATA

FIGYELEM: Ne használja a terméket, amíg megfelelően nincs összeszerelve.

- Ügyeljen arra, hogy a termék ki legyen húzva az elektromos aljzathoz.
- Öntse a folyékony összetevőket a keverőpohárba.
- Mossa meg az összes szilárd hozzávalót, és vágja fel őket olyan kis darabokra, amelyek elérnek a pohárban.
- A keverőpohár 1500 milliliter kapacitású. Ne töltse túl.

FIGYELEM: Ne használja a terméket nehéz ételek pépesítésére vagy őrlésére (pl. burgonya vagy húsok) és sűrű keverékek keverésére (pl. tészta).

- A pohár megtöltése után helyezze a fedelet a mérőpohárral szorosan a pohárra.
- Csatlakoztassa a terméket egy szabványos 220-240 voltos AC elektromos aljzathoz.
- Tekercselje el a kapcsolót a kívánt sebességre (1 vagy 2 - legalacsonyabb vagy legmagasabb), vagy tartsa a kapcsolót a "Pulse" (pulzus) pozícióban a pulzushoz.

FIGYELEM: Soha ne működtesse a terméket üresen.

MEGJEGYZÉS: Ha a kések nem működnek simán, állítsa le a terméket, adjon hozzá némi folyadékot, vagy csökkentse a pohárban lévő tartalmat.

- Kapcsolja ki a terméket úgy, hogy a kapcsolót a "0" pozícióba állítja, majd húzza ki a terméket az elektromos aljzathoz.

FIGYELEM: Mindig húzza ki a terméket, ha nem használja, vagy ha felügyelet nélkül hagyja.

- Amikor a kések megálltak, a pohár eltávolítható a fő egységről.

ÁPOLÁS ÉS KARBA TARTÁS

FIGYELEM: Mindig győződjön meg arról, hogy a termék ki van húzva az elektromos aljzathoz, mielőtt áthelyezi, összeszereli, szétszereli vagy tisztítja.

FIGYELEM: A termék szétszerelése előtt győződjön meg arról, hogy a kések teljesen megálltak, és használjon óvatosan, amikor csatlakoztatja vagy eltávolítja őket, mivel rendkívül élesek.

- Mindig tisztítsa meg a terméket minden használat után. Mossa meg az összes alkatrészt, kivéve a fő egységet, meleg, szappanos vízben, majd öblítse le és szárítsa meg őket alaposan. Soha ne merítse vízbe vagy más folyadékba a motort házát. Ne használjon dörzsölő tisztítószereket a termék bármely részén. Ne tegye a részeket mosogatógépbe vagy nagyon forró vízbe.
- A pohár alapos tisztításához fordítsa el a kések aljzatát az óramutató járásával ellentétes irányba, és távolítsa el, majd vegye ki a késeket és a tömítést a pohárból. Használjon egy kis kefért (nem tartozék) az ételek alatti részek eltávolításához. A visszaszereléshez helyezze vissza a tömítést és a késeket a pohár aljára, majd fordítsa el a kések aljzatát az óramutató járásával megegyező irányba, hogy szorosan rögzítse azt (a részek ábrája szerint).
- Tárolja a terméket hűvös, száraz helyen.

FIGYELEM: Legyen óvatos, amikor a vágókéseket kezeljük, amikor kiönti a tálat vagy tisztítja. Kapcsolja ki az eszközt, és húzza ki az áramforrást, mielőtt kicseréli az alkatrészeket, vagy megközelíti a működés közben mozgó részeket.

- Ha az ellátó kábel megsérül, azt a gyártónak, a szervizügynökének vagy hasonlóan képzett személyeknek kell kicserélniük, hogy elkerüljék a veszélyt.

Ezen termék helyes ártalmatlanítása



- Ez a jelölés azt jelzi, hogy ezt a terméket nem szabad más háztartási hulladékkal együtt eldobni az EU-ban.
- Annak érdekében, hogy megelőzzük a környezet vagy az emberi egészség lehetséges károsodását az irányítatlan hulladékkezeléstől, felelősen újra kell hasznosítani, hogy a anyagi erőforrások fenntartható újrafelhasználását elősegítsük.
- A használt eszköz visszajuttatásához használja a visszatérési és gyűjtési rendszereket, vagy lépjen kapcsolatba az eszköz vásárló helyével. Ők elvehetik ezt a terméket környezetbarát újrahasznosítás céljából.

ВЕ МОЛИМЕ ЗАБЕЛЕЖЕТЕ: УПАТСТВОТО ЗА УРЕДОТ МОЖЕ ДА СЕ КРЕИРА ЗА ПОВЕЌЕ ОД ЕДЕН МОДЕЛ. ФУНКЦИИТЕ КОИ ВАШИОТ УРЕД НЕ ГИ СОДРЖИ, МОЖЕ ДА СЕ НАВЕДАТ ВО УПАТСТВОТО.
ОВАА ЈАЗИК БЕШЕ ПРЕВЕДЕН СО ПОМОШ НА ИЗМИСЛЕНА ИНТЕЛИГЕНЦИЈА.

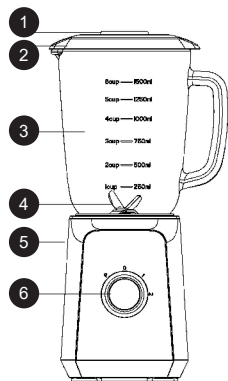
ГЕНЕРАЛНИ УПАТСТВА ЗА БЕЗБЕДНОСТ И ПРЕДУПРЕЖУВАЊА

- Пред употреба на оваа уред, внимателно прочитајте го упатството за употреба.
- Осигурајте се дека напонската вредност е иста како онаа што ја користите.
- Чувајте ги упатствата, гаранцискиот сертификат, продажната фискална сметка и ако е можно, кутијата со внатрешното пакување!
- Уредот е наменет исклучиво за приватна употреба, а не за комерцијална или професионална употреба!
- Секогаш извадете ја вклучницата од штекерот кога уредот не се користи, кога се прикачуваат додатни делови, при чистење на уредот или кога настанува било каква проблематика. Исклучете го уредот пред тоа. Извлечете ја вклучницата, не повлекувајте го кабелот.
- За да се заштитат децата од опасностите од електрични апарати, никогаш не ги оставате без надзор со уредот. Затоа, при изборот на местото за вашиот уред, направете го така да децата не можат да пристапат до него. Внимавајте да осигурате дека кабелот не висне.
- Редовно проверувајте го уредот и кабелот за оштетувања. Ако има било какво оштетување, уредот не смее да се користи.
- Не дозволувајте децата да играат со уредот. Не дозволувајте им на децата да играат со пакувачки материјали како пластични вреќи.
- Овој уред може да го користат деца на возраст од 8 години и повозрасни лица со физички, сетилни или ментални попречености, или недостаток на искуство и знаење, под услов тие да бидат под надзор или да им биле дадени инструкции како да го користат уредот безбедно и да ги разберат можните опасности. Чистењето и одржувањето на уредот не треба да се прави од деца освен ако не се под 8 години и без надзор.
- Немојте да го поправате уредот сами, туку консултирајте се со овластен стручњак во случај на проблем.
- За безбедносни причини, оштетени или скршени кабли од мрежата може да се заменат само со еквивалентен кабел од производителот, нашиот сервисен центар или квалификувана личност.
- Чувајте го уредот и кабелот подалеку од топлина, директна сончева светлина, влага, остри рабови и слично.
- Исклучете го уредот и извлечете ја вклучницата кога не го користите уредот.
- Користете само оригинални додатоци обезбедени од добавувачот.
- Не користете го уредот на отворено. (Освен ако уредот не е

дизајниран да се користи на отворено.) Секогаш заштитете го од нула или под нулата температури.

- Никогаш не го користете во близина на вода (како што се када, мијалник и сл.). Уредот не смее да биде изложен на дожд или влага. Користете го уредот само кога рацете се суви.
- Ако уредот падне во вода, исклучете го пред да го извадите од водата. Не допирајте ја водата. Уредот мора да се провери од стручњак пред да се користи повторно. За да се избегне ризикот од електричен удар, не чистете го уредот со вода или не го потопувајте во вода.
- Користете го уредот само за предвидената цел.
- Овој уред може да се користи само кога е поврзан на заземјен штекер инсталиран согласно со прописите. Осигурајте се дека напонската напојувачка вредност одговара на напонот наведен на типовската табла.
- Штети кои настануваат кога уредот се користи за цели кои не се наведените во упатството или кога се користи погрешно или не се поправени од стручни лица не се покриени со гаранцијата.
- Секогаш користете го уредот на рамна и хоризонтална површина.
- Уредот не треба да се користи ако падне на тврдата површина од висина. Дури и невидливите оштетувања може да имаат негативни ефекти врз функционалната безбедност на уредот. Уредот може да се користи само по проверка од професионалец.
- Никогаш не носете или повлекувајте го уредот држејќи го само за кабелот, бидејќи постои ризик од краткотрајно исклучување поради прекин на кабелот. Не прекршувајте, стегајте или влечете го кабелот преку остри рабови.
- Ако постои вентилациска дупка, не ја покривајте. Не внесувајте течност или прашок во вентилационите дупки.
- Не вметнувајте прсти или други предмети во отворените делови на уредот.
- Не се прифаќа одговорност за штета предизвикана од неправилна употреба или непочитување на овие упатства.
- Не преливајте ја апаратурата, обрнете внимание на максималната капацитет при користење. Нивото мора да биде помеѓу ознаките MIN и MAX.
- Бидете внимателни при ракување со остри сечила, празнење на сад/чаша и чистење.
- Иако постојат безбедносни заклучувања и уредот не би работел кога капакот е отворен, задржете раце и помагала надвор од садот додека мешате, за да се намали ризикот од сериозни повреди на луѓето или оштетување на апаратот. Лопата може да се користи, но само кога блендерот не работи.
- Не вклучувајте го уредот без храна или вода. Осигурајте се дека имате некаква течност во смесата додека мешате.

ЗАПОЗНАЈТЕ ГО ВАШИОТ СТАНД БЛЕНДЕР



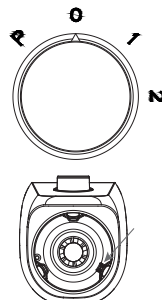
1. Мерна чаша
2. Капак
3. Стаклена тегла
4. Јединица со ножеви
5. Главно тело
6. Ротирачки прекинувач

ПАНЕЛ ЗА КОНТРОЛА НА БРЗИНАТА

Блендерот има 2 брзини:

- "0" - Исклучено
- "1" - Ниска брзина
- "2" - Висока брзина
- "P" - Пулс

Предупредување: Осигурете се дека стаклената тегла е правилно поставена на главното тело. Кога стаклената тегла е правилно поставена, активира безбедносниот заклучок, дозволувајќи уредот да работи. Ако стаклената тегла не е целосно поставена, производот нема да функционира.



Интерлок прекинувач

КОРИСТЕЊЕ НА УРЕДОТ

За склопување

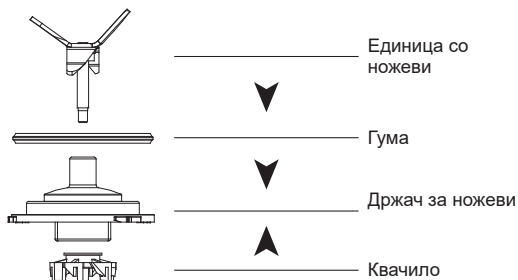
- Пред да го користите производот по прв пат, измијте ги сите делови освен главното тело во топла, сапунеста вода. Темелно измијте и исушете ги.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Никогаш не потопувајте го главното тело во вода или други течности. Избегнувајте користење на абразивни чистачи на било кој дел од производот. Не ставајте делови во машина за садови или во многу врела вода.

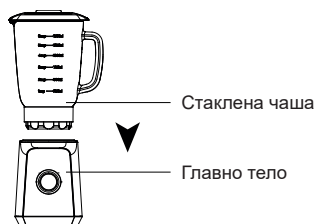
- Поставете ја единицата со ножеви на основата за ножеви и заврткете ја цврсто.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не заборавајте да ја поставите гумата.

- Поставете ја основата за ножеви и единицата со ножеви на основата на чашата.



- Поставете го главното тело на стабилна, рамна површина, потоа поставете ја склопената стаклена тегла на главното тело и обезбедете ја на местото.



ЗА КОРИСТЕЊЕ НА БЛЕНДЕР

ВНИМАНИЕ: Не користете го производот додека не биде правилно собран.

- Осигурете се дека производот не е приклучен на електричната мрежа.
- Истурете ги течните состојки во садот.
- Измијте ги сите цврсти состојки и исечете ги на парчиња доволно мали за да влезат во чаша.
- Садот има капацитет од 1500 милилитри. Не го преливајте.

ВНИМАНИЕ: Не користете го производот за мачкање или мелење на тешки намирници (на пример, компири или месо) или за мешање на густы смеси (на пример, тесто).

- По полнењето на садот со состојки, ставете ја капакот со мерната чаша безбедно на чашата.
- Приклучете го производот во стандардна 220-240 волти наизменична електрична мрежа.
- Вртете го контролорот на посакуваната брзина (1 или 2 - најниска или највисока) или држете го контролорот во позицијата "Пулс" за пулс.

ВНИМАНИЕ: Никогаш не користете го производот празен.

ЗАБЕЛЕШКА: Ако ножевите не работат мазно, запрете го производот и додадете некоја течност или намалете ја количината во чашата.

- Исклучете го производот со вртење на контролорот на позицијата "0" и потоа исклучете го производот од електричната мрежа.

ОПАСНОСТ: Секогаш исклучувајте го производот кога не е во употреба или ќе биде оставен без надзор.

- Кога ножевите ќе застанат, чашата може да се отстрани од главниот дел.

ГРИЖА И ОДРЖУВАЊЕ

ОПАСНОСТ: Секогаш осигурувајте се дека производот е исклучен од електричната мрежа пред да го преместувате, собирате, распаѓате или чистите.

ВНИМАНИЕ: Пред да го растерите производот за чистење, осигурувајте се дека ножевите целосно застанале и користете внимание при прикачување или одвојување на нив, бидејќи се исклучително остри.

- Секогаш чистете го производот веднаш по секоја употреба. Измијте ги сите делови освен главното тело во топла, сапунеста вода, потоа измијте и исушете ги темелно. Никогаш не потопувајте го моторот во вода или други течности. Никогаш не користете абразивни средства за чистење на било кој дел од производот. Не ставајте делови во машина за садови или во многу топла вода.
- За да го растерите садот за темелно чистење, свртете ја основата за ножевите во спротивна насока и отстранете ја, потоа отстранете ги ножевите и гуменото заптивка од садот. Користете мала четка (не е вклучена) за да отстраните честички од храна што се заглавни под ножевите. За да го соберете повторно, заменете го гуменото заптивка и ножевите во дното на чашата, потоа свртете ја основата за ножевите во правец на стрелките на часовникот за да ја затегнете на чашата (погледнете ја илустрацијата на деловите).
- Чувајте го производот на ладно, суво место.

ВНИМАНИЕ: Треба да се внимава при ракување со остри ножеви за сечење, празнење на чинијата и при чистењето. Исклучете го апаратот и исклучете го од напојувањето пред да ги менувате додатоците или да се приближите до делови кои се движат во текот на употребата.

- Ако е оштетен напојувачкиот кабел, тој треба да се замени од производителот, неговиот сервисен агент или слично квалификувани лица за да се избегне опасност.

Правилно отстранување на овој производ



- Оваа ознака покажува дека овој производ не треба да се отстранува со други домашни отпадоци низ ЕУ.
- За да се спречи можната штета на животната средина или човечкото здравје од неконтролирано отстранување на отпадоци, одговорно рециклирајте го за да се промовира одржливото повторно користење на материјалните ресурси.
- За враќање на вашата користена опрема, ве молиме користете ги системите за враќање и собирање или контактирајте го продавачот каде што производот бил купен. Тие можат да го преземат овој производ за безбедно рециклирање на животната средина.

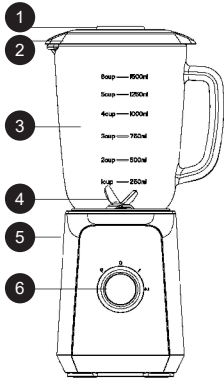
NOTE QUE AS INFORMAÇÕES DO MANUAL DO DISPOSITIVO PODE SER CRIADO PARA MAIS DO QUE UM MODELO. SEU DISPOSITIVO NÃO PODE INCLUIR OS INFORMAÇÕES MENCIONADAS NO MANUAL. ESTA LÍNGUA FOI TRADUZIDA COM A AJUDA DA INTELIGÊNCIA ARTIFICIAL.

INSTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA E AVISOS

- Antes de usar este dispositivo, leia o manual de instruções cuidadosamente.
- Certifique-se de que a voltagem nominal seja a mesma que a voltagem utilizada.
- Guarde as instruções, o certificado de garantia, o recibo de venda e, se possível, a caixa com a embalagem interna!
- O dispositivo é destinado exclusivamente para uso privado e não para uso comercial ou profissional!
- Sempre retire o plugue da tomada quando o dispositivo não estiver em uso, ao conectar peças acessórios, ao limpar o dispositivo ou sempre que ocorrer uma falha. Desligue o dispositivo antes. Puxe pelo plugue, não pelo cabo.
- Para proteger as crianças dos perigos de aparelhos elétricos, nunca as deixe sem supervisão com o dispositivo. Portanto, ao selecionar o local para o seu dispositivo, faça-o de forma que as crianças não tenham acesso ao dispositivo. Certifique-se de que o cabo não fique pendurado.
- Teste regularmente o dispositivo e o cabo em busca de danos. Se houver qualquer tipo de dano, o dispositivo não deve ser usado.
- Não permita que as crianças brinquem com o dispositivo. Não deixe as crianças brincarem com materiais de embalagem, como sacos plásticos.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com 8 anos ou mais e por pessoas com deficiências físicas, sensoriais ou mentais, ou falta de experiência e conhecimento, desde que sejam supervisionadas ou tenham recebido instruções sobre como usar o aparelho com segurança e compreendam os possíveis riscos. A limpeza e a manutenção do usuário não devem ser feitas por crianças menores de 8 anos e sem supervisão.
- Não repare o dispositivo sozinho, consulte um especialista autorizado em caso de problema.
- Por questões de segurança, um cabo de rede quebrado ou danificado só pode ser substituído por um cabo equivalente do fabricante, nosso departamento de atendimento ao cliente ou por uma pessoa qualificada.
- Mantenha o dispositivo e o cabo longe de calor, luz solar direta, umidade, bordas afiadas e semelhantes.
- Desligue o dispositivo e retire o plugue quando não estiver usando o dispositivo.
- Use apenas acessórios originais fornecidos pelo fornecedor.

- Não use o dispositivo ao ar livre. (A menos que o dispositivo seja projetado para uso externo.) Sempre proteja contra temperaturas abaixo de zero.
- Nunca use perto de água (banheira, pia, etc.). O aparelho não deve ser exposto à chuva ou umidade. Use o dispositivo apenas quando suas mãos estiverem secas.
- Se o dispositivo cair na água, desligue-o antes de tirá-lo da água. Não toque na fonte de água. O dispositivo deve ser verificado por um especialista antes de ser utilizado novamente. Para evitar o risco de choque elétrico, não limpe o dispositivo com água nem o submerja em água.
- Use o dispositivo apenas para o propósito previsto.
- Este dispositivo deve ser operado somente quando conectado a uma tomada aterrada instalada de acordo com as regulamentações. Certifique-se de que a voltagem de fornecimento corresponde à voltagem indicada na placa de características.
- Danos que ocorram quando o dispositivo for utilizado para fins diferentes dos especificados nas instruções ou for utilizado incorretamente ou não for reparado por especialistas não são cobertos pela garantia.
- Sempre use o dispositivo em uma superfície plana e horizontal.
- O dispositivo não deve ser mais utilizado se cair em uma superfície dura de altura. Mesmo danos invisíveis podem causar efeitos negativos na segurança funcional do dispositivo. O dispositivo só pode ser usado após ser verificado por um profissional.
- Nunca carregue ou puxe o dispositivo segurando o plugue, pois há risco de curto-circuito devido à quebra do cabo. Não dobre, aperte nem puxe o cabo de alimentação sobre bordas afiadas.
- Se houver um orifício de ventilação, não o cubra. Não derrame líquidos ou pó nos orifícios de ventilação.
- Não insira dedos ou outros objetos nas partes abertas do dispositivo.
- Não aceitamos responsabilidade por danos causados por uso indevido ou falha em seguir estas instruções.
- Não sobrecarregue o aparelho, esteja atento à capacidade máxima ao utilizá-lo. O nível deve estar entre as marcas MIN e MAX.
- Seja cauteloso ao manusear as lâminas de corte afiadas, ao esvaziar o recipiente e ao limpar.
- Embora existam trancas de segurança e o aparelho não funcione enquanto a tampa estiver aberta, mantenha as mãos e utensílios fora do recipiente enquanto estiver misturando, para reduzir o risco de lesões graves ou danos ao aparelho. Uma espátula pode ser usada, mas deve ser utilizada somente quando o liquidificador não estiver funcionando.
- Não ligue o aparelho sem alimentos ou líquidos. Certifique-se de ter algum tipo de líquido dentro da mistura enquanto estiver misturando.

CONHEÇA SEU LIQUIDIFICADOR DE PEDESTAL



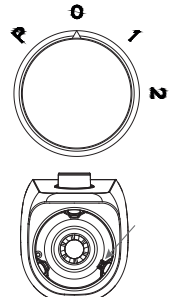
1. Copo medidor
2. Tampa
3. Jarro de vidro
4. Unidade de lâmina
5. Corpo principal
6. Interruptor rotativo

PAINEL DE CONTROLE DE VELOCIDADE

O liquidificador possui 2 velocidades:

- "0" - Desligado
- "1" - Velocidade baixa
- "2" - Velocidade alta
- "P" - Pulso

Aviso: Certifique-se de que o jarro de vidro está corretamente colocado no corpo principal. Quando o jarro de vidro estiver bem encaixado, ele aciona o sistema de segurança, permitindo que o aparelho funcione. Se o jarro de vidro não estiver totalmente no lugar, o produto não funcionará.



Interruptor de intertravamento

USANDO O APARELHO

Para Montar

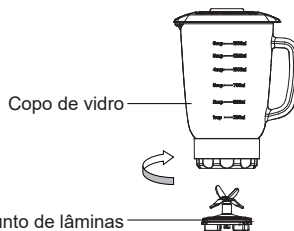
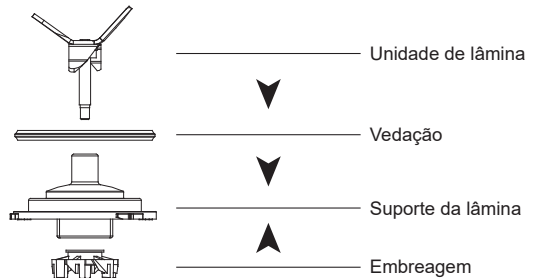
- Antes de usar o produto pela primeira vez, lave todas as peças, exceto o corpo principal, com água morna e sabão. Enxágue e seque bem.

CUIDADO: Nunca imerja o corpo principal em água ou qualquer outro líquido. Evite usar produtos de limpeza abrasivos em qualquer parte do produto. Não coloque nenhuma peça na lava-louças ou em água extremamente quente.

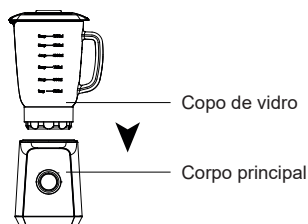
- Coloque a unidade da lâmina na base da lâmina e rosqueie-a firmemente.

CUIDADO: Não se esqueça de colocar a vedação.

- Coloque a base da lâmina e a unidade de lâmina na base do copo.



- Coloque o corpo principal em uma superfície plana e estável, depois coloque o jarro de vidro montado em cima do corpo principal e fixe-o no lugar.



PARA USAR O LIQUIDIFICADOR

CUIDADO: Não opere o produto até que esteja corretamente montado.

- Verifique se o produto está desconectado da tomada elétrica.
- Coloque os ingredientes líquidos no copo medidor.
- Lave todos os ingredientes sólidos e corte-os em pedaços pequenos o suficiente para caber no copo.
- O copo tem uma capacidade de 1500 mililitros. Não o sobrecarregue.

CUIDADO: Não use o produto para amassar ou moer alimentos pesados (por exemplo, batatas ou carnes) ou para mexer misturas espessas (por exemplo, massa).

- Após encher o copo com os ingredientes, coloque a tampa com o copo medidor firmemente no copo.
- Conecte o produto a uma tomada elétrica padrão de 220-240 volts AC.
- Gire o botão para a velocidade desejada (1 ou 2 - a mais baixa ou a mais alta) ou mantenha o botão na posição "Pulse" para pulsar.

CUIDADO: Nunca opere o produto vazio.

NOTA: Se as lâminas não estiverem funcionando suavemente, pare o produto e adicione um pouco de líquido ou reduza o conteúdo do copo.

- Desligue o produto girando o botão para a posição "0" e depois desconecte-o da tomada elétrica.
- AVISO:** Sempre desconecte o produto quando não estiver em uso ou quando for deixado sem supervisão.
- Quando as lâminas pararem, o copo pode ser removido do corpo principal.

CUIDADOS E MANUTENÇÃO

AVISO: Sempre verifique se o produto está desconectado da tomada elétrica antes de mover, montar, desmontar ou limpar.

CUIDADO: Antes de desmontar o produto para limpeza, verifique se as lâminas pararam completamente e tenha cuidado ao prender ou soltar as lâminas, pois são extremamente afiadas.

- Sempre limpe o produto imediatamente após cada uso. Lave todas as peças, exceto o corpo principal, com água morna e sabão, depois enxágue e seque bem. Nunca mergulhe a caixa do motor em água ou outros líquidos. Nunca use limpadores abrasivos em qualquer parte do produto. Não coloque peças na lava-louças ou em água extremamente quente.
- Para desmontar o copo para uma limpeza completa, gire a base da lâmina no sentido anti-horário e remova-a, depois retire as lâminas e a vedação do copo. Use uma escova pequena (não inclusa) para remover partículas de alimentos presas sob as lâminas. Para remontar, substitua a vedação e as lâminas na parte inferior do copo, depois gire a base da lâmina no sentido horário para apertá-la no copo (consulte a ilustração das peças).
- Armazene o produto em um local fresco e seco.

CUIDADO: Tenha cuidado ao manusear as lâminas de corte afiadas, ao esvaziar a tigela e durante a limpeza. Desligue o aparelho e desconecte-o da fonte de alimentação antes de trocar acessórios ou se aproximar de peças que se movem em uso.

- Se o cabo de alimentação estiver danificado, ele deve ser substituído pelo fabricante, seu agente de serviço ou pessoas igualmente qualificadas, a fim de evitar um risco.

Descarte correto deste produto



- Esta marcação indica que este produto não deve ser eliminado juntamente com outros resíduos domésticos na UE.
- Para evitar possíveis danos ao ambiente ou à saúde humana decorrentes da eliminação descontrolada de resíduos, elimine-os de forma responsável para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais.
- Para devolver o seu dispositivo usado, utilize os sistemas de devolução e recolha ou contacte o revendedor onde o produto foi adquirido. Eles podem levar este produto para reciclagem ambientalmente segura.

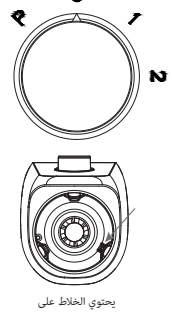
يرجى ملاحظة أن دليل الجهاز قد تم إعداده لعدة طرازات مختلفة.
قد لا يحتوي جهازك على جميع الميزات المذكورة في هذا الدليل.
تمت ترجمة هذا النص بمساعدة الذكاء الاصطناعي

التعليمات العامة للسلامة والتحذيرات

- قبل استخدام هذا الجهاز، يُرجى قراءة دليل التعليمات بعناية.
- يُرجى التأكد من أن الجهد الكهربائي المحدد يتطابق مع الجهد الذي تستخدمه.
- يُرجى الاحتفاظ بالتعليمات، وشهادة الضمان، وإيصال البيع، وإذا أمكن، الكرتونة مع التغليف الداخلي.
- !الجهاز مخصص للاستخدام الشخصي فقط وليس للاستخدام التجاري أو المهني.
- دائماً قم بفصل القابس من المقبس عند عدم استخدام الجهاز أو عند تركيب الأجزاء الملحقة، أو تنظيف الجهاز، أو عند حدوث أي خلل يُفضل إيقاف تشغيل الجهاز قبل ذلك اسحب القابس، لا تسحب الكابل.
- لحماية الأطفال من مخاطر الأجهزة الكهربائية، لا تركهم غير مراقبين بالقرب من الجهاز لذلك، عند اختيار المكان لوضع جهازك، يجب أن يكون في مكان لا يمكن للأطفال الوصول إليه تأكد من أن الكابل لا يتدلى.
- اختبر الجهاز والكابل بانتظام للتحقق من وجود أي ضرر إذا كان هناك أي ضرر، يجب عدم استخدام الجهاز.
- لا تدع الأطفال يلعبون بالجهاز لا تدع الأطفال يلعبون مع المواد التغليفية مثل الأكياس البلاستيكية.
- يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تبلغ أعمارهم 8 سنوات فما فوق والأشخاص ذوي الإعاقات الجسدية أو الحسية أو العقلية أو عدم الخبرة والمعرفة، بشرط أن يتم مراقبتهم أو تقديم تعليمات لهم حول كيفية استخدام الجهاز بأمان وفهم المخاطر المحتملة يجب ألا يقوم الأطفال بتنظيف الجهاز أو صيانته إلا إذا كانوا دون 8 سنوات ودون إشراف.
- لا تقم بإصلاح الجهاز بنفسك، بل استشر خبيراً معتمداً في حال حدوث مشكلة.
- لأسباب أمنية، يجب أن يتم استبدال سلك الكهرباء التالف أو المكسور بسلك مماثل من الشركة المصنعة أو قسم خدمة العملاء لدينا أو من شخص مؤهل آخر.
- احتفظ بالجهاز والكابل بعيداً عن الحرارة، وأشعة الشمس المباشرة، والرطوبة، والحواف الحادة، وما إلى ذلك.
- قم بإيقاف تشغيل الجهاز وفصل القابس عندما لا تستخدم الجهاز.
- استخدم فقط الملحقات الأصلية المقدمة من المورد.
- لا تستخدم الجهاز في الخارج (إلا إذا كان الجهاز مصمماً للاستخدام في الخارج) احرص دائماً على حماية الجهاز من درجات الحرارة الصفرية أو ما دون الصفر.
- لا تستخدم الجهاز بالقرب من الماء (حوض الاستحمام، الحوض، إلخ) يجب ألا يتعرض الجهاز للمطر أو الرطوبة استخدم الجهاز فقط عندما تكون يديك جافة.
- إذا سقط الجهاز في الماء، قم بفصل القابس قبل إخراجه من الماء لا تلمس مصدر المياه يجب فحص الجهاز من قبل متخصص قبل استخدامه مرة أخرى لتجنب خطر الصدمة الكهربائية، لا تقم بتنظيف الجهاز بالماء أو غمره في الماء.
- استخدم الجهاز فقط للغرض المقصود.
- يجب تشغيل هذا الجهاز فقط عندما يكون متصلاً بمقبس مؤرض وفقاً للمعايير تأكد من أن جهد الإمداد يتوافق مع الجهد المدون على لوحة النوع.
- الأضرار التي تحدث عندما يتم استخدام الجهاز لأغراض غير تلك المحددة في التعليمات أو إذا تم استخدامه بشكل غير صحيح أو لم يتم إصلاحه من قبل الخبراء لا يتم تغطيتها من قبل الضمان.
- استخدم الجهاز دائماً على سطح مستو وأفق.
- يجب عدم استخدام الجهاز بعد سقوطه على سطح صلب من ارتفاع حتى الأضرار غير المرئية قد تؤثر على السلامة الوظيفية للجهاز يمكن استخدام الجهاز فقط بعد فحصه من قبل محترف.
- لا تحمل الجهاز أو تسحبه عن طريق القابس، حيث يوجد خطر حدوث دائرة قصر نتيجة لتمزق الكابل لا تنحني أو تضغط أو تسحب سلك الطاقة على الحواف الحادة.
- إذا كان هناك فتحة تهوية، لا تقم بتغطيتها لا تصب أي سائل أو مسحوق في فتحات التهوية.
- لا تدخل الأصابع أو أي أجسام أخرى في الأجزاء المفتوحة للجهاز.
- لا تتحمل الشركة المسؤولية في حالة حدوث ضرر نتيجة للاستخدام غير السليم أو عدم الامتثال لهذه التعليمات.
- و MIN لا تفرغ الجهاز بشكل مفرط، يجب الانتباه للسعة القصوى أثناء الاستخدام يجب أن يكون المستوى بين علامات MAX.
- كن حذراً أثناء التعامل مع الشفرات الحادة أثناء تفريغ الوعاء/البرطمان، وعند تنظيفه.
- على الرغم من وجود أفعال أمان، ولن يعمل الجهاز عندما يكون الغطاء مفتوحاً، يجب إبقاء الأيدي والأدوات خارج الحاوية أثناء الخلط لتقليل خطر الإصابات الشديدة أو إتلاف الجهاز يمكن استخدام مكشطة ولكن يجب استخدامها فقط عندما لا يكون الخلط قيد التشغيل.
- لا تشغل الجهاز بدون طعام أو ماء تأكد من وجود سائل داخل الخليط أثناء الخلط.

تعرف على خلاط الستاند

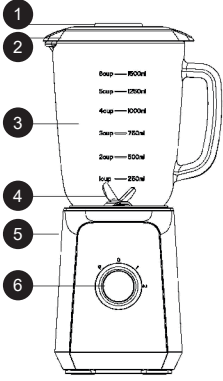
لوحة التحكم في السرعة



- سرعَتين:
- إيقاف - "0"
 - سرعة منخفضة - "1"
 - سرعة عالية - "2"
 - نبض - "P"

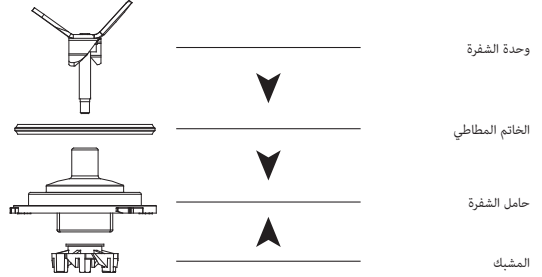
تحذير: تأكد من أن الجرة الزجاجية مثبتة بشكل صحيح على الجسم الرئيسي عندما تكون الجرة الزجاجية في مكانها الصحيح، فإنها تدفع القفل الآمن، مما يسمح للجهاز بالعمل إذا لم تكن الجرة الزجاجية في مكانها بالكامل، فلن يعمل المنتج

يحتوي الخلاط على

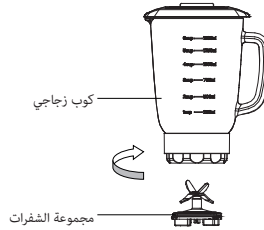


1. كوب القياس
2. الغطاء
3. جرة زجاجية
4. وحدة الشفرة
5. الجسم الرئيسي
6. مفتاح التبديل الدوار

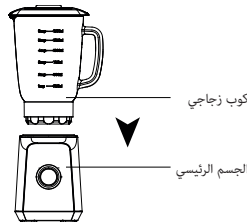
استخدام الجهاز



- ضع قاعدة الشفرة ووحدة الشفرة على قاعدة الكوب



- ضع الجسم الرئيسي على سطح مستو وثابت، ثم ضع الجرة الزجاجية المركبة فوق الجسم الرئيسي وأمنها في مكانها



لاستعمال الخلاط

- تحذير: لا تشغيل المنتج حتى يتم تجميعه بشكل صحيح
- تأكد من أن المنتج غير موصول بمأخذ الكهرباء
- صب المكونات السائلة في الإبريق
- اغسل جميع المكونات الصلبة وقطعها إلى قطع صغيرة بما يكفي لتناسب الكوب
- الإبريق سعة 1500 مل لا تملأه بشكل مفرط
- (تحذير: لا تستخدم المنتج لهرس أو طحن الأطعمة الثقيلة (مثل البطاطا أو اللحوم) أو لتحريك الخلطات السميكة (مثل العجينة
- بعد ملء الإبريق بالمكونات، ضع الغطاء مع كوب القياس بشكل آمن على الكوب
- قم بتوصيل المنتج بمأخذ كهربائي قياسي بجهد 220-240 فولت تيار متردد
- قم بتدوير القرص إلى السرعة المطلوبة (1 أو 2 - الأقل أو الأعلى) أو اضغط على القرص في وضع "النبض" للحصول على النبض
- تحذير: لا تشغيل المنتج وهو فارغ
- ملاحظة: إذا كانت الشفرات لا تعمل بسلاسة، أوقف المنتج وأضف بعض السائل أو قلل المحتويات في الكوب
- إيقاف تشغيل المنتج عن طريق تدوير القرص إلى وضع "0" ثم قم بفصل المنتج من مأخذ الكهرباء
- تحذير: دائماً قم بفصل المنتج عن الكهرباء عندما لا يكون قيد الاستخدام أو عندما يكون في حالة ترك بدون مراقبة
- عندما تتوقف الشفرات، يمكن إزالة الكوب من الجسم الرئيسي

الصيانة والعناية

- تحذير: تأكد دائماً من أن المنتج مفصول عن مأخذ الكهرباء قبل نقله أو تجميعه أو تفكيكه أو تنظيفه
- تحذير: قبل تفكيك المنتج للتنظيف، تأكد من توقف الشفرات تماماً وكن حذراً عند تركيب أو فك الشفرات لأنها حادة جداً
- نظف المنتج دائماً فوراً بعد كل استخدام اغسل جميع الأجزاء باستثناء الجسم الرئيسي بالماء الدافئ والصابون، ثم اشطفها وجففها جيداً لا تغمر أية أجزاء في الماء أو سوائل أخرى لا تستخدم المنظفات الكاشطة على أي جزء من المنتج لا تضع الأجزاء في غسالة الصحون أو في ماء شديد الحرارة
- لتفكيك الكوب للتنظيف الشامل، قم بتدوير قاعدة الشفرة عكس عقارب الساعة وإزالتها، ثم قم بإزالة الشفرات والحشوة من الإبريق استخدم فرشاة صغيرة (غير مدرجة) لإزالة جزيئات الطعام الملتصقة تحت الشفرات لإعادة التجميع، ضع الحشوة والشفرات في أسفل الكوب، ثم قم بتدوير قاعدة الشفرة مع عقارب الساعة لتثبيتها على الكوب (راجع الرسم التوضيحي للأجزاء)
- خزن المنتج في مكان بارد وجاف
- تحذير: يجب توقي الحذر عند التعامل مع الشفرات الحادة، وعند إفراغ الوعاء، وأثناء التنظيف قم بإيقاف تشغيل الجهاز وفصله عن مصدر الكهرباء قبل تغيير الإكسسوارات أو الاقتراب من الأجزاء التي تتحرك أثناء الاستخدام
- إذا كان سلك الطاقة تالفاً، يجب استبداله من قبل الشركة المصنعة أو وكيلها أو أشخاص مؤهلين بشكل مماثل لتجنب الخطر

تصريف صحيح لهذا المنتج



- تشير هذه العلامة إلى أنه يجب عدم التخلص من هذا المنتج مع النفايات المنزلية الأخرى في جميع أنحاء الاتحاد الأوروبي
- لمنع الضرر المحتمل للبيئة أو الصحة البشرية نتيجة التخلص غير المضبوط من النفايات، يُرجى إعادة تدويره بشكل مسؤول لتعزيز إعادة
- استخدام الموارد المادية بشكل مستدام لإرجاع جهاذك المستخدم، يرجى استخدام أنظمة الإرجاع والتجميع أو الاتصال بالبنائين حيث تم شراء المنتج. يمكنهم أخذ هذا المنتج لإعادة تدويره بطريقة صديقة للبيئة



www.zilan.com.tr



@zilanhome